

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**  
**FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE PERIODISMO**



**TRABAJO DE GRADUACIÓN:**

**“PROCESOS DE PRODUCCIÓN DE LOS MENSAJES INFORMATIVOS PRESENTADOS EN LA  
PÁGINA WEB DE DIARIO EL MUNDO”**

**PRESENTADO POR:**

**ALMENDAREZ RIVAS, JACQUELINE ELIZABETH**

**BELTRÁN SARAVIA, MARÍA JOSÉ**

**PARA OPTAR AL TÍTULO DE:**

**LICENCIATURA EN PERIODISMO**

**SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMÉRICA, FEBRERO 2012**

**AUTORIDADES UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**RECTOR**

ING. MARIO ROBERTO NIETO LOVO

**VICERRECTORA ACADÉMICA**

MAESTRA ANA MARÍA GLOWER DE ALVARADO

**VICERRECTOR ADMINISTRATIVO INTERINO**

LIC. SALVADOR CASTILLO ARÉVALO

**SECRETARIA GENERAL**

DRA. ANA LETICIA DE AMAYA

**AUTORIDADES FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**DECANO**

MAESTRO JOSÉ RAYMUNDO CALDERÓN MORÁN

**VICEDECANA**

MAESTRA NORMA CECILIA BLANDÓN DE CASTRO

**AUTORIDADES DEPARTAMENTO PERIODISMO**

**JEFE DEL DEPARTAMENTO**

LIC. ROBERTO ANTONIO MAZA EMÉSTICA

**COORDINADOR GENERAL PROCESOS DE GRADO**

MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES CASTRO

**DOCENTE DIRECTOR PROCESOS DE GRADO**

MAESTRA ELSA BEATRIZ ROSALES

## **DEDICATORIA**

A DIOS, QUIEN ES EL ARQUITECTO DE LA VIDA Y EL AUTOR DE MIS SUEÑOS. POR SU BONDAD, AMOR Y MISERICORDIA, HE ALCANZADO ESTA META, HASTA AQUÍ EL ME HA AYUDADO. GRACIAS POR DARME LA SALVACION Y AMARME.

ESPECIALMENTE, A TI MAMÁ PORQUE SIEMPRE HE ENCONTRADO EN USTED UN APOYO INCONDICIONAL Y UNA AMISTAD QUE NO TIENE LIMITES. ESTE LOGRO LE PERTENECE. NO PODRÉ PAGAR TODO LO QUE HA HECHO POR MI. HEMOS CONQUISTADO ESTE SUEÑO JUNTAS.

A MI PAPÁ, HERMANOS Y TODO EL RESTO DE MI FAMILIA QUIENES SIEMPRE ESTAN A MI LADO APOYANDOME INCONDICIONALMENTE Y ME ALIENTAN PARA CONTINUAR.

DOCENTES, AMIGOS Y PERSONAS QUE DURANTE ESTE PROCESO ESTUVIERON PENDIENTES DE CADA ETAPA.

**JACQUELINE E. ALMENDAREZ R.**

A DIOS, PUES POR SU GRACIA AMOR Y MISERICORDIA, SOY QUIEN SOY, TENGO LO QUE TENGO, Y HOY ALCANZO ESTE SUEÑO, LO CUAL NO HUBIERA REALIZADO POR MIS PROPIOS MEDIOS, SINO POR LA INMENSIDAD DE SU GRACIA.

A MIS PADRES, POR APOYARME INCONDICIONALMENTE A LO LARGO DE TODAS LAS ETAPAS DE MI VIDA, POR SU COMPRENSIÓN, CORRECCIÓN, AMOR Y SABIDURÍA PARA GUIARME SIEMPRE POR EL CAMINO CORRECTO.

A MIS AMIGOS, POR TRABAJAR A MI LADO, BRINDARME SU AMISTAD Y AYUDA A LO LARGO DE TODA LA CARRERA.

A LOS DOCENTES, DE QUIENES HE APRENDIDO TODAS LAS COSAS QUE HOY, GRACIAS A DIOS, TENGO LA OPORTUNIDAD DE APLICAR.

**MARÍA JOSÉ BELTRÁN SARAVIA**

## **AGRADECIMIENTOS**

TODO ESTA BAJO TU CONTROL, TODO TE LO DEBEMOS A TI, GRACIAS POR ESTAR INCONDICIONALMENTE A NUESTRO LADO, ERES EL DUEÑO Y SEÑOR DE NUESTRAS VIDAS. SEÑOR JESÚS, TU FUISTES Y ERES PARTE FUNDAMENTAL EN NOSOTRAS Y EN ESTA TRAVESÍA. GRACIAS POR PERMITIRNOS LLEGAR A ESTA META. TE DAMOS LA GLORIA Y LA HONRA A TI PORQUE TU TE LA MERECE.

LICENCIADA BEATRIZ ROSALES GRACIAS POR AYUDARNOS EN ESTE ARDUO PROCESO, POR SU TIEMPO Y DEDICACIÓN A ESTE PROYECTO, PERO SOBRE TODO POR BRINDARNOS SU AMISTAD, ENTRE LAS TRES VEMOS CULMINAR TODO ESTE ESFUERZO.

AL PERSONAL DE DIARIO EL MUNDO, QUIENES MUY GENTILMENTE NOS BRINDARON LA INFORMACION PARA LLEVAR A CABO ESTA INVESTIGACIÓN.

AL MAESTRO YUPILTSINCA ROSALES, QUIEN MAS QUE DOCENTE ES NUESTRO AMIGO, GRACIAS POR APOYARNOS.

DE IGUAL FORMA AL LICENCIADO ALBERTO ARAUJO FUNES, A QUIEN CONSIDERAMOS NUESTRO AMIGO.

A NUESTRO AMIGO, LICENCIADO ROBERTO MAZA, POR SU APOYO Y MOTIVACIÓN, GRACIAS POR ALEGRARSE JUNTO CON NOSOTRAS, LE APRECIAMOS MUCHO.

**JACQUELINE E. ALMENDAREZ R.**

**MARÍA JOSÉ BELTRÁN SARAVIA**

## INDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b>	vi
<b>I. DEFINICION DEL OBJETO DE ESTUDIO</b>	
1.1 Planteamiento del objeto de estudio	10
1.2 Delimitación Espacio – Temporal	13
1.3 Tipo de investigación	14
1.4 Preguntas guías de la investigación	17
<b>II. JUSTIFICACION</b>	18
<b>III. OBJETIVOS</b>	21
<b>IV. CONSIDERACIONES TEORICO CONCEPTUALES</b>	
4.1 Perspectiva o paradigma teórico	22
4.2 Sistema de conceptos	24
4.3 Antecedentes del trabajo de investigación	35
<b>V. METODOLOGIA</b>	
5.1 Descripción y definición de la técnica	48
5.2 Definición de la muestra o corpus del análisis	50
5.3 Procedimiento del trabajo de investigación	57
<b>VI. ANALISIS DE RESULTADOS</b>	60
<b>VII. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>	
7.1 Conclusiones	116
7.2 Recomendaciones	119

<b>VIII. FUENTES CONSULTADAS</b>	<b>121</b>
<b>ANEXOS</b>	<b>127</b>

## INTRODUCCIÓN

El cambio tecnológico experimentado a inicios de siglo XXI y su posterior avance día con día, ha provocado que las formas de comunicación se vuelvan más interactivas y evolutivas; en otras palabras, según De Kerckchove, “Hoy nuestras tecnologías son tan versátiles que nos otorgan el poder de rediseñar lo que llamamos realidad”. Asimismo lo indica Ferguson: “Las nuevas tecnologías, en particular la Red, han tenido realmente un impacto significativo sobre nuestras formas de vida”.

Es por ello que el estudio “Procesos de Producción de los Mensajes Informativos presentados en la página web de Diario El Mundo”, se vuelve interesante y a la vez apropiado, en el tiempo y espacio que vivimos, pues proyecta la influencia que la tecnología posee en los medios de comunicación impresos, específicamente Diario El Mundo.

En el primer capítulo se hace una descripción del objeto de estudio de esta investigación, el cual fue “Procesos de Producción de los Mensajes Informativos presentados en la página web de Diario El Mundo”, de igual forma, se establecen los meses de octubre y noviembre del 2011 como el período en el cual fue concretado; además se indica que las instalaciones de Diario El Mundo fueron el espacio en donde se desarrolló, también se visualizan las preguntas que rigieron la dinámica del estudio.

La novedad, vigencia y aporte de esta investigación son presentados en el capítulo dos, con la justificación del análisis, donde además se indica el valor teórico del mismo.

Los objetivos fundamentales de este análisis fueron el conocer los procesos de producción de los mensajes informativos, asimismo describir los recursos materiales y humanos que intervienen en ese nivel de la comunicación, este aspecto es retomado en el capítulo tres.

El uso del paradigma de la “Sociología de la Producción de los Mensajes” se volvió útil en este análisis; se ha desarrollado y explicado en el capítulo cuatro, con el fin de garantizar la descripción de uno de los principales niveles de la comunicación como es el del proceso mismo.

De igual forma en este capítulo se presenta un sistema de conceptos, con las principales definiciones que se utilizaron durante toda la investigación, esto con el fin de conocer términos informáticos, periodísticos y tecnológicos que ayuden en la comprensión de los procesos de producción de los mensajes informativos presentados en el sitio web de Diario El Mundo.

El capítulo cinco consta de la metodología que se utilizó en el trabajo de investigación, aquí se desarrolla la definición de la muestra, es decir, la página de inicio, la sección Nacionales y Política del sitio [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv).

De toda la información general que ofrece el medio en línea se retomó la página de inicio, por ser la presentación del periódico en Internet; la sección Nacionales, por ser la más vista y con las notas más relevantes de país; por último se escogió Política porque muchos de los suscriptores de Diario El Mundo pertenecen o son afines al entorno político.



Siguiendo en este capítulo, se describen y definen las técnicas de investigación, como son las entrevistas en profundidad y la observación participante, estos métodos fueron utilizados para la recolección de la información.

Junto con las técnicas se muestra el procedimiento del trabajo de investigación, el cual consistió en realizar las entrevistas en profundidad con los encargados del sitio web de Diario El Mundo, específicamente con editores web, redactores, periodistas y fotoperiodistas, quienes son parte de los procesos de producción de los mensajes informativos presentados en la página de Internet de Diario El Mundo, así como con el Gerente de Mercadeo del medio.

La observación participante consistió en inmiscuirse en el ambiente del objeto de estudio, para obtener datos, detalles interesantes y útiles que sólo con las entrevistas no hubiese sido posible identificar.

En el capítulo seis se presenta el análisis de resultados, éste consiste en conocer como a través de la utilización de los recursos tecnológicos (específicamente el Internet), Diario El Mundo se ha visto en la necesidad de trascender en la forma de recolección de las informaciones, cabe destacar que también las rutinas de producción antes acostumbradas han experimentado cambios y por lo tanto, desde este nuevo escenario se hace necesario conocer las ventajas y desventajas que las nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación han generado en los procesos de producción.

Al final de la investigación, específicamente en el capítulo siete, se incluyen las conclusiones y recomendaciones, que a través de la evaluación del análisis de los procesos

se establecieron, sin embargo, se enfatiza que este estudio es una puerta abierta para futuros proyectos.

Los anexos que se incluyen son parte de los recursos utilizados para la contextualización del estudio, además es una manera de incluir información que en su momento sirvió para la realización de la investigación.

## I. DEFINICIÓN DEL OBJETO DE ESTUDIO

### 1.1. Planteamiento del Objeto de Estudio

El objeto de estudio que fue tomado para esta investigación es la forma que utiliza Diario El Mundo para recabar las informaciones que publica en su versión en línea.

Los procesos de producción inician con la incorporación a la agenda informativa de algún evento o acontecimiento que sea relevante y acorde a los intereses del medio, los encargados de esta parte analizan el suceso y jerarquizan la información, distribuyendo el trabajo entre las personas que cubren los hechos, es decir, los periodistas quienes día a día buscan las fuentes para elaborar las notas.

Los informadores, luego de obtener los datos, además de fotografías (como en el caso de la prensa escrita), dan la forma de noticia y posteriormente la presentan ante los editores para que ellos den el visto bueno para su publicación.

Según la tesis “Los Medios Impresos en El Salvador: Prensa escrita diaria, revistas, libros, publicaciones periódicas, semanarios, editoriales, historia y evolución” (2005, pág.29), el primer periódico que circuló en El Salvador fue el Semanario Político Mercantil, que se empezó a editar en 1824, de allí se puede calcular el inicio de los procesos de producción de noticias en el país.

187 años han transcurrido a partir de dicho evento, tiempo en el cual los productos periodísticos han sufrido una serie de cambios, puesto que las tecnologías han provocado una instantaneidad.

Así, actualmente los periódicos no solamente se valen del papel para ofrecer las noticias a los lectores, sino que hacen uso también de las ventajas que ofrece el Internet.

Diario El Mundo es un ejemplo de esta nueva forma de difundir informaciones, lo que se evidencia al apreciar su sitio web [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv).

El avance de la tecnología y la existencia de los periódicos digitales, para el caso particular de esta investigación la versión online de Diario El Mundo, le proporciona a los lectores la opción de leer las noticias frente a la pantalla de su computadora, si ésta tiene acceso a internet, sin invertir los \$0.25 centavos que implica comprar la versión papel, y disfrutando a la vez del beneficio de no solo leer o ver fotografías, sino también ver video e interactuar mediante opciones como encuestas u opiniones de los lectores, a través de blogs y redes sociales como facebook y twitter.

La última década del Siglo XX fue protagonista, a nivel mundial, de la revolución tecnológica marcada por la expansión del Internet. El Salvador no quedó de lado en esta nueva forma de comunicación y ciertamente los medios recibieron la oportunidad de evolucionar.

La prensa escrita nacional tuvo el reto de enfrentarse a este cambio, es por ello que este estudio se centró en conocer cómo se han modificado los procesos de producción de las noticias con lo que las nuevas tecnologías ofrecen, y como los periodistas deben afrontar este desafío a través de una rutina diferente de cobertura y presentación de las notas.

La investigación se perfiló desde la producción, ya que se encontraron las herramientas que los periodistas y editores ocupan, con el fin de brindar la información a través de la página online.

En otras palabras, el análisis de este tema examina qué hacen los periodistas y productores de la página en internet de Diario El Mundo con las tecnologías, y la forma en que deben prepararse para producir estas informaciones.

En definitiva, puede afirmarse que esta investigación trata de un Periodismo Digital, que se define como "la especialidad del Periodismo que emplea el ciberespacio para investigar, producir y sobre todo, difundir contenidos periodísticos" (MERIDA, 2011, párrafo 3) sin perder de vista que se consideró solo la parte de los procesos de producción de las noticias digitales de Diario El Mundo.

Por lo tanto, con este estudio se analiza cómo se han transformado las rutinas productivas de Diario El Mundo en cuanto a la versión en Internet, puesto que los medios no solo se quedan con líneas de texto, sino que, a través de las versiones web, se puede tener acceso al audio y video de la noticia.

Las tecnologías avanzan día a día y los productores de los medios buscan la manera de beneficiarse de ella, aspecto que conlleva una necesaria transformación de la manera habitual de elaborar los productos periodísticos.

## **1.2. Delimitación Espacio - Temporal**

La investigación retomó el estudio desde la producción de los mensajes informativos de la versión en Internet de Diario El Mundo ([www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)), en el período de octubre y noviembre.

La delimitación espacial la constituyó la instalación del rotativo, pues se realizaron entrevistas al personal que labora en el área específica del objeto de estudio.

El tiempo en que se realizó la investigación fue de doce meses, de febrero de 2011 a febrero de 2012.

### **1.3. Tipo de Estudio**

Para el presente estudio se consideraron de utilidad tanto el método cualitativo como cuantitativo, razón por la cual se decidió retomar ambos.

Se estimó la aplicación del método cuantitativo para identificar datos como el número de periodistas y/o personal asignados a la labor de producción de las noticias publicadas en el sitio web de Diario El Mundo, así como los recursos materiales que utilizan, es decir, por ejemplo cámaras de fotografía, cámaras de video, grabadoras de voz, programas informáticos, número de computadoras, entre otros.

Además, para conocer aspectos como la cantidad de pasos o fases, por llamarlo de alguna manera, que se cumplen para llegar a culminar con el producto informativo ya terminado y publicado en la web.

Como puede apreciarse en lo anteriormente descrito, el estudio consistió en contabilizar y enumerar dichas partes. El método cuantitativo, en ese sentido, ayudó a llevar a cabo esa porción de la investigación, ya que “en el método cuantitativo la relación está estructurada en fases que siguen una secuencia lógica, un planteamiento deductivo, es decir, la teoría precede a la observación...” (CORBETTA PIERGIORGIO, 2007 pág. 41)

El método cualitativo fue conveniente en lo que concierne a conocer y comprender las relaciones que se construyen dentro de los procesos de producción, cómo éstas se desarrollan, qué funciones desempeñan los involucrados y de qué manera las realizan.

Tomando en cuenta que el estudio consistió en conocer datos exactos y objetivos, además de conocer procesos y resultados, la combinación de ambos métodos de investigación fue de utilidad.

Por otra parte, atendiendo a su finalidad, esta investigación es básica, pues con ella se buscó conocer y comprender de mejor manera los procesos de producción presente en la versión de internet de Diario El Mundo.

Se consideraron de utilidad las características de una investigación básica para alcanzar el fin anteriormente descrito, pues a través de ésta “la finalidad primordial es el mejor conocimiento y comprensión de los fenómenos sociales” (ANDER EGG, 1995, pág. 44).

Con relación al alcance, es una investigación sincrónica, pues se estudió una parte de la producción total de dicho rotativo, correspondiente a un período específico de tiempo.

En correspondencia a la meta que se deseaba lograr, fue útil un alcance sincrónico, pues éste permitió estudiar un momento temporal determinado con respecto al objeto de estudio.

Así mismo, el estudio buscó abordar el objeto, contabilizando y midiendo las fases que tienen lugar dentro de las rutinas de producción y profundizando a la vez en las relaciones que se desarrollan dentro de los mismos procesos, es decir, los factores que intervienen y de qué manera tienen relación unos con otros para realizar los productos informativos destinados a la web.



Atendiendo a lo anterior, las características de una profundidad exploratoria se aplicaron muy bien, pues dentro de ella convergen tanto aspectos descriptivos como explicativos. Desde la primera se buscó “la medición precisa de una o más variables dependientes” (ANDER EGG, 1995, pág. 46), mientras que con la segunda se pretendió “profundizar en la estructura de las relaciones que caracterizan un fenómeno social” (ANDER EGG, 1995, pág. 46). Al hacer una mezcla de ambas se obtuvo una profundidad de tipo exploratoria.

Por otra parte, la amplitud de la investigación fue microsociológica, pues el alcance del estudio fue reducido, ello atendiendo a que se estudió un periódico en su sitio web, y dentro del sitio de internet, se retomaron la portada y los apartados correspondientes a las secciones nacionales y política.

El alcance microsociológico fue de utilidad, pues se caracteriza por “estudiar fenómenos sociales en grupos reducidos” (ANDER EGG, 1995, pág. 47).

#### **1.4. Preguntas guías de la investigación**

¿Cuáles son los procesos de producción de los mensajes informativos presentados en la versión en Internet de Diario El Mundo?

¿Cuáles son los recursos que los periodistas utilizan para recolectar la información que luego es presentada en el sitio web de Diario El Mundo?

¿Qué ventajas y desventajas tiene el uso de la tecnología en cuanto a la producción de los mensajes informativos de Diario El Mundo?

¿Ha sufrido algún cambio el desempeño de la agenda diaria a partir de la incorporación de las versiones de Internet en el periódico analizado?

## II. JUSTIFICACIÓN

El auge de las nuevas tecnologías para la prensa escrita representa un verdadero reto, que puede convertirse en un obstáculo para su subsistencia, o por el contrario puedan sacar la mayor ventaja.

Este tipo de nueva modalidad ha revolucionado las Comunicaciones y las maneras de informar a la población, que en un determinado tiempo y espacio buscan estar al día con su entorno, por lo cual tratan de beneficiarse con lo que les ofrecen los medios de comunicación, en este caso los medios escritos.

Esta investigación se basó en el estudio de los procesos de producción de los mensajes informativos de la versión en Internet de Diario El Mundo, el cual se muestra interesante por ser un periódico que aunque pequeño (en comparación de periódicos como La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy) no se ha quedado atrás en el uso de las tecnologías, sino que por el contrario, se ubica en competencia en lugar comparable a los rotativos de mayor circulación del país.

El periódico analizado tiene una ardua tarea en la forma en que se muestra ante la competencia, así como una lucha no sólo como medio local, sino que internacional, puesto que con su versión en la web trasciende fronteras, lo cual es un punto interesante de este estudio, ya que puede ayudar a otros para conocer la incidencia y trascendencia que estos procesos poseen a partir de conocer la forma en la que los encargados producen estos mensajes.

Por otra parte, el Periodismo Digital tiene la capacidad de inmediatez, ya que la información puede actualizarse a cualquier hora, característica diferente a un periódico tradicional, éste es uno de los puntos que hacen relevante el tema.

Se puede entonces hablar de otra forma de análisis, puesto que la perspectiva que se tiene de medios escritos, que por tradición se encontraban en las esquinas, ahora es que están al alcance de cualquier persona desde la comodidad de su hogar u oficina, sin tener que desplazarse a otro lugar y sin fronteras geográficas.

El objetivo de esta investigación fue entonces, enfocarse en los procesos de producción que este periódico realiza sobre los aspectos mencionados, en el sentido de conocer los esfuerzos que hace para mantenerse actualizado en el ámbito tecnológico, y qué reto le representa ese avance, así como su manera de percibirlo, ya sea como un obstáculo o como una oportunidad para ampliar sus espacios, alcance e impacto de sus mensajes, teniendo presente que el nuevo escenario tecnológico supone una serie de transformaciones en las habituales rutinas de producción.

El que sea un problema o no, depende del enfoque o la manera en que perciben sus directivos y personal, el tsunami tecnológico que inunda y caracteriza a las sociedades actuales en general y a El Salvador en particular.

Al final, el valor teórico que brinda este estudio es que las personas conozcan los recursos que Diario El Mundo ocupa para mostrar a sus consumidores un servicio que va de acuerdo a cada necesidad, así como la apertura de una nueva forma de conocer los datos.

De igual manera, se consideró como aporte principal el conocer y dar a conocer las transformaciones y cambios que la producción periodística ha experimentado a lo largo del proceso de evolución de las tecnologías de la información y comunicación.

Esta temática posee factibilidad en cuanto a la forma en la que se recabaron y analizaron los datos, por ejemplo hay espacio para entrevistas con las personas protagonistas de este estudio.

La tecnología y la forma en que fácilmente se encuentra la página en Internet de Diario El Mundo propiciaron una practicidad en el estudio, lo que constituyó a su vez una gama de datos, que con la finalización de la investigación, se organizaron y sistematizaron para su mejor comprensión y posible utilización en estudios próximos que se quieran realizar sobre el mismo fenómeno tecnológico.

Esta investigación también es novedosa porque en el país no hay muchos estudios que se centren en este fenómeno tecnológico, específicamente desde la producción de los mensajes, además de conocer cómo estos procesos han cambiado las rutinas periodísticas a lo largo de la historia en la prensa escrita, particularmente en Diario El Mundo.

En consecuencia con los parámetros antes señalados se hace visible que la investigación es un precedente que contribuye a la mejor comprensión del objeto de estudio, y no se descarta que pueda servir también como guía para posteriores investigaciones, por el valor básico que aportó en su propósito de conocer y explicar los procesos de producción de los mensajes informativos de Diario El Mundo.

### **III. OBJETIVOS**

#### **Objetivo General**

- Conocer los procesos de producción de los mensajes informativos presentados en la página web de Diario El Mundo.

#### **Objetivos Específicos**

- Describir los recursos materiales y humanos que intervienen en los procesos de producción de los mensajes informativos de Diario el Mundo, presentados en Internet.
- Determinar las ventajas y desventajas obtenidas por Diario El Mundo en cuanto a la producción de los mensajes informativos presentados en su página online.
- Detectar cambios en las maneras habituales de recolectar información, debido a la incorporación del Internet como medio de difusión de informaciones.

## IV. CONSIDERACIONES TEÓRICO CONCEPTUALES

### 4.1. Perspectiva o paradigma teórico

Para investigar los procesos de producción de los mensajes informativos de Diario El Mundo, presentados a través de su sitio en internet, se consideró un paradigma que contribuyera a comprender la etapa de producción de los mensajes.

En busca de este fin, la Sociología de la Producción de los Mensajes proporcionó un enfoque más amplio en cuanto al estudio de los procesos de elaboración y selección de noticias, pues “su finalidad principal es estudiar las diversas condicionantes que inciden en la producción de los mensajes de los medios” (LOZANO RENDON, 2007, pág. 36).

Esta teoría, creada a mediados de la década de 1970, posee dos líneas principales de investigación: la primera es la Sociología de las profesiones y la segunda tendencia analiza “la lógica de los procesos con los que se produce la comunicación de masas y el tipo de organización del trabajo en que tiene lugar la construcción de los mensajes” (LOZANO RENDON, 2007, pág. 36).

Para el caso de éste análisis se retomó la segunda línea de investigación.

Así mismo, en esta investigación interesó conocer los recursos que los medios utilizan en sus rutinas productivas, el personal que participa de esos procesos y el nivel organizativo interno que hace posibles dichas rutinas, de qué manera se construyen esas relaciones y qué funciones desempeñan dentro de los procesos.

Las nuevas tecnologías además intervinieron en el tema de investigación, puesto que a partir de ellas (específicamente el sitio web de Diario El Mundo) se estudiaron las rutinas que se siguen para la constante actualización del medio digital, y las modificaciones experimentadas en los procesos de producción que se utilizaban con anterioridad a la existencia de su sitio en internet.

De acuerdo a la Sociología de la Producción de los Mensajes, existen condicionantes que influyen en el trabajo que los productores de los medios realizan, de las cuales, las retomadas para este estudio fueron las rutinas de trabajo, de la organización misma y de los externos, lo que respecta a lo económico.

Entre las rutinas de trabajo se pueden mencionar: los horarios de trabajo, cargas laborales y transporte de los reporteros.

En cuanto a la organización misma, se encuentran: la política interna, recursos asignados, servicios informativos, infraestructura y tiempo o espacio asignado.

En consecuencia a lo anteriormente descrito, la Sociología de la Producción de los Mensajes fue de utilidad para comprender el objeto de estudio de esta investigación, porque aborda las diferentes etapas que comprenden los procesos de producción de los mensajes, en relación al uso de las nuevas tecnologías.

Por lo tanto, el uso de este paradigma ayudó a comprender la evolución que el internet ha propiciado en la manera de producir los mensajes informativos de Diario El Mundo.



## 4.2. Sistema de Conceptos

Los medios de comunicación establecen **rutinas de trabajo** que aseguran su efectividad día a día, este tipo de procesos puede ser también llamado **rutina de producción** y consiste en “satisfacer la racionalización del trabajo, reducción de costos, tiempos y la fiabilidad de quién suministra los materiales” (LOZANO, RENDON, 2007, pág. 49); para el caso de esta investigación se asimiló este concepto porque contribuyó a conocer la disponibilidad de recursos económicos, humanos y la infraestructura con que cuenta Diario El Mundo para presentar los productos informativos en su página online.

Asimismo, se entiende que existen ciertos **niveles en la producción de los mensajes** (los que se analizan en la Sociología de la producción de los mismos) y para ello se retomó la muestra que propone LOZANO, RENDON (2007, pág. 37) como son el nivel ideológico, extramedio, de organización, de los procedimientos de los medios y de factores individuales.

La **agenda informativa**, se entiende como la parte en que se jerarquizan los datos, que luego se vuelven en noticia, si es que el **Editor en Jefe** (el principal responsable del equipo de redacción de una publicación, la persona que tiene derecho a modificar los textos) así lo considera, de acuerdo a la importancia e intereses del medio, esto también forma parte de los procesos de producción.

Para definir mejor lo anterior se utiliza el concepto de Schudson (1993, pág.142) “Los acontecimientos noticiosos no solamente se seleccionan, sino que se construyen...”. Apelando que los mensajes informativos presentados en Internet pueden variar de los

presentados en el periódico tradicional; es por ello, que la investigación también expone la manera en que se desempeña la agenda informativa que el medio utiliza en su sitio web.

La palabra **mensajes informativos**, se trata como un sinónimo de **noticia**, es un "recorte de la realidad" sobre un hecho de actualidad que merece ser informado por algún tipo de criterio de relevancia social y que contesta a las seis preguntas básicas ¿Qué?, ¿Cómo?, ¿Dónde?, ¿Cuándo?, ¿Por qué? y ¿Para qué?", (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1)

Considerando que la **Tecnología** juega un papel importante en este estudio, se entiende como "el conjunto de conocimientos técnicos, ordenados científicamente, que permiten diseñar y crear bienes o servicios que facilitan adaptación al medio y satisfacen las necesidades de las personas", según la Enciclopedia SOPENA COLOR (1995).

Además se agrega el concepto de **Tecnologías de la Comunicación e Información**, el cual indica que éstas son el punto en donde convergen los diferentes medios de comunicación que utilizan tecnologías cada vez más avanzadas para difundir sus productos informativos, así entre estas se tiene al Internet. (PORTAL DE COMUNICACIONES, introducción, párrafo 1).

**Internet** por lo tanto es un "conjunto descentralizado de redes de comunicación interconectadas. Sus orígenes se remontan desde 1969, cuando se estableció la primera conexión de computadoras, conocidas como ARPANET, entre tres universidades en California y una en Utah, Estados Unidos", (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

Un término actual para describir la tendencia del Periodismo que tiene como espacio principal de desarrollo al Internet, es el **Periodismo Digital**, "es la especialidad del Periodismo que emplea el ciberespacio para investigar, producir y, sobre todo, difundir contenidos periodísticos", (MERIDA, 2011, párrafo 3).

“La convergencia de medios (Prensa, Radio, Televisión) y recursos en una misma plataforma es el Internet. El Periodismo Digital, aprovecha los recursos y servicios que provee el Internet, para ampliar la información en un sólo medio y de forma inmediata” (AROCHE, 2009, párrafo 6).

“El Periodismo Online saca provecho de todas las potencialidades de Internet, el único medio de comunicación que reúne las características de los medios tradicionales en uno solo” (Pontificia Universidad Gregoriana, Centro Interdisciplinar de Comunicación Social CICS, 2009, pág. 4), estos conceptos se consideran de suma importancia por la temática expuesta.

Según la enciclopedia libre presentada en Internet, la palabra **multimedia** es “una combinación de formas de contenido: texto, sonido, imágenes, animación, video, interactividad. Lo que se observa en la página web del periódico investigado” (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

El mismo sitio sugiere que una **página web** “es un documento o información electrónica adaptada para la World Wide Web (WWW), que generalmente forma parte de un sitio web (colección de páginas web relacionadas y comunes a un dominio en Internet) y que a su vez poseen **hipervínculos**, llamados también **enlaces** que hace referencia a otro

recurso, por ejemplo, otro documento o un punto específico del mismo o de otro". (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

El objeto de estudio de esta investigación posee todos estos términos que en el transcurso del análisis son mejor comprendidos.

Para que Diario El Mundo pueda presentar los mensajes informativos en su página web es necesario que cuente con un **servidor web** o **servidor HTTP**, que "es un programa que procesa cualquier aplicación del lado del servidor realizando conexiones bidireccionales y/o unidireccionales y sincrónicas con el cliente generando o cediendo una respuesta en cualquier lenguaje" (WIKIPEDIA, 2010, párrafo 1).

El término también se emplea para referirse al ordenador que ejecuta el programa, que mediante la recolección de datos se explica cómo opera el programa o programas utilizados por Diario El Mundo para este fin.

Además de utilizar un servidor que ayuda a los medios a emitir los mensajes a través de este tipo de comunicación, un **blog** es, según el Diccionario de las Nuevas Tecnologías consultado en plusesmas.com, "un cuaderno de bitácora digital (su nombre viene de las palabras "Web" y "Log"). Algo parecido a un diario público donde el creador y contribuidores del blog aportan textos". (DICCIONARIO NUEVAS TECNOLOGIAS, 2011, párrafo 1). En otras palabras, es un medio en el cual el autor puede escribir un diario en un sitio web y proveerles a los lectores un lugar para responder u opinar.

Existen muchos ejemplos de blogs, por ejemplo, los técnicos <http://blogs.msdn.com> y <http://blogs.gotdotnet.com/>. También existen aquellos donde se hace la agregación de noticias y se pueden consultar a través del Web, como por ejemplo Bloggdigger ([www.blogdigger.com](http://www.blogdigger.com)) y Syndic8 ([www.sindic8.com](http://www.sindic8.com)).

Asimismo, existen blogs que son gratuitos (wordpress, blogspot) y otros que debe pagarse una cierta cantidad de dinero para que puedan funcionar.

El término **redes sociales** tampoco puede pasar desapercibido y su definición se retomó del sitio [www.mixmarketing-online.com](http://www.mixmarketing-online.com), sitio que presenta un vocabulario técnico de marketing e Internet, y asegura que una red social es una “plataforma web, es decir, un servicio al que se accede a través de una página web por medio de un navegador que permite a los usuarios crear un perfil suyo y poder hacerlo público o semipúblico”. (VOCABULARIO TÉCNICO DE MARKETING E INTERNET, 2011, párrafo 1).

Según la definición anterior se considera que un **perfil** es similar a una **página web personal** pero sin necesidad de saber programar.

Hay redes sociales de ocio y entretenimiento y otras para hacer negocios o establecer contactos profesionales.

En este estudio, sin embargo, y para definir lo anterior, se tiene que considerar que **facebook**, según la enciclopedia libre, es “un sitio web de redes sociales creado por Mark Zuckerberg y fundado por Eduardo Saverin, Chris Hughes, Dustin Moskovitz y Mark Zuckerberg. Originalmente era un sitio para estudiantes de la Universidad de Harvard,

pero actualmente está abierto a cualquier persona que tenga una cuenta de correo electrónico". (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

Los usuarios pueden participar en una o más redes sociales, en relación con su situación académica, su lugar de trabajo o región geográfica.

La infraestructura principal del facebook está formada por una red de más de 50,000 servidores que usan distribuciones del sistema operativo GNU/Linux usando LAMP, (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

Asimismo es necesario definir otra red social denominada **Twitter**, la misma enciclopedia libre la define como "una red que permite mandar mensajes de texto plano de bajo tamaño con un máximo de 140 caracteres, llamados tweets, que se muestran en la página principal del usuario.

Los usuarios pueden suscribirse a los tweets de otros usuarios – a esto se le llama "seguir" y a los suscriptores se les llaman "seguidores" o tweeps. Por defecto, los mensajes son públicos, pudiendo difundirse privadamente mostrándolos únicamente a seguidores. (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 2).

Por otra parte, existen tres formas de visualizar los mensajes informativos de Diario El Mundo a través de internet, los cuales se definen a continuación:

**Página online**, es la página web en general, iniciando con home que puede decirse que es la portada del periódico, e incluye también las diferentes secciones dónde se puede ver toda la información del día e incluso de días, meses y años anteriores. Incluye también las

revistas especializadas como Vida Sana, Bebe y Familia, De Vacaciones, Autoguía y el periódico El Migueleño.

**Edición E-paper**, es la versión digital del periódico impreso tal cual es. Pueden cambiarse las páginas al igual que en la versión papel, es un espejo del diario impreso, la misma portada, las noticias vistas en el mismo orden, en las mismas páginas y también incluye la publicidad.

**PDF**, es la opción para descargar la noticia.

La edición e-paper y pdf forman parte de la página web en general.

Asimismo, los programas que se utilizan para el funcionamiento de la página son:

**FTP**: sus siglas en español significan Protocolo de Transferencia de Archivos. Según Wikipedia la enciclopedia libre, un FTP “en informática, es un protocolo de red para la transferencia de archivos entre sistemas conectados a una red TCP (Transmission Control Protocol), basado en la arquitectura cliente-servidor. Desde un equipo cliente se puede conectar a un servidor para descargar archivos desde él o para enviarle archivos, independientemente del sistema operativo utilizado en cada equipo” (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

**Plataforma web**: “hace referencia al conjunto de programas y sistemas que hacen que un sitio web esté en funcionamiento: el servidor web, la base de datos, el intérprete de programación” (ALEGSA.com.ar, 2009, párrafo 4).

La plataforma permite el funcionamiento de la página en sí y de todo lo que está en ella. Por ejemplo, las diferentes secciones dentro de la página web, la publicidad, las animaciones, etc. Todo lo que contiene la página trabaja adecuadamente gracias a la plataforma web.

**Programas de diseño para periódicos:** como Adobe InDesign o QuarkXpress, mediante los cuales se permite hacer una maquetación en donde se ubican las noticias, publicidad y todo lo que contiene o contendrá el periódico.

Adobe InDesign es “una aplicación (es decir un tipo de programa informático diseñado como herramienta para permitir a un usuario realizar uno o diversos tipos de trabajo), de maquetación (que es un oficio del diseño editorial que se encarga de organizar en un espacio, contenidos escritos, visuales y en algunos casos audiovisuales (multimedia) en medios impresos y electrónicos, como libros, diarios y revistas), desarrollada por la compañía Adobe Systems para diseñadores gráficos.

Presentada en 1999, su objetivo era constituirse en la alternativa a QuarkXPress (QXP), de Quark Inc. que desde hacía doce años venía ejerciendo el monopolio de facto en la composición profesional de páginas” su género es Diseño gráfico, maquetación y diagramación, funciona con los sistemas operativos Mac OS X y Microsoft Windows. (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

QuarkXpress “es un programa de autoedición para ordenadores, producido por Quark Inc. Esta puede ser considerada como una de las primeras empresas decanas de autoedición (junto con Aldus, Xerox, Adobe Systems y Apple Computer). La primera versión de



QuarkXPress apareció en 1987” su género es Autoedición y funciona con los sistemas operativos Windows y Mac OS X. (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

**Acrobat Reader:** se utiliza para diseñar y leer los archivos en pdf. Así cuando una persona descarga el pdf, automáticamente la computadora abre el archivo con Acrobat Reader.

Adobe Acrobat (Adobe Reader denominado con anterioridad Acrobat Reader) “es una familia de programas informáticos desarrollados por Adobe Systems diseñados para visualizar, crear y modificar archivos con el formato Portable Document Format, más conocido como PDF. Algunos programas de la familia, especialmente la creación de este tipo de archivos, son comerciales, mientras que otros, como la lectura de este tipo de documentos, son freeware (gratuitos)” (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

Su género es Autoedición y funciona con el sistema operativo Multiplataforma (es un término usado para referirse a los programas, sistemas operativos, lenguajes de programación, u otra clase de software, que puedan funcionar en diversas plataformas).

**Programas como Adobe Flash Professional:** se ocupa para diseñar los banners publicitarios o hacer animaciones para la página web.

Adobe Flash Professional “es el nombre o marca comercial oficial que recibe uno de los programas más populares de la casa Adobe, junto con sus programas hermanos Adobe Illustrator y Adobe Photoshop, que se trata de una aplicación de creación y manipulación de gráficos vectoriales (es una imagen digital formada por objetos geométricos

independientes (segmentos, polígonos, arcos, etc.), cada uno de ellos definido por distintos atributos matemáticos de forma, de posición, de color, etc.

Por ejemplo un círculo de color rojo quedaría definido por la posición de su centro, su radio, el grosor de línea y su color), con posibilidades de manejo de código mediante el lenguaje Action Script (es el lenguaje de programación de la Plataforma Adobe Flash.

Originalmente creado como una forma para que los desarrolladores programen de manera más interactiva. La programación con Action Script permite mucha más eficiencia en las aplicaciones de la plataforma Flash para construir animaciones de todo tipo, desde simples a complejas, ricas en datos e interfaces interactivas) en forma de estudio de animación que trabaja sobre "fotogramas" y está destinado a la producción y entrega de contenido interactivo para las diferentes audiencias alrededor del mundo sin importar la plataforma. (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

**Editores de texto:** como ejemplo pueden mencionarse Microsoft Word y Bloc de Notas.

“Un editor de texto es un programa que permite crear y modificar archivos digitales compuestos únicamente por texto sin formato, conocidos comúnmente como archivos de texto o texto plano” (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

**Editores de audio:** Cool Edit Pro y Adobe Audition son un ejemplo de ello. “Un editor de audio es una aplicación informática usada para editar audio, es decir, manipular audio digital. Los editores de audio son la pieza de software principal en las estaciones de trabajo de audio digital” (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

Los programas de edición de audio permiten seleccionar o recortar el segmento de la entrevista o declaraciones que más interese, reducir las pausas y manipular el audio de tal manera que se obtenga en tiempo y contenido lo que se desee (cabe resaltar que no se modifica el contenido, sino que se obtiene la parte exacta que se desee retomar).

**Editores de video:** un ejemplo de este tipo de programas es Adobe Premiere Pro.

“Adobe Premiere Pro (Pr) (antes conocido como Adobe Premiere) es una aplicación en forma de estudio destinado a la edición de vídeo en tiempo real. Es parte de la familia Adobe Creative Suite, un conjunto de aplicaciones de diseño gráfico, edición de vídeo y desarrollo web creado por Adobe Systems” (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

**Programas de edición de fotografías:** como ilustración se puede mencionar Adobe Photoshop, que se trata esencialmente de una aplicación informática en forma de taller de pintura y fotografía que trabaja sobre un "lienzo" y que está destinado para la edición, retoque fotográfico y pintura a base de imágenes de mapa de bits (o gráficos rasterizados). Su nombre en español significa literalmente "tienda de Fotos" pero puede interpretarse como "taller de foto". Su capacidad de retoque y modificación de fotografías le ha dado el rubro de ser el programa de edición de imágenes más famoso del mundo. (WIKIPEDIA, 2011, párrafo 1).

Por lo tanto, no se pueden pasar desapercibidos estos términos, ya que son la base fundamental del desarrollo tecnológico que Diario El Mundo utiliza cada día para la producción de los mensajes informativos que presenta en su página on line.

### **4.3. Antecedentes del trabajo de investigación**

Diario El Mundo nació el 6 de febrero de 1967, en el marco de gestación del rumor de guerra entre El Salvador y Honduras, conflicto que en 1969 se agravó, según datos extraídos del informe especial publicado en relación al 40 aniversario de Diario El Mundo titulado “Recopilación de los acontecimientos nacionales más importantes en 40 años de historia”.

Con el lema “mundo de noticias para todo el mundo, el mismo día de los hechos”, Diario El Mundo se planteó, en sus inicios, como independiente de toda fracción política, nacional e internacional, así como de cualquier otra empresa o publicación que haya existido antes en El Salvador, indica la publicación.

El suplemento presentado en el año 2007 afirma que: “la fundación de este medio fue realizada por el Dr. Juan José Borja Nathan (Q.D.D.G), en noviembre de 1966, sin embargo, fue en febrero de 1967 cuando la primera edición como vespertino fue puesta en circulación”, con un precio de 0.10 centavos de colón o su equivalente a menos de un centavo de dólar.

Según la tesis “Tratamiento de la información noticiosa de Diario El Mundo durante la cobertura de la campaña proselitista para las elecciones de marzo de 1999 del Candidato del Partido Alianza Republicana Nacionalista ARENA (2002)” durante los primeros años, fue el doctor Waldo Chávez Velasco su director y don Cristóbal Iglesias el jefe de información de esta empresa.

El periódico presentaba secciones como: El Mundo Agropecuario, El Mundo de la Mujer, El Mundo de la Industria, El Mundo de los Espectáculos, El Mundo de la Escuela, El Mundo Religioso, El Médico Contesta, El Mundo y El Derecho, sin faltar la página editorial denominada “La Opinión del Mundo”, señala el suplemento de aniversario.

La tesis presentada también asegura que las primeras oficinas administrativas de Diario El Mundo estuvieron ubicadas en la 2ª Avenida Norte 211, frente a lo que actualmente es el edificio de la Lotería Nacional.

La publicación de 44 páginas sobre el 40 aniversario del diario afirma que el inicio del proceso de impresión de los primeros ejemplares de Diario El Mundo fue asesorado por “Mr. Roberth Chandler”, un propietario de periódicos de Oregón, Estados Unidos, quién asesoró el uso moderno del sistema off set, que para ese entonces el medio establecía como algo permanente.

Además, la edición especial agrega que, la primera portada del periódico incluyó tres recuadros de información (dos anaranjados y uno amarillo con letras negras), una fotografía a blanco y negro y en la parte superior del lado derecho un recuadro negro con letras blancas, en donde se ubicaba la primera publicidad.

El titular con letras medianas y no tan sobresalientes “ASALTO A BANCO Y JOYERO” era el inicio del primer impreso vespertino de Diario El Mundo.

A continuación se presentan datos extraídos de la recopilación antes mencionada, con un resumen de los hechos allí publicados, con el fin de entender mejor los antecedentes e historia de Diario el Mundo.

Una huelga de maestros públicos, iniciada el 4 de febrero de 1968, marcó la historia del primer aniversario del medio. Los desordenes, marchas y protestas en la calle se llevaron a cabo por varias semanas, aproximadamente 40 días, en los cuales se incluyeron tres reuniones infructíferas entre los huelguistas y el Alto Mando de las Fuerzas Armadas. Este fue el inicio de otras protestas de este gremio.

La “Guerra de las Cien Horas” dio inicio el 8 de junio de 1969, cuando 63 salvadoreños fueron expulsados de Honduras. Desde ese día la también denominada “Guerra del fútbol” fue la que acaparó los titulares de los medios nacionales e internacionales, fue así que El Mundo desplegó su cobertura durante todo el año, en torno a lo relacionado a los ataques entre los pueblos centroamericanos, indica la recopilación.

El 20 de agosto de 1970 fue la última vez que una persona murió a través de la pena de muerte en la historia del país. Esta nota junto al hecho de la participación de El Salvador en un mundial de fútbol, realizado en México, fueron los hechos relevantes que ocuparon los titulares más sobresalientes durante ese período.

Con un precio de 0.15 centavos de colón, el viernes 19 de febrero de 1971 tomó relevancia el secuestro del empresario Ernesto Regalado Dueñas y su posterior asesinato nueve días después de su privación de libertad, ésto fue lo que acaparó el titular más sobresaliente de ese año.

Como “una de las acciones más criminales de la historia de la patria” calificó el presidente Fidel Sánchez Hernández la insurrección que el 25 de marzo de 1972 pretendió derrocarlo y dejó como saldo 100 muertos y más de 200 heridos.

Ese mismo año se caracterizó por iniciar con un clima electoral muy tenso, en el que el 1 de junio el Presidente Sánchez Hernández entregó su mandato al Cnel. Arturo Armando Molina, estos eventos marcaron el trabajo de jefes, periodistas y redactores de Diario El Mundo, revela la impresión del suplemento.

Cuatro años después del conflicto entre El Salvador y Honduras, existió un encuentro presidencial en el país de Guatemala, el cual se consideró el primer evento oficial luego del rompimiento de relaciones diplomáticas entre ambas naciones.

Otros hechos relevante del año 73 fueron la aprobación de la Ley de la Junta Monetaria, el inicio de los trabajos de construcción de la presa Cerrón Grande y la muerte del ex Presidente Julio Adalberto Rivera. A nivel internacional Diario El Mundo cubrió el derrocamiento del Presidente constitucional de Chile, Dr. Salvador Allende.

Un dato interesante es que el director de Diario El Mundo, Cristóbal Iglesias, participó en el país suramericano en una mesa redonda de periodistas.

En ese contexto, El Mundo publicó, en varias entregas, un reportaje especial titulado “La dramática caída de Allende en Chile”.

La tarde del miércoles 18 de septiembre, Diario El Mundo publicó la llegada del huracán “Fifi”, en la costa norte de Honduras y Nicaragua. Sus efectos se sintieron en El Salvador dejando como consecuencia más de 2 mil damnificados.

Para ese año, 1974, el ejemplar costaba 0.20 centavos de colón.

El secuestro de Francisco de Sola, junto a la manifestación que terminó con la masacre de estudiantes del 30 de julio de 1975 fue lo que más trascendió en las publicaciones de ese año.

El repudio al proceso de transformación agraria fue lo que sobresalió en la rutina periodística de El Mundo en 1976.

1977 fue el año en que las organizaciones populares opositoras al gobierno realizaron secuestros, atentados con bombas, tomas de edificios y enfrentamientos con los cuerpos de seguridad, información que no pasó desapercibida a los periodistas del vespertino.

Tomas de embajadas, de instituciones como la Cruz Roja, radioemisoras y en particular secuestros de empresarios, así como la exigencia del cumplimiento de las demandas de parte de organizaciones guerrilleras hacia las autoridades, fueron los acontecimientos que Diario El Mundo siguió de cerca para el año 1978.

Al final de la década de los 70 (1979) tiene lugar en el país el golpe de Estado que derrocó al Gral. Carlos Humberto Romero, acontecimiento que El Mundo publicó. Asimismo el asesinato del Dr. Carlos Antonio Herrera Rebollo, ex ministro de Educación y ex alcalde de San Salvador, junto a la cobertura del 21 de noviembre en que militantes de las “Ligas



Populares 28 de Febrero” fueron asesinados en una manifestación, fueron sucesos destacados.

En 1980 el precio del periódico era de 0.25 centavos de colón y para ese año la portada más sobresaliente fue el asesinato de Monseñor Oscar Arnulfo Romero.

En ese mismo período se inicia una de las etapas más violentas en la historia del país, específicamente 1981 fue el año denominado por los redactores de Diario El Mundo como el de “destrucción y sufrimiento”. El ejército y la guerrilla protagonizaron enfrentamientos que dejaron luto y destrucción en la nación salvadoreña.

De igual forma, en el 81 Diario El Mundo dio cobertura a la clasificación de la selección de fútbol al Mundial España 82.

Nuevamente, en 1982 un desastre natural provocó centenares de muertos, derrumbes, inundaciones, desbordamientos de ríos; una de la zona más afectada fue el Área Metropolitana de San Salvador, El Mundo reportó el suceso, esta vez con un valor de 0.40 centavos de colón cada impreso.

Lo más sobresaliente que El Mundo cubrió para el año 1983 fue la primera visita del Papa Juan Pablo II, en el contexto en que la guerra civil incrementaba su incidencia.

En los años 1984 y 1985 lo primordial a nivel nacional e internacional acerca de El Salvador era cómo el combate entre civiles y militares estaba en su apogeo, periodistas de El Mundo destacaron las elecciones del 84, las cuales tuvieron baja asistencia por los

ataques armados. En dichas elecciones resultó como ganador el Ing. José Napoleón Duarte.

La crisis económica causada por la guerra y un terremoto el día 10 de octubre de 1986, fueron hechos que marcaron la historia del país y, por esta razón, Diario El Mundo extendió por varios días la publicación de estos acontecimientos.

La cobertura que Diario El Mundo realizó para el año de 1987 fueron los primeros esfuerzos por una solución pacífica al conflicto armado, específicamente fue la publicación de la tercera reunión entre representantes del gobierno y del FMLN-FDR. Para esa ocasión los lectores del Mundo pagaban 0.50 centavos de colón por cada periódico.

Por otra parte, el lunes 4 de junio de 1988, Madre Teresa de Calcuta ingresó a territorio salvadoreño, con el objetivo de inaugurar una casa de caridad al sur de la ciudad capital, motivo que Diario El Mundo resaltó en sus páginas junto al suceso de que el equipo de fútbol nacional de amputados fueron los tricampeones mundiales para esa fecha.

El vespertino del jueves 16 de noviembre de 1989 informaba a todos sus lectores del asesinato del Rector de la Universidad Centroamericana (UCA), padre Ignacio Ellacuría, así como de otros sacerdotes y los cuantiosos daños materiales que dejó como saldo la “ofensiva final” del 11 de noviembre.

En 1990 la temática destacada de Diario El Mundo fue la muerte del ex Presidente de la República de El Salvador, José Napoleón Duarte, quién a la edad de 65 años perdió la batalla contra el cáncer de hígado.

Para el año 25 de su fundación y con un precio de un colón, Diario El Mundo destacó la exigencia del FMLN para dar fin a la guerra civil y por lo tanto, incluyeron en su información las mesas de negociaciones que comprendieron importantes acuerdos como las reformas de la Constitución, depuración de la Fuerza Armada, reestructuración del poder judicial, del Tribunal Supremo Electoral, creación de la Comisión de la Verdad y de la Policía Nacional Civil.

1992 fue la fecha designada para la redacción y firma de los Acuerdos de Paz, que ponían fin a la guerra civil salvadoreña, los medios nacionales e internacionales tenían su vista en la ciudad de Chapultepec, México, el 16 de enero. Diario El Mundo tituló su edición como “Firmada la Paz” y en el subtítulo se leía “Hoy a las 12:24 en México (Información Última Hora y en páginas centrales)”.

El informe de la Comisión de la Verdad fue dado un año después de firmados los Acuerdos de Paz, dato que fue informado por la Organización de las Naciones Unidas y publicado por El Mundo.

El domingo 20 de marzo de 1994 se realizaron elecciones y, por primera vez, después de los Acuerdos de Paz, participó el FMLN; el periódico El Mundo mantuvo su cobertura.

La publicación de la misma incluyó una portada diferente a las acostumbradas, puesto que solo se incluía el titular “CALDERON SOL SE PROCLAMA PRESIDENTE”, una foto a color del candidato ganador junto a su fórmula presidencial, en un recuadro los datos de los porcentajes finales ARENA 68.08%, COALICIÓN 31.92% y en la esquina inferior derecha EL

MUNDO, con un nuevo tipo de letra en color azul y una figura de un mundo que formaba la letra “o”, arriba de la ciudad y fecha de publicación.

El año 1995 fue el último ejemplar presentado en blanco y negro a excepción de siete años (1969,1970, 1973, 1975, 1978, 1979, 1989) que utilizaron el color en sus titulares de portada.

En su mayor parte, desde su inicio hasta el año 1995, su forma habitual era presentar la información en portada con mucho texto y una fotografía blanco y negro. La forma en que incluían el nombre del periódico era con una figura de un mundo arriba de las palabras “EL MUNDO”, cinco años durante ese período fue presentado en color azul. La publicidad solo era presentada en un pequeño recuadro en la parte superior derecha.

Para ese entonces el periódico costaba 1.25 de colón.

A partir de 1996, el color en las fotografías se hacia presente, además se utilizaban a mayor escala, es decir tomaban más espacio en la portada. Se observaba más dinamismo, con el uso de pie de fotos, el nombre del periódico “EL MUNDO” con letras negras y otro tipo de figura del mundo en color azul aparentando ser la letra “o”.

Se utilizó un recuadro relleno con color azul, en el cual se leía el lema en letras blancas “LAS NOTICIAS DE HOY, HOY MISMO”.

Por otra parte, la segunda visita del Papa Juan Pablo II, escándalos financieros, desastres naturales como el “Huracán Mitch”, hasta el “Adiós al colón”, fue lo que marcó el espacio entre 1996 hasta el año 2000.

Un dato interesante es que en ese tiempo cada ejemplar costaba un colón con cincuenta centavos. A partir del 2001 hasta el 2003 cada impreso rondaba la cantidad de 0.23 centavos de dólar o su equivalente a dos colones.

Los primeros pasos como un periódico matutino llegaron en el año 2003, con un valor de 0.25 centavos de dólar.

El sábado 25 de octubre del 2003 fue seleccionado por los dirigentes de Diario El Mundo como la fecha de lanzamiento de circulación matutina, al inicio como “la edición de fin de semana de Diario El Mundo”.

Este nuevo paso trajo consigo una renovación en el diseño de portada y forma de presentar la información, las fotografías eran a full color, con otro tipo de letra en titulares y una cabecera distinta. La figura del mundo que por tanto tiempo estuvo al final de la frase “El Mundo” (haciendo referencia a la letra “O”), se colocó entre la articulación “EL” y la palabra “MUNDO”.

Desde su fundación, Diario El Mundo ha pasado por varios procesos de modernización. Específicamente el día 2 de junio del 2004, se convirtió en un periódico matutino, presentado de lunes a viernes, creado por Casesi Associats, una de las compañías más prestigiosas del mundo en rediseño de periódicos.

Para esa fecha ya se incluía la dirección electrónica [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv), “puesto que durante dos años anteriores (2002) ya se tenía la plataforma web, un espacio en el que podían hacer uso del Internet para informar a las personas, sin embargo no se hacía uso

de ella por la falta de recursos humanos para su mantenimiento”, afirmó el licenciado Cristian Baires, gerente de mercadeo de Diario El Mundo.

En la tesis “La Influencia de las informaciones en los lectores de La Prensa Grafica, El Diario de Hoy y Diario El Mundo, durante los períodos vacacionales más importantes de 2007, en la búsqueda de un turismo sostenible en El Salvador” (2008) se asegura que la revolución tecnológica que marcó la inclusión del Internet en las comunicaciones hizo que los medios de información crearan páginas web, las cuales permitían mayor contacto con las audiencias, ya que las personas que ingresan a ese tipo de sitios tienen la oportunidad de informarse rápidamente.

Al inicio, la información que Diario El Mundo presentaba en Internet era tipo espejo, es decir, lo mismo que aparecía en la edición impresa era lo que se encontraba en línea, todo era montado allí pero no tenía animación, tampoco imágenes llamativas, era simplemente la información de las notas, indicó la licenciada Denice Cotto, redactora de la página web del periódico.

Según datos extraídos del Tarifario Editora El Mundo 2011, en el año 2005 Diario El Mundo se convirtió en Grupo Mundo Multimedia, adquirió una impresora HEILDENBERG MOVP 4 colores, que permite producir impresos en papeles finos como cuché de diferente calibre y en papel bond hasta un tamaño de 18 x 25 pulgadas (48 x 65 cm.) o un tamaño equivalente a cuatro cartas, además tiene la capacidad de hacer recubrimientos con barniz a los trabajos impresos, armado de cuadernillos, engrapado y terminado de trabajos con diferentes tipos de dobleces y refiles.

Entre los productos que elaboran están: cuadernillos, brochures, flyers, hojas volantes, afiches, folletos, calendarios, revistas, etc., en toda medida, tamaño y color, ofreciendo así un servicio con tecnología de punta combinado a un equipo humano experimentado para brindar un producto de alta calidad y de primer nivel, indica el tarifario.

El 1 de junio de 2010 es la fecha que Diario El Mundo programó para lanzar el rediseño de su sitio web.

Con ello, Diario El Mundo, ahora cuenta con una variedad de temas, formas e imágenes que hacen que el sitio se vuelva más interactivo e interesante para los lectores, quienes ya no simplemente se van a la información en sí, sino que pueden ver los demás servicios que la editora presta, aseguró Cotto.

En sus 44 años de vida periodística, Grupo Mundo Multimedia, cuenta con más de 170 empleados, que agrupan publicaciones como: EL MUNDO Tu Diario, Revistas como: la Autoguía, DeVacaciones y Vida Sana, además una línea de impresos: Mundo.Net y otros proyectos editoriales que se están desarrollando.

En el último caso, el sitio web ofrece la información nacional, internacional, espectáculos, de economía, deportiva y más, incluyendo última hora, edición digital, blogs, Newsletter Diarios, secciones especiales, En Foco, Archivo de Ediciones y Fotogalería.

Diario El Mundo utiliza las Nuevas Tecnologías para sus publicaciones. Con 618,370 visitas al mes, según datos recientes de Google Analytics para [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv) y con el uso

de redes sociales como facebook y twitter, este grupo multimedia hace del internet un aliado para informar a sus lectores, revela el tarifario.

“Tu Diario Libre y Objetivo” es el lema con el que hoy en día Diario El Mundo se identifica, indica la redactora web.

Con un segundo rediseño en su página web, en el año 2011, y el uso de una nueva plataforma que ofrece más dinamismo, interactividad, color y movimiento, Grupo Mundo Multimedia se mantiene en constante evolución, indicó el ingeniero en sistemas encargado de la actualizaciones y mantenimiento de la página online, Samuel Sánchez.

Actualmente la empresa es dirigida por el licenciado Juan José Borja Papini quién funge como presidente; el licenciado Ernesto Borja Papini es el encargado de la vicepresidencia; como Director Ejecutivo se encuentra el licenciado Onno Wuelfers; el Gerente General es Arturo Argüello Oertel y quien trabaja como Editor Jefe es el Licenciado Álvaro Cruz Rojas, según datos del tarifario.

Sus oficinas actuales se ubican en la 15 Calle Poniente y 7ª Avenida Norte N° 521, San Salvador.

Diario El Mundo es uno de los periódicos matutinos de El Salvador, con circulación de lunes a sábado, una distribución de 40 mil ejemplares diarios, 9,440 suscriptores, 31,650 ventas en la calle y 164,360 lectores, según datos presentados en el tarifario 2011 de Editora El Mundo.



## V. METODOLOGÍA

### 5.1. Descripción y definición de la técnica de investigación

Las técnicas de investigación que se utilizaron en el procedimiento, fueron cualitativas.

Entre ellas se menciona la entrevista en profundidad, ya que se obtuvo la opinión de los encargados del sitio web de Diario El Mundo, pues se consideró pertinente en la medida que pudo arrojar datos útiles para conocer mejor las medidas utilizadas con el fin de innovar y estar al día en la producción de los mensajes informativos.

Ésto fue en gran medida útil, pues permitió visualizar el fenómeno con una óptica más íntima y cercana, para comprenderlo con más precisión.

Además se realizaron entrevistas con el personal que labora en las áreas que se estimaron convenientes y útiles para llevar a cabo la investigación, para conocer desde diversas perspectivas el uso de la tecnología en la producción de los mensajes informativos.

La observación participante es otra de las técnicas que se ocupó para extraer la información directamente del ambiente en el que se produce, con el fin de recoger datos que no podían obtenerse sino como resultado del contacto directo con el ambiente, vale aclarar que al hablar de observación participante, no solo consistió en observar el sitio en Internet del periódico objeto de estudio, sino en inmiscuirse en el propio ambiente en donde tiene lugar la producción del material que es expuesto en la web.

La observación directa también se utilizó, pues no solamente se investigó el hecho estando constantemente en el ambiente natural del fenómeno, sino también desde casa,

utilizando el recurso del Internet, lo que permitió tener un contacto directo con el objeto de estudio, pues se realizó de la pantalla de la computadora a las investigadoras, sin otra clase de intermediarios o terceras personas.

## **5.2. Definición de la muestra o corpus del análisis**

Home es la página de inicio en donde las personas pueden ver la variedad de información que el periódico ofrece, es decir, la primera vista que la audiencia tiene con el medio en este tipo de formato.

En este apartado se visualizan las noticias de última hora, la publicidad, secciones que el periódico ofrece y los hipervínculos en donde se puede acceder a más informaciones.

Es la página principal o la portada de todo el sitio y está compuesta de la siguiente manera: en la parte superior se ubica publicidad, a su lado en la parte superior derecha un banner animado, en donde se ofrece el servicio a los cibernautas de recibir los titulares más recientes en la bandeja de entrada de su correo electrónico, debajo de ello el logo del periódico, al lado del logo una barra de búsqueda, el clima de tres días actuales, dos enlaces que abren automáticamente las cuentas de twitter y facebook y un tercer enlace para añadir un marcador a la barra de herramientas del navegador, el cual permite tener acceso a las últimas noticias del periódico con solo un clic.

Siguiendo en orden, debajo de todo ello se encuentra un menú desplegable en donde se ubican todas las secciones; inmediatamente después, a la izquierda, cuatro hipervínculos de las revistas, suplementos y periódicos de la familia GRUPO MUNDO MULTIMEDIA; de forma paralela, a la izquierda, dos hipervínculos para acceder a la edición impresa y al archivo digital.

Debajo de los hipervínculos, a la izquierda, una presentación en donde se intercalan imágenes de algunas noticias acompañadas de un pie de foto; a su lado “la edición impresa de hoy” debajo de ésta sección aparece un recuadro con los últimos tweets publicados de Diario El Mundo, contiguo a la izquierda las noticias de “Última Hora” y un recuadro con fotografía, video y caricatura, cada uno de ellos acerca de una noticia distinta y fuera del orden de las notas importantes del día.

Inmediatamente después siguen las últimas 4 noticias nacionales, política; espectáculos, arte y cultura, especiales; economía, internacionales; deportes, música, tecnología y empresarial, en ese mismo orden.

A la par de estas noticias, al lado derecho, se ubican la encuesta, las noticias más vistas, publicidad, tags, una galería fotográfica y un archivo tipo calendario en donde se encuentran todas las noticias que han sido publicadas por [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)

Finalmente, la última parte de la página tiene un menú con los apartados: Sobre Nosotros, Contáctenos, Empleos, Mapa de sitio y RSS.

En Sobre nosotros los cibernautas pueden conocer aspectos importantes de los periódicos, revistas y servicios que ofrece Diario El Mundo, se despliega un submenú compuesto de los siguientes apartados: Historia, Editora Bavaria, Rapimundo, Línea de Impresos y Tarifario.

En Contáctenos se encuentran Listado de Emails, sugerencias, suscripción y newsletter; como su nombre lo indica todas ellas son distintas formas de contactarse con el periódico.

Empleos despliega un submenú compuesto por: Ofertas recientes y Bolsa de Trabajo.

Mapa del Sitio proporciona información acerca de todos los componentes del sitio web.

Finalmente RSS es una opción para que el usuario pueda añadir a los marcadores de su ordenador la opción Diario El Mundo, el beneficio es que al hacerlo, fácilmente puede enterarse de las últimas noticias del día sin necesidad de ingresar directamente a la página web del diario.

habla 15 min. GRATIS  
después de 5 min.

a USA  
y Canadá

Digical

SUS  
CRI  
BASE

# EL MUNDO

DE DIARIO LIBRE Y ORIENTADO

**.com.sv**

[Inicio](#) | [Noticias](#) | [Economía](#) | [El Mundo](#) | [Deportes](#) | [Fútbol](#) | [Cine](#) | [Entretenimiento](#) | [Opiniones](#) | [Comunicación](#) | [Diversión](#) | [Opiniones](#)

[Inicio](#) | [Noticias](#) | [Economía](#) | [El Mundo](#) | [Deportes](#) | [Fútbol](#) | [Cine](#) | [Entretenimiento](#) | [Opiniones](#) | [Comunicación](#) | [Diversión](#) | [Opiniones](#)

**Nacionales**

**Tribunal niega libertades anticipadas Casos Peña...**

El Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) ha rechazado la solicitud de libertad anticipada de los acusados por el caso Peña...

**Política**

**Funes descartó hacer programas de subsidio...**

El presidente de la Asamblea Legislativa, Juan Carlos Funes, descartó la posibilidad de implementar programas de subsidio...

**Deportes**

**Selecciones parten hoy a República Dominicana**

Las selecciones de fútbol de Costa Rica y Honduras salieron hoy rumbo a República Dominicana para disputar el partido...

**Espectáculos**

**Argentina Julia Sotomayor de la paz...**

La actriz argentina Julia Sotomayor se casó con el actor argentino...

**ULTIMA HORA**

**Mark Zuckerberg...**

**Tu ferreteria en línea**

**Viori**

**Noticias más vistas**

**Edición Digital**

**TERIO**

**TSE**

**a USA y Canadá**

habla 15 min. GRATIS

**Alvaro Cruz**

El primer caso de...  
Maldonado, 5 de octubre de 2011

**Leticia Ferrández**

Una vez que...  
Maldonado, 5 de agosto de 2011

Inicio

<p><b>Área Noticias</b></p> <p>Política</p> <p>Actualización</p> <p>Opiniones</p> <p>Letras y Opinión</p> <p>Deportes</p>	<p><b>Área Opinión</b></p> <p>Opinión de expertos</p> <p>Opiniones</p> <p>Opiniones</p> <p>Opiniones</p>	<p><b>Área Deportes</b></p> <p>Deportes</p> <p>Opinión de Fútbol</p>	<p><b>Área Opinión</b></p> <p>Opinión</p>
---	--	--	---

Copyright 2011 Diarios El Mundo, Todos los derechos reservados. Diseño y programación: Tecnocomunicación S.R.L. de C.R. Registro mercantilista: R214-178

Nacionales es el apartado en donde se encuentran las noticias nacionales más importantes ocurridas en las últimas horas.

La presentación es la misma que para home en la parte superior, después de los hipervínculos, se despliegan las últimas 14 noticias nacionales expuestas en el sitio web.

A su lado los tweets del periódico, lo más visto y la encuesta.

La última parte de la página posee la misma composición que home.

En Política el cibernauta puede enterarse de las noticias de política más destacadas del día.

La composición es la misma que para Nacionales, con la variante que en lugar de exponer las notas nacionales, publica los hechos políticos de mayor interés.

Por otra parte, las razones por las que se ha decidido tomar como muestra Home, Nacionales y Política son las siguientes:

Se considera conveniente analizar para este estudio Home o la portada, porque es la carta de presentación del periódico. Debe estar organizada de manera tal que los lectores a partir de ella puedan tener acceso a todo lo que les interesa, todo debe estar a la vista y ubicado de manera conveniente para que los cibernautas no encuentren obstáculo para encontrar fácilmente lo que deseen.

Por su parte, Nacionales es trascendente por exponer las noticias que son de mayor interés y ser a las que se les da mayor cobertura, pues es la sección que abarca lugares de

privilegio en periódicos, televisión, radio e internet y a las que se les concede más espacio y tiempo, inclusive en Home el segmento de nacionales se ubica antes que las otras secciones.

La sección Política es de importancia para este estudio porque según información de autoridades del periódico, es uno de los apartados a los que se les concede más énfasis, pues muchos de sus suscriptores pertenecen al mundo de la política y por lo tanto les interesa conocer las informaciones acerca de éste ámbito.



**Nacionales**

**Tribunal niega libertad anticipada Carlos Porta**  
Decretó esperar hasta el 2014 para que la justicia evalúe si es factible otorgar libertad.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:47

**Japón dona \$16 millones en equipo para emergencias**  
Son 142 vehículos pesados que irán destinados al BCP y a Protección Civil.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:46

**10 empresas licitarán para beverar Huijiquín**  
Hugo Quiroga  
Digno El Mundo  
El ministro de Obras Públicas (MOP), Germán Martínez, aseguró buenos resultados en la licitación privada que inició su camino para terminar el quindío Diego de Huijiquín, en Santa Fe de la Libertad.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:44

**Familias El Cerrito serán llevadas a otro asentamiento**  
Serán trasladados a tres y medio kilómetros de su actual residencia.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:43

**Alófono regala nuevas suelas y corazones**  
En lo que va del año han realizado 77 cirugía a niños y niñas con enfermedades congénitas. El resto es llegar a 100 cada año.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:42

**Cae banda que cometía secuestros "expresos"**  
La policía asegura haber interceptado el principal caballete de los secuestradores.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:40

**Academia policial recibirá \$1 millón como refuerzo 2012**  
Enrique García  
Digno El Mundo  
La Academia Nacional de Seguridad Pública (ANSP) será favorecida con un incremento de un millón de dólares en su presupuesto 2012, reveló ayer el director Jaime Martínez.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:38

**Policías rescatan con vida a niña recién nacida abandonada**  
Enrique García  
Digno El Mundo  
Agentes policiales dedicados en San Pedro Población en el departamento de Cuzco, rescataron una niña recién nacida que fue abandonada entre unas malezas.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:35

**Urviñas deja 32 personas afectadas en San Martín**  
Las fuertes lluvias de anoche dejaron más viviendas afectadas que de ellas ocupadas en la comarca Las Chorreras, de San Martín.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:36

**Canara no admite recusación de jueces en caso Roynerio**  
Juan Carlos Urquiza  
Digno El Mundo  
La Cámara Segunda de lo Penal de San Salvador declaró inadmisión la petición de la Fiscalía para que se separe a los jueces del Tribunal Segundo de Sentencia de San Salvador del caso Roynerio de Jesús Flores Lora y su esposa Deyli Maedy Fuentes Chic.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 16:25

Tu ferretería en línea

**VIDRI**  
¡Cada día que pasa!

¡Cada día que pasa!



**Noticias más vistas**

Investiga cómo se los Abusos...  
Instituto de emergencia al presidente Hugo Chávez  
Bolívia sufrirá por grietas a planes  
ABSA presta "servicio" y consulta, acude a la BSA  
Acuerdo para entregar el templo en manos de los...

Una Muestra es Posible  
Desde La Patagonia Argentina Portal de Noticias Latinoamericanas  
www.ElMundo.com.ar

Animas Google

Sobre nosotros	Contactos	Empresa	Mapa de Sitio	RSS
Historia	Contacto de e-mail	Quiénes somos		
Estructura Organizativa	Suplementos	Política de Trabajo		
Agremiación	Secciones			
Líneas de Impresión	Newsletter			
Tarjetas				

**Política**

**Funes descarta tocar programas de subsidio**

Mandatarío dice que en el presupuesto 2012 se van a mantener subsidios para agua, energía, por el transporte público.



Miércoles 03 de Octubre de 2011 - 00:32

**Pondrán plazo para elegir fiscal adjunto**

La Asamblea evalúa la posibilidad de dar 30 días a Fiscal General de la República para que nombre a su fiscal adjunto.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 00:21

**Presidente cumplió ayer 30 días sin dar declaraciones a medios de comunicación**

Andrés Borge

**Dario El Mundo**

El equipo de prensa de la Presidencia de la República pidió ayer a los periodistas que cubren el día 30 de silencio en el presidente de la República, Mauricio Funes, que se aguanten en una lucha con los periodistas a realizar el mandatarío.



Miércoles 03 de Octubre de 2011 - 00:20

**Adelizan recurso de sus partidarios**

Redacción de **Dario El Mundo**

La Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia admitió una demanda motivada contra el artículo del Código Electoral que exige condiciones constitucionales estrictas a los candidatos a diputados no partidarios.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 00:20

**ARENA dice que campaña en 2012 será casa por casa**

La línea general del Consejo hasta los candidatos a diputados y alcalde es que se trabajará desde ya a escuchar a las comunidades.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 00:20

**Mi consejos a padre electoral**

Después de día has consultado si no puedes votar al su comido.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 00:20

**Debaten uso de colores políticos**

Edgardo Rivera

**Dario El Mundo**

A petición del PNC, la Comisión de Políticas Electorales conoció una disposición transitoria para autorizar la prohibición de logos, pancartas y propaganda electoral en vehículos particulares de propiedad privada.



Miércoles 03 de Octubre de 2011 - 00:22

**Juventud, entre la apatía y el escarabajo por votar**

Una parte de la juventud de la sociedad costarricense se dice apática por votar en 2012. Otra es la razón, porque dice que siempre fue así.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 00:22

**ARENA cuenta "boicot" y campaña sucia en su libro**

Cafñiza a Rodrigo Bola como "un candidato sucio" y del su Plan de Gobierno se hizo contra comido.



Lunes 03 de Octubre de 2011 - 00:17

**ARENA y FMLN sin acuerdo sobre campaña respetuosa**

Largo de recibir una respuesta del FMLN que sugirió una reunión con todos los partidos políticos, la dirección de ARENA pidió nuevamente una reunión, todavía con el partido de izquierda. El objetivo sería promover una campaña electoral respetuosa.



Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 00:17

Tu ferretería en línea

**VIDRI**  
 Desde el hogar al taller  
 siempre de todo ya...

LLÁMANOS AL:  
**2260 - 7490**  
 Buscamos en Facebook:  
**Bioxel Centroamerica**

**Noticias más vistas**

Investigan cómo se usó el voto  
 Regulación de emergencia a presidente Hugo Chávez  
 Defensa sostiene que política a guerra  
 ARENA cuenta "boicot" y campaña sucia en su libro  
 Acuerdo para reducir el tráfico en la zona de centro

**Miércoles en Política MARCOS**  
 Los secretos del marketing político a la altura. "Análisis a gran"

**Trabajadores de Aeropuertos**  
 Trabajadores para Construcción y Construcción, Agencias de Alta Calidad en [www.construccion.com](http://www.construccion.com) y [www.google.com](http://www.google.com)

Sobre Nosotros	Contactenos	Empleamos	Deja de Site	RSS
Historia	Lista de e-mails	Ofertas vacantes		
Editorial	Suplementos	Política de Trabajo		
Reportajes	Sección de			
Línea de Impresión	Noticias			
Tarjetas				

## **5.2. Procedimiento del trabajo de investigación**

El trabajo de investigación lleva aspectos implícitos en su procedimiento, el cual es un orden, no estricto de rigor, que se siguió para recolectar las muestras y la posterior presentación de los resultados del análisis.

Para el estudio en cuestión, los fundamentos teóricos fueron plantear claramente el tema a estudiar, el problema, las preguntas de investigación y los objetivos. Posteriormente se tuvo claridad en el paradigma a utilizar, así como el tipo de investigación, que para el caso es cualitativa.

En este apartado cabe resaltar la constante revisión y actualización del trabajo, pues de ello dependió ir dándole cada vez más firmeza a la forma de la investigación, de manera que siguiera la línea correcta.

Las técnicas de investigación son de igual importancia para seguir la línea de análisis de manera correcta. Al tener las bases de la investigación, que son las mencionadas con anterioridad, se procedió a investigar.

El trabajo de campo se realizó de dos formas, una, desde la casa de las investigadoras valiéndose del recurso del Internet para monitorear los contenidos de los sitios web.

La otra manera fue visitando la infraestructura de Diario El Mundo para visualizar directamente (observación participante) y desde adentro cómo se dan los procesos de producción del periódico en su versión digital, así como realizar entrevistas en profundidad de dónde se extrajeron los datos más útiles.

Con los datos obtenidos en el trabajo de campo, se inició el análisis, se juntaron las piezas para que cobraran sentido, decodificando los datos obtenidos de fuentes bibliográficas y las entrevistas realizadas.

Habiendo ordenando los datos, con la información dotada de sentido y significado, se realizaron las conclusiones del estudio, en base a los resultados de la investigación, así como las recomendaciones.

Finalmente se realizó una exposición ordenada de todo el proceso de investigación, organizado a manera de informe, en donde se ubico todo el procedimiento tal y como fue realizado, incluyendo la redacción del análisis de datos, así como los aspectos formales: portada, índice, introducción, dedicatoria y agradecimientos.

## VI. ANÁLISIS DE RESULTADOS

Para ingresar al sitio web de Diario El Mundo, basta con digitar [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv) en cualquier buscador, de inmediato se presentan las diferentes páginas relacionadas a ese nombre, que se encuentran en la red.

La muestra de esta investigación se tomó de las publicaciones de los mensajes informativos presentados en la página online de Diario El Mundo, en los meses de octubre y noviembre del año 2011.

La descripción de las secciones Nacionales y Política, se ha hecho de una forma paralela, puesto que su presentación es la misma, no existe una variación concreta, sin embargo vale aclarar que se retomó la primera, por ser la de más demanda y, la segunda, por ser una de las que más interesa a los suscriptores del periódico.

Las muestras Home, Nacionales y Política se encuentran organizadas de la siguiente forma:

Figura Home # 1: Primera Perspectiva del Periodico en la Página Web Diario El Mundo



Figura Home # 2



En la parte superior se observa la publicidad; según el desarrollador web del periódico, licenciado Samuel Sánchez, este espacio es permanente. Siguiendo la misma área, al lado derecho se observa la invitación que el periódico hace para que los lectores puedan suscribirse. En la presentación existe movimiento de letras, lo que la hace más interactiva. elmundo.com.sv, la barra de búsqueda (en donde puede digitarse una fecha o un dato específico para buscarlo en el archivo digital del medio), la colocación de la fecha, el clima junto a los vínculos (link) que relacionan el twitter, facebook, marcadores dinámicos, asimismo la barra presentada con las diferentes secciones: Inicio, En Foco, Editorial y

Opinión, Nacionales, Política, Internacionales, Economía, Entretenimiento, Deportes, Empresarial (cada una con sus despliegues al colocar el puntero en el nombre de cada sección), junto a la barra que contiene los link para ver las diferentes publicaciones de la editora como: la Revista Vida Sana, De Vacaciones, El Migueleño y Suplementos, además del vínculo que se presenta en el lado derecho para ver la edición impresa y archivo digital, son los elementos que constituye la parte permanente de la presentación de inicio de la página online.

En la parte inferior izquierda de esta descripción se observa la parte de la portada digital del periódico, en donde se incluyen las noticias más sobresalientes del día, según Sánchez, “es un catálogo de fotografías que junto a un pequeño resumen de lo que trata, las personas pueden acceder a la nota completa”.

Por último y siguiendo la parte inferior, del lado derecho se observa el recuadro “Edición impresa de hoy”, que es donde se presentan algunos de los titulares que las personas pueden ver al comprar la edición impresa del periódico.



Figura Home # 3



Siguiendo con la descripción de la página home de Diario El Mundo, al lado derecho de la fotografía principal, se observa un video en el cual (según esta muestra) la audiencia puede apreciar el resumen del partido entre los equipos Real Madrid y Barcelona, dicho espacio es una señal publicada desde la página youtube. Las personas pueden ver y escuchar el resumen, algo que es imposible hacerlo en la edición impresa, afirmó Sánchez. En consecuencia, de lo que el Internet ofrece a los lectores de Diario El Mundo, los editores han incluido el apartado de Última Hora, que se observa al lado izquierdo debajo de la fotografía principal; además de colocar el titular de lo sucedido, colocan la hora en que fue publicado.

A la par del recuadro de Última Hora se observan unos vínculos de archivos fotograficos, videos y la caricatura, las personas pueden desplegar lo que les interesa y de esa manera ver la galeria completa.

En la parte inferior del lado derecho un recuadro de encuesta con la opción de votar y ver los resultados, es la manera en que el periodico tambien interactúa con su audiencia al conocer la opinión de ellos en un tema especifico, “es una pregunta diferente cada día”, señaló Denice Cotto, redactora web de Diario El Mundo.

Figura Home # 4

The screenshot shows the home page of the newspaper 'Diario El Mundo'. It is divided into several sections:

- Nacionales:** The main section on the left, featuring a large article titled 'Interceptan narcolancha en Golfo de Fonseca' with a photo of a man in a military uniform. To its right are three smaller news items: 'Capturan a dos policías y dos mecánicos por dismantelar furgones', 'Cae sospechoso de atacar a escoltas de exministro', and 'Aprueban \$60 millones para calidad educativa'.
- Política:** A section below 'Nacionales' with a large photo of a crowd and an article titled 'Asamblea aprueba reformas a la Renta y el Código Tributario'. Below it is another article: 'ANEP: desempleo si avalan reforma fiscal'.
- Twitter Widget:** A vertical sidebar on the right showing recent tweets from 'Diario El Mundo' and other users, including mentions of a fundraising event and a Christmas tax package.

En la página Home también se despliega la sección Nacionales, en esta parte se observan las notas jerarquizadas, por ejemplo en esta muestra la nota “Interceptan Narcolancha en Golfo de Fonseca”, es a la que han dado el mayor espacio, al lado de ésta se observan los otros titulares de noticias, en donde, al colocar el puntero y dar click a la frase “leer más...” se puede leer la nota completa.

Asimismo, en la parte derecha se observa el recuadro de Twitter, en el que el periódico coloca los tweets que son enviados a sus seguidores, que son titulares de última hora.

Figura Home # 5



Así como es el diseño de la sección Nacionales también es el de la sección Política. En la página de Inicio de Diario El Mundo online también se despliega la sección Política, en este ejemplo la nota “Funes critica la campaña electoral adelantada”, es a la que se le ha dado mayor realce, al lado de ésta se observan los otros titulares de noticias en donde también, al igual que Nacionales, al colocar el puntero y dar click a la frase “leer más...” se puede leer la nota completa.

Asimismo en la parte derecha esta vez se observa el recuadro de Facebook, en el que las personas pueden dar click en la opción “me gusta” y de esta manera hacerse fans, así pueden recibir las actualizaciones correspondientes.

Figura Home # 6



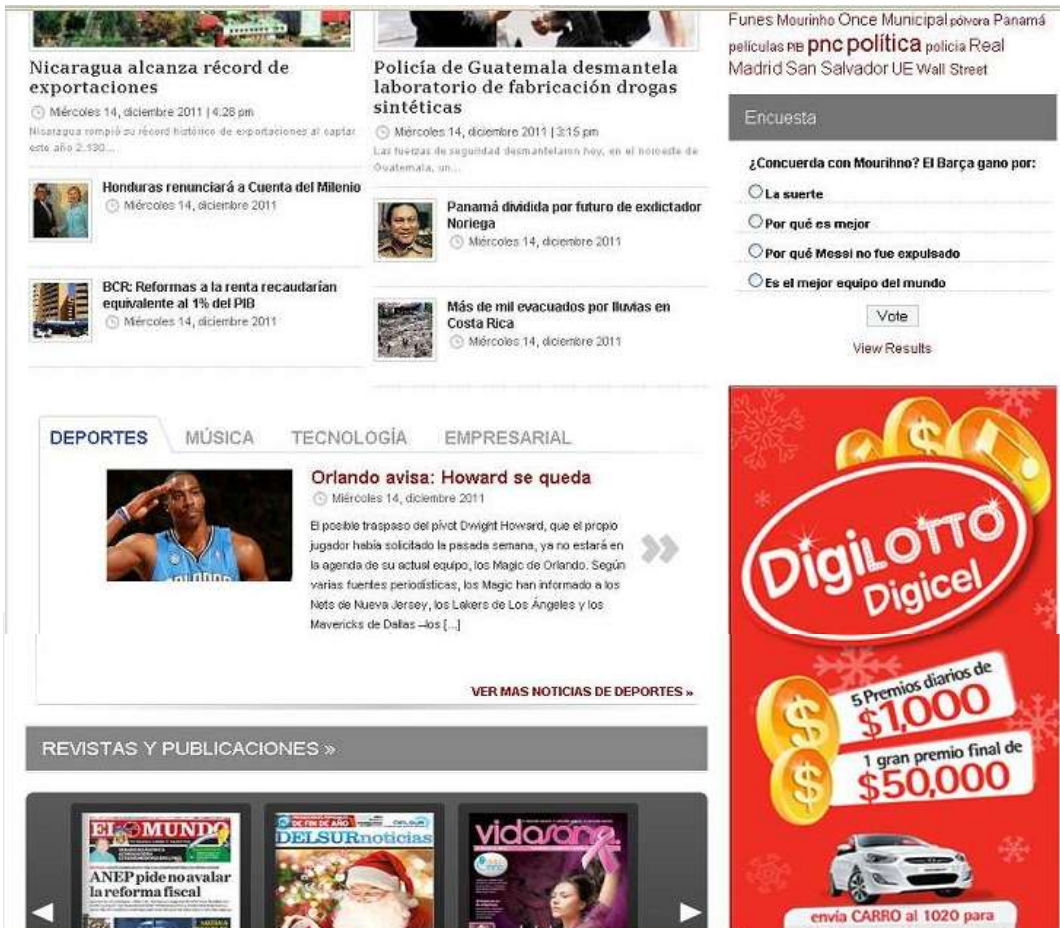
El periódico en línea también presenta secciones de entretenimiento como espectáculos, Arte y Cultura y Especiales. Son presentadas con una fotografía o titular y el inicio de la nota, para ver completa la información solo basta darle click al titular de la nota o a la fotografía y se despliega la noticia completa, asimismo se lee la frase “ver más espectaculos”, y al seleccionarla se visualizan otras notas del entretenimiento.

De igual forma que la sección de entretenimiento, la de Economía e Internacionales solo aparecen con una fotografía y la reseña de la nota.

En el lado derecho de la página, al lado de la sección de espectáculos, el medio ofrece la oportunidad de visualizar “Lo más visto”, recuadro que indica lo que las personas más han consultado, por ejemplo la edición digital o alguna noticia que más les ha interesado.

Debajo de “Lo más visto”, se ve un recuadro donde aparecen los “Tags”, al dar un clic sobre alguno de ellos, inmediatamente la página direcciona hacia las noticias publicadas en el periódico digital que tienen una relación con la palabra ahí escrita, por ejemplo al dar clic en “deportes”, abre una ventana en dónde se presentan las noticias del deporte, o en el caso de “ARENA”, ofrece las noticias relacionadas o sobre dicho instituto político.

Figura Home # 7



Inmediatamente debajo del recuadro de “Tags” se encuentra otra encuesta, pero esta vez se trata de un tema deportivo, de igual forma las personas pueden votar y ver los resultados. Es una pregunta diaria.

Las ultimas secciones presentadas son Deportes, Música, Tecnología, Empresarial. La tendencia es presentar estas secciones con una fotografía , el titular, la fecha, reseña de la nota y la invitación a ver la nota completa. A la derecha se visualiza un recuadro de publicidad a full color, “también esta permanentemente”, según Sánchez.

Figura Home # 8



Casi por terminar la página de inicio existe un recuadro de “Revistas y Publicaciones”, en donde estan los links con acceso a lo que la editora tambien presenta, como la revista “Vida Sana”, “Periódico” (para el acceso de adobe reader), “Del Sur Noticias”, entre otros.



Figura Home # 9



Por último los lectores pueden acceder a un archivo de notas a través de un recuadro tipo calendario, en donde están las fechas de los periódicos publicados. Esta parte es interesante puesto que según la licenciada Carmen Lemus, la plataforma que el medio utiliza “ayuda a que las notas se vayan desplazando automáticamente, por ejemplo la nota que es cargada este día desplaza a la del día de ayer, lo que hace que esta última quede archivada y las personas puedan ver la última nota publicada como si fuese la primera”.

El periódico también da la oportunidad a sus lectores de conocer sobre el medio con el apartado “Sobre Nosotros” que contiene la Historia, Editora Bavaria, Rapimundo, Línea de Impresos y Tarifario. Además de “Contáctenos”, en donde se puede acceder al Listado de Emails, Sugerencias, Suscripción. Newsletter, también da la oportunidad de ver el apartado “Empleos”, en donde se despliega Oferta de Empleos y Bolsa de Trabajos.

También se accede al Mapa del Sitio y RSS que son marcadores dinámicos, mediante los cuales los lectores tienen la opción de suscribirse para obtener un acceso desde la barra principal del navegador a las últimas noticias acontecidas.

En ese último recuadro esta la frase Copyright, en donde hace constar que todo lo publicado tiene derechos reservados para Diario EL Mundo y ninguna persona puede añadir o quitar algo de lo que allí esta publicado.

Figura Nacionales y Política # 1: Primera Perspectiva secciones Nacionales y Política en la Página Web Diario El Mundo

**Consulta e inscribete YA!**

**EL MUNDO**  
TU DIARIO LIBRE Y OBJETIVO

Miércoles 5 de Octubre de 2011 10:05:30 a.m.  
Buscar en el Sitio

28°C 20°C 28°C  
Ma Jue Vie

**Nacionales**

- Tribunal niega libertad anticipada Carlos Perla**  
Deberá esperar hasta el 2014 para que la junta revise si es factible otorgar libertad.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:47
- Japón dona \$16 millones en equipo para emergencias**  
Serán 142 vehículos pesados que estarán asignados al MOP y Protección Civil.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:46
- 10 empresas licitarán para bulevar Hoiguan**  
Hugo Dueñas  
Diario El Mundo  
El ministro de Obras Públicas (MOP), Gerson Martínez, sugirió buenos resultados en la licitación privada que inició su carrera para terminar el bulevar Diego de Hoiguan, en Santa Tecla, La Libertad.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:44
- Familias El Carrizal serán llevadas a otro asentamiento**  
Serán trasladados a tres y medio kilómetros de su actual residencia.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:43
- Cae banda que cometía secuestros "express"**  
La policía asegura haber detenido al principal cabecilla de los secuestradores.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:40
- Bloom regala nuevos sueños y corazones**  
En lo que es el año han realizado 73 cirugías a niños y niñas con enfermedades congénitas. El resto es llegar a 100 cada año.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:42
- Policias rescatan con vida a niña recién nacida abandonada**  
Enrique García  
Diario El Mundo  
Agentes policiales destacados en San Pedro Penabazán, en el departamento de Cuscatlán, rescataron una niña recién nacida que fue abandonada entre unos matorrales.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:38
- Academia policial recibirá \$1 millón como refuerzo 2012**  
Enrique García  
Diario El Mundo  
La Academia Nacional de Seguridad Pública (ANSP) será favorecida con un incremento de un millón de dólares en su presupuesto 2012, reveló ayer el director Jaime Martínez.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:39
- Cámara no admite recusación de jueces en caso Reynorio**  
Juan Carlos Vásquez  
Diario El Mundo  
La Cámara Segunda de lo Penal de San Salvador decidió inadmitir la petición de la Fiscalía para que se separara a los jueces del Tribunal Segundo de Sentencia de San Salvador del caso Reynorio de Jesús Flores Lloré y su esposa Deyvi Nancy Fuentes Díaz.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:36
- 1 hurvís dejan 32 personas afectadas en San Martín**  
Las fuertes lluvias de anoche dejaron seis viviendas afectadas, una de ellas colapsada, en la comunidad Los Ochos Pasados, de San Martín.  
Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 08:38

**Tu ferretería en línea**  
**VIDRI**  
"Desde el 'Año de Fuego'"  
campo de todo ya...

**Noticias más vistas**

- Investigan video de su Mala Zúcca
- Presidieron de emergencia al presidente Hugo Chávez
- Mañana elecciones por arriba e jirones
- ASDIA cuenta "bombr" y campaña saca en su Bery
- Asesinato para matar al viento en batalla de crédito

© 2011 Diario El Mundo. Todos los derechos reservados. Diseño y Producción Web Informática S.A. de C.V.  
RESOLUCIÓN INCOPIA/0466/1024/1768

**Política**

**Funes descarta tocar programas de subsidio**

Mauricio Funes dice que en el presupuesto 2012 se van a mantener subsidios para agua, energía, gas y transporte público.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:32

**Pondrán plazo para elegir fiscal adjunto**

La Asamblea evalúa la posibilidad de dar 30 días a Fiscal General de la República para que nombre a su fiscal adjunto.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:21

**Presidente cumplió ayer 39 días sin dar declaraciones a medios de comunicación**

Antonio Sotomayor  
 Diario El Mundo  
 El equipo de prensa de la Presidencia de la República giró ayer a los periodistas que aguardan al jefe público en silencio sobre el presidente de la República Mauricio Funes, que se apurata en una lista con los proyectos a reducir el mandato.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:30

**Admiten recurso de no partidarios**

Redacción dem  
 Diario El Mundo  
 La Sala de lo Constitucional de la Corte Suprema de Justicia admitió una demanda que busca contra el artículo del Código Electoral que exige condiciones consideradas excesivas a los candidatos o partidos no partidarios.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:28

**ARENA dice que campaña en 2012 será casa por casa**

La línea general del Consejo Directivo de ARENA dice que la campaña de 2012 será casa por casa.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:26

**Mi consultas a padrón electoral**

Docentes al día han consultado si su registro electoral es correcto.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:25

**Debaten uso de colores políticos**

Edgardo Rivera  
 Diario El Mundo  
 A petición del PDI, la Comisión de Reformas Electorales aprobó una disposición transitoria para autorizar la portación de logos, pancartas y propaganda electoral en vehículos partidarios de propiedad privada.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:23

**Juventud, entre la apatía y el escanto por votar**

Una joven se siente parte de la sociedad cuando vota su DUA para votar en 2012. Otra no lo hará, porque cree que siempre hay fraude.

Miércoles 05 de Octubre de 2011 - 06:22

**ARENA cuenta "boicot" y campaña sucia en su libro**

Crítica a Rodrigo Avela como "un candidato nómada" y que su Plan de Gobierno es "sin contenido".

Lunes 03 de Octubre de 2011 - 23:23

**ARENA y FMLN sin acuerdo sobre campaña respetuosa**

Después de recibir una respuesta del FMLN que sugirió una reunión con todos los partidos políticos, la dirigencia de ARENA pidió nuevamente una reunión bilateral con el partido de izquierda. El objetivo sería promoverse una campaña electoral respetuosa.

Lunes 03 de Octubre de 2011 - 23:17

**Tu ferretería en línea**

**VIDRI**  
*Donde hay el más!*  
 compra de todo ya...

**LLÁMANOS AL:**  
**2260 - 7490**  
 o  
**Búscanos en Facebook:**  
**Bioxet Centroamerica**

**Noticias más vistas**

Investigan origen de los Muta-Zetas  
 Hospitalizan de emergencia al presidente Hugo Chávez  
 Mahara suelta a los presos y juvenes  
 ARENA suelta "Kinango" y campaña sucia en su libro  
 Acuerdo para negociar el conflicto en Tegucigalpa

**Máster en Política MAICOP**  
 Los secretos del marketing político a tu alcance, únete a partir de [www.maicop.com/](http://www.maicop.com/)

**Empresarios de Aceroados**  
 Triunfamos para Construcción y Comercio Agrupados de Alta Calidad [www.atac.com/ta/triunfamos](http://www.atac.com/ta/triunfamos) [www.google.com](https://www.google.com)

<b>Sobre Nosotros</b> Historia Editora Beatriz Reparamiento Línea de Impresos Contacto	<b>Contactános</b> Listado de e-mails Seguridades Suscripción Newsletter	<b>Empiezo</b> Ofertas recientes Bolsa de Trabajo	<b>Mapa de Sitio</b>	<b>RSS</b>
---	--	---	----------------------	------------

Figura Nacionales y Política # 2:

The screenshot shows the 'Nacionales' section of the El Mundo website. At the top, there is a red banner for 'DigiLotto' with prizes of \$1,000 and \$50,000. Below the banner is the website's logo and a search bar. The navigation menu includes 'Inicio', 'Enfoco', 'Editorial & Opinión', 'Nacionales', 'Política', 'Internacionales', 'Economía', 'Entretenimiento', 'Deportes', and 'Empresarial'. The main content area features two articles: 'Interceptan narcolancha en Golfo de Fonseca' and 'Construyen casas para afectados por las tormentas'. A sidebar on the right contains a social media feed for 'Diario El Mundo'.

**DigiLotto** Digicel  
5 Premios diarios de \$1,000  
1 gran premio final de \$50,000  
¡Recarga ya y gana!  
Digicel  
Primero eres tú  
SUSCRIBETE a nuestro Newsletter

**EL MUNDO**.com.sv  
BUSQUEDA: Miércoles 14 de Diciembre de 2011 Hoy Max Min 30°C 19°C  
Inicio Enfoco Editorial & Opinión Nacionales Política Internacionales Economía Entretenimiento Deportes Empresarial

VidaSana - DeVacaciones - El Migueleño - Suplementos Edición Impresa - Archivo Digital

### Nacionales

¿Dónde estoy? | Inicio > Nacionales



**Interceptan narcolancha en Golfo de Fonseca**  
Miércoles 14, diciembre 2011 | 9:54 am  
Esta madrugada, unidades de la Fuerza Naval interceptaron una lancha que transportaba...



**Construyen casas para afectados por las tormentas**  
Martes 13, diciembre 2011 | 9:30 pm  
Comunidades a orillas del río Huiza fueron llevadas a nuevo asentamiento. Eda...

Diario El Mundo  
Diario\_EIMundo  
Diario\_EIMundo Honduras renunciará a Cuenta del Mienio: bit.ly/rnd70j  
Diario\_EIMundo #Londres '12 ha recaudado 627 millones de euros con la venta de entradas: bit.ly/sj0fUc  
Diario\_EIMundo Angelina, premiada por su trabajo como directora en "In the Land o Blood and Honey": bit.ly/uvtLCS via  
Diario\_EIMundo @kaiserialano la transmisión de ese partido y de todo el mundial de clubes es de fox sport el barca juega a las 4 am

The screenshot shows the 'Política' section of the El Mundo website. It features the same top banner and navigation menu as the previous image. The main content area features two articles: 'Funes critica la campaña electoral adelantada' and 'Arene y sus desafíos: el Puerto de La Unión y el Aeropuerto'. A sidebar on the right contains a social media feed for 'Diario El Mundo'.

**DigiLotto** Digicel  
5 Premios diarios de \$1,000  
1 gran premio final de \$50,000  
¡Recarga ya y gana!  
Digicel  
Primero eres tú  
SUSCRIBETE a nuestro Newsletter

**EL MUNDO**.com.sv  
BUSQUEDA: Miércoles 14 de Diciembre de 2011 Hoy Max Min 30°C 19°C  
Inicio Enfoco Editorial & Opinión Nacionales Política Internacionales Economía Entretenimiento Deportes Empresarial

VidaSana - DeVacaciones - El Migueleño - Suplementos Edición Impresa - Archivo Digital

### Política

¿Dónde estoy? | Inicio > Política



**Funes critica la campaña electoral adelantada**  
Miércoles 14, diciembre 2011 | 4:14 pm  
Mauricio Funes criticó el proselitismo adelantado que están haciendo los partidos políticos...



**Arene y sus desafíos: el Puerto de La Unión y el Aeropuerto**  
Martes 13, diciembre 2011 | 11:02 pm  
El economista Alberto Arene sabe que los grandes retos que le esperan...

Diario El Mundo  
Diario\_EIMundo  
Diario\_EIMundo Honduras renunciará a Cuenta del Mienio: bit.ly/rnd70j  
Diario\_EIMundo #Londres '12 ha recaudado 627 millones de euros con la venta de entradas: bit.ly/sj0fUc  
Diario\_EIMundo Angelina, premiada por su trabajo como directora en "In the Land o Blood and Honey": bit.ly/uvtLCS via  
Diario\_EIMundo @kaiserialano la transmisión de ese partido y de todo el mundial de clubes es de fox sport el barca juega a las 4 am

Al ingresar a las secciones Nacionales y Política desde la página de inicio se observa el despliegue de la publicidad en la parte superior.

La portada en donde muestra el nombre del periódico, la fecha, el recuadro de búsqueda, el clima, los link de las redes sociales así como el recuadro de las secciones, es decir, que en un principio es muy parecido a la página home.

Luego se despliega la pestaña de las secciones, en el primer caso Nacionales (en un recuadro color vino con letras blancas), en el segundo caso Política (un recuadro turquesa con letras blancas).

En las dos muestras se presentan dos noticias, las más relevantes del día en Nacionales “Interceptan Narcolancha en el Golfo de Fonseca” y “Construyen casa para afectado por las tormentas ”. En Política, se lee “Funes critica la campaña electoral adelantada” y “Arena y sus desafíos: El Puerto de la Unión y el Aeropuerto” . En las cuatro con un titular, la fecha y hora de publicación y el inicio de las notas, si el lector desea puede darle clic a la fotografía o en las letras y leer la nota completa.

En la parte derecha al lado de las notas tanto de la sección Nacionales como Política, se encuentra el recuadro de Twitter, en donde el periódico muestra los tweets enviados a sus seguidores.

## Figura Nacionales y Política # 3

### Golfo de Fonseca


Miércoles 14, diciembre 2011 | 9:54 am

Esta madrugada, unidades de la Fuerza Naval interceptaron una lancha que transportaba...

### afectados por las tormentas

Martes 13, diciembre 2011 | 9:30 pm


Comunidades a orillas del río Huiza fueron llevadas a nuevo asentamiento. Eda...



### Interceptan narcolancha en Golfo de Fonseca

Miércoles 14, diciembre 2011 | 9:54 am


Esta madrugada, unidades de la Fuerza Naval interceptaron una lancha que transportaba más de 500 kilos de cocaína, en el Golfo de Fonseca. La lancha, que se conducía rumbo a...



### Capturan a dos policías y dos mecánicos por desmantelar furgones

Miércoles 14, diciembre 2011 | 9:20 am

Dos policías fueron capturados esta madrugada, por el delito de favorecimiento al hurto agravado. Los agentes, identificados como Víctor Reinaldo Sigüenza y César David López Hernández, están destacados en la...



### Cae sospechoso de atacar a escoltas de exministro

### Funes critica la campaña electoral adelantada


Miércoles 14, diciembre 2011 | 4:14 pm

Mauricio Funes criticó el proselitismo adelantado que están haciendo los partidos políticos...

### Arene y sus desafíos: el Puerto de La Unión y el Aeropuerto

Martes 13, diciembre 2011 | 11:02 pm


El economista Alberto Arene sabe que los grandes retos que le esperan...



### Funes espera que Grupo Consultivo visibilice a El Salvador

Miércoles 14, diciembre 2011 | 4:56 pm

Mauricio Funes, descartó hoy que el Grupo Consultivo de la cooperación internacional que se reunirá el próximo viernes en San Salvador vaya a donar fondos para la reconstrucción en los...



### Funes critica la campaña electoral adelantada

Miércoles 14, diciembre 2011 | 4:14 pm

Mauricio Funes criticó el proselitismo adelantado que están haciendo los partidos políticos de cara a las elecciones legislativas y municipales del 11 de marzo de 2012 y llamó al Tribunal...

Diario\_ElMundo @kaisentalano la transmisión de ese partido y de todo el mundial de clubes es de fox sport el barca juega a las 4 am  
about 1 hour ago · reply · retweet · favorite

Diario\_ElMundo Margarita de Escobar: El paquetazo navideño de impuestos afectará a 7  
Join the conversation

twitter


trabajo como directora en "The Lario's Blood and Honey": bit.ly/uvLCS via  
about 1 hour ago · reply · retweet · favorite

Diario\_ElMundo @kaisentalano la transmisión de ese partido y de todo el mundial de clubes es de fox sport el barca juega a las 4 am  
about 1 hour ago · reply · retweet · favorite

Diario\_ElMundo Margarita de Escobar: El paquetazo navideño de impuestos afectará a 7  
Join the conversation

twitter

## Figura Nacionales y Política # 4:




**exministro**

Martes 13, diciembre 2011 | 10:14 pm

Está herido y fue detenido en San Martín...

---

Publicidad




**Aprueban \$60 millones para calidad educativa**

Martes 13, diciembre 2011 | 9:39 pm

Más de 41,000 estudiantes de secundaria y bachillerato en El Salvador tendrán acceso a mejor calidad educativa como resultado de un proyecto de \$60 millones aprobado ayer por el Directorio...

---




**FGR recibe 2,926 denuncias por extorsión**

Martes 13, diciembre 2011 | 9:37 pm


San Salvador y San Miguel son las zonas que acumulan más denuncias...

---



Mauricio Funes criticó el proselitismo adelantado que están haciendo los partidos políticos de cara a las elecciones legislativas y municipales del 11 de marzo de 2012 y llamó al Tribunal...

---




**Asamblea aprueba reformas a la Renta y el Código Tributario**

Miércoles 14, diciembre 2011 | 2:50 pm

Los diputados de la Asamblea Legislativa aprobaron esta tarde, en sesión plenaria, la reforma fiscal a la Ley del Impuesto sobre la Renta y el Código Tributario. Con 64 votos...

---

Publicidad




**ANEP: desempleo si avalan reforma fiscal**

Martes 13, diciembre 2011 | 11:51 pm

La principal gremial empresarial del país advirtió en un comunicado que la reforma carga con más impuestos a quienes ya los pagan, sin ampliar la base tributaria. La Asociación Nacional...

---



**Presentan a nuevos titulares CEPA y**



## Figura Nacionales y Política # 5:



San Salvador y San Miguel son las zonas que acumulan más denuncias....



### Sigue hacinamiento de reos en La Paz

Martes 13, diciembre 2011 | 9:35 pm

Agentes de la PNC intentaron hoy trasladar a una docena de pandilleros, procesados por diversos delitos, desde las bartolinas policiales en Zacatecoluca, La Paz, hacia el penal "La Esperanza", más...



### Desmantelaban vehículos en chatarrera

Martes 13, diciembre 2011 | 8:32 pm

Cinco hombres fueron detenidos en una chatarrera ubicada en el kilómetro 17 de la carretera antigua a Quezaltepeque, en La Libertad, por el delito de encubrimiento y receptación. Las capturas...

Publicidad



### Construyen casas para afectados por las



### Presentan a nuevos titulares CEPA y FISDL

Martes 13, diciembre 2011 | 11:05 pm

El presidente Funes tomó la protesta a ocho nuevos funcionarios de su gabinete...



### Arene y sus desafíos: el Puerto de La Unión y el Aeropuerto

Martes 13, diciembre 2011 | 11:02 pm

El economista Alberto Arene sabe que los grandes retos que le esperan al asumir la presidencia de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA) tienen nombre y apellido: el puerto de...



### Reabrirán lista para jefe del Tribunal de Ética

Martes 13, diciembre 2011 | 11:00 pm

Luego de entraparse la elección del presidente del

## Figura Nacionales y Política # 6:



### Construyen casas para afectados por las tormentas

Martes 13, diciembre 2011 | 9:30 pm

Comunidades a orillas del río Huiza fueron llevadas a nuevo asentamiento. Eda Marina Lara será una de las beneficiadas con la construcción de viviendas permanentes en el nuevo complejo habitacional...



### Niño electrocutado salió de etapa crítica

Martes 13, diciembre 2011 | 9:28 pm

Dejó la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) y fue trasladado a la Unidad de Niños Quemados. Huguito, de siete años, se recupera favorablemente del percance que tuvo aparentemente por una...



### Fiscalía reporta reducción en extorsiones

Martes 13, diciembre 2011 | 3:40 pm

Las denuncias por el delito de extorsión sumaron 2.926 en lo que va de año, con una disminución del 21,4% en comparación a todo 2010, informó la Fiscalía General de...



El economista Alejandro Arreola sabe que los grandes retos que le esperan al asumir la presidencia de la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA) tienen nombre y apellido: el puerto de...



### Reabrirán lista para jefe del Tribunal de Ética

Martes 13, diciembre 2011 | 11:00 pm

Luego de entraparse la elección del presidente del Tribunal de Ética, entre el actual magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Marcel Orestes Posada y la abogada Helen Címaco de...

Publicidad



### Edwin Zamora inicia su campaña personal

Martes 13, diciembre 2011 | 10:27 pm

El candidato a diputado por San Salvador del partido ARENA, Edwin Zamora, busca posicionar su imagen para las elecciones. El candidato a diputado de ARENA por San Salvador, Edwin Zamora,...



### ISD y Funde abogan por concejos

## Figura Nacionales y Política # 7



### Fiscalía reporta reducción en extorsiones

Martes 13, diciembre 2011 | 3:40 pm

Las denuncias por el delito de extorsión sumaron 2.926 en lo que va de año, con una disminución del 21,4% en comparación a todo 2010, informó la Fiscalía General de...

Página 1 de 387 **1** 2 3 4 5 ... 10 20 30 ... » Última »

<b>Sobre Nosotros</b> Historia Editora Bavaria Rapimundo Linea de Impresos Tarifario	<b>Contáctenos</b> Listado de Emails Sugerencias Suscripción Newsletter	<b>Empleos</b> Ofertas de Empleo Bolsa de Trabajo	<b>Mapa del Sitio</b>	<b>RSS</b>
---	---	---	-----------------------	------------

© Copyright, Diario El Mundo. Todos los derechos reservados



### piurales

Martes 13, diciembre 2011 | 10:26 pm

La Iniciativa Social para la Democracia (ISD) y la Fundación Nacional para el Desarrollo (Funde) interpusieron una demanda de inconstitucionalidad contra el sistema de elección de los concejos municipales. Los...



### ARENA no distribuirá reglamento a candidatos

Martes 13, diciembre 2011 | 10:23 pm

El partido ARENA no distribuirá en físico el reglamento interno que se creó para regular la campaña personal de los candidatos a diputados en el marco de las elecciones de...

Página 1 de 252 **1** 2 3 4 5 ... 10 20 30 ... » Última »

<b>Sobre Nosotros</b> Historia Editora Bavaria Rapimundo Linea de Impresos Tarifario	<b>Contáctenos</b> Listado de Emails Sugerencias Suscripción Newsletter	<b>Empleos</b> Ofertas de Empleo Bolsa de Trabajo	<b>Mapa del Sitio</b>	<b>RSS</b>
---	---	---	-----------------------	------------

© Copyright, Diario El Mundo. Todos los derechos reservados

Básicamente la estructura de la presentación de las notas en la Secciones Nacionales y Política, es la misma.

Ambas secciones muestran las otras notas en forma vertical, con una fotografía, titular al lado derecho, fecha y hora de publicación y el inicio de la nota con tres puntos suspensivos al final del párrafo presentado, que indican que la nota continua, es por ello que al colocar el puntero en la foto o en el texto y darle un click se puede leer la nota completa.

En ambas secciones aparece un recuadro con la cantidad de páginas que tiene la sección y con la indicación de en que página se encuentra.

Por último, al igual que en la página de inicio está el recuadro con los apartados de “Sobre Nosotros”, “Contáctenos”, “Empleos”, “Mapa del Sitio” y “RSS”.

Sin dejar de lado la aclaración de los derechos reservados que el periódico tiene con los contenidos, en la parte final de la hoja de las secciones.

Figura Nacionales y Política # 1: Ejemplo de Nota Completa secciones Nacionales y Política en la Página Web Diario El Mundo

The image shows a screenshot of the El Mundo website. At the top, there are promotional banners for 'Digilotto Digital' and 'Digicel'. The main header features the 'EL MUNDO .com.sv' logo and navigation links for 'Inicio', 'Ética', 'Editorial & Opinión', 'Nacionales', 'Política', 'Internacionales', 'Economía', 'Entretenimiento', 'Deportes', and 'Empresarial'. The date is 'Martes 14 de Noviembre de 2011' and the weather is '30°C 19°C'. The main article is titled 'Interceptan narcotráfico en Golfo de Fonseca' and is dated '14 de Noviembre de 2011 10:04 am'. The author is 'Pablo Villar Lizama'. The article text describes a seizure of 500 kilos of cocaine by the Guardia Fideicomisada de la Policía Nacional in the Gulf of Fonseca. It mentions that the seizure was made by a patrol boat from the Guardia Fideicomisada de la Policía Nacional, which was part of a joint operation with the Guardia Fideicomisada de la Policía Nacional and the Guardia Fideicomisada de la Policía Nacional. The article also mentions that the seizure was made by a patrol boat from the Guardia Fideicomisada de la Policía Nacional, which was part of a joint operation with the Guardia Fideicomisada de la Policía Nacional and the Guardia Fideicomisada de la Policía Nacional. Below the article, there are 'Notas relacionadas' and a 'Deja un comentario' section. The footer contains 'Sobre Nosotros', 'Contactos', 'Empleo', 'Mapa del Sitio', and 'RSS'.

**Política**

**Funes critica la campaña electoral adelantada**

Miércoles 14, diciembre 2011 | 3:45 pm



Mauricio Funes criticó el adelantado que están haciendo los partidos políticos de cara a las elecciones legislativas y municipales del 11 de marzo de 2012 y llamó al Tribunal Supremo Electoral (TSE) a sancionarlo.

"El problema de las leyes en el país es que son incompletas y debido de los partidos políticos, se les adelantaron electoralmente que la campaña electoral debería de comenzar en agosto, y un adelanto de campaña una campaña adelantada", dijo al momento, tras escuchar un discurso por el Centro Nacional de Estudios de Opinión del país.

Funes señaló que la "retorica política" que están haciendo en estos momentos los diferentes partidos legislativos y municipales de cara a las elecciones en estos partidos y municipalidades "los procedimientos electorales" que están haciendo.

"Hay adelanto con respecto a que el Tribunal Supremo Electoral", adelantó el momento.

En cambio, mencionó que el TSE "está adelantando mucho más que el partido político que está adelantando el país".

Asimismo, indicó que parte que el Tribunal adelante porque "se ha avanzado que retorciones" de manera que adelante "retorciones de que no está de adelantando electoral cuando se adelantó de todo, está adelantando que una campaña política que fueron adelantó en la información del adelantado", concluyó.

**Notas relacionadas**

- ANEP: desmiente el avalan reforma fiscal**
- TSE: asegura que no decide política
- Funes asegura no apoya cambios al sistema judicial
- Hacia la lista para el jefe del Tribunal de Ética
- Naciones UN sustituye de cualidad electoral
- Funes del proceso proceso fiscalización



**ANEP: desmiente el avalan reforma fiscal**

La central sindical asegura que no avala el proyecto de ley que se adelantó en el momento que la reforma fiscal que está adelantado, a través de...

**Deja un comentario**

Nombre (requerido)
   
 E-mail (requerido)
   
 Web



Código CAPTCHA\*

Cuando a una persona le interesa leer más sobre una noticia específica, da clic en la fotografía o en el texto que desea ampliar, por lo consiguiente el programa que Diario El Mundo utiliza para informar, despliega la nota completa que ya anteriormente los redactores o periodistas encargados de subir la información han completado.

Por ejemplo en la sección Nacionales la nota “Interceptan Narcolancha en Golfo de Fonseca”, es presentada con dos fotografías, con su respectivo pie de foto, que contextualizan el suceso, además de cinco párrafos que cuentan lo que aconteció.

Al visualizar la nota completa también se observa el recuadro de Twitter.

Asimismo luego de la nota completa se encuentra la pestaña de facebook y twitter con la que las personas pueden interactuar con el medio al escribir sus comentarios acerca de la nota presentada.

Otro aspecto es que el medio incluye un recuadro de notas relacionadas con lo que la audiencia puede conocer más sobre lo que esta leyendo, o si días antes han acontecido aspectos relacionados a la información.

A la par del recuadro de notas relacionadas, el periódico permite a sus lectores que puedan ver otra noticia relevante (de acuerdo al medio), en la cual presentan una fotografía, titular e inicio de la misma junto a la opción de “leer la nota completa”.

En la parte inferior de ambas secciones Nacionales y Política, los lectores pueden dejar un comentario el cual es activado luego de digitar un código Captcha.

Por último se presenta la parte de contacto.

Al monitorear la página web de Diario El Mundo y descargar las muestras de esta investigación, en específico de la sección Nacionales, se encontró que el ejemplo de la nota “Interceptan Narcolancha en Golfo de Fonseca”, había sido publicado como última hora.

The screenshot shows the homepage of 'EL MUNDO .COM.SV'. At the top, there is a search bar and a date 'Miércoles 19 de Septiembre del 2011'. Below the navigation menu, the main article is titled 'Interceptan narcolancha en La Unión' with a sub-headline 'Esta madrugada, interceptaron una narcolancha en la Aca Mariposa del Canal, en el Golfo de Fonseca, La Unión'. A large image shows several men in uniform standing next to blue and white containers. Below the image, the article title 'Interceptan narcolancha en Golfo de Fonseca' is repeated. To the left of the main article, there is a 'Notas relacionadas' section with several links. At the bottom of the page, there is a 'Deja un comentario' section with input fields for name, email, and website, and a large text area for the comment. The footer contains a grid of links for various sections like 'Notas Nacionales', 'Cualquiera', 'Opinión', 'Mapa del Sitio', and 'RSS', along with a copyright notice for 'Diario El Mundo'.



A pesar de ser una nota de última hora las personas pueden ver una fotografía con un resumen de la noticia.

Los cibernautas pueden hacer uso de las redes sociales al dejar sus comentarios de la nota presentada como última hora.

Un dato interesante es que la estructura de última hora es muy parecida a la estructura de una nota completa de la sección Nacionales.

Asimismo, la descripción del análisis, establece que Diario El Mundo, con el propósito de dar efectividad al funcionamiento de la página web, tiene una organización y distribución del trabajo, que hace posible la presentación de los mensajes informativos.

En primer lugar, es importante destacar que los administradores del sitio web realizan la labor de actualizar la página de internet y redactar las noticias, no así las coberturas que son tarea de los periodistas de la versión impresa.

Iniciando con las rutinas de trabajo, Diario El Mundo las establece todos los días, las cuales son necesarias para el funcionamiento de la maquinaria informativa que labora para el sitio web.

Referente a los horarios laborales, para la página web de Diario El Mundo se trabaja desde las ocho de la mañana hasta la media noche que es la hora de cierre. Estos horarios pueden variar con relación a la cantidad de información que se tenga y si se han suscitado o no atrasos en la producción de las informaciones.

Los atrasos pueden ocasionarse por la carga laboral acumulada, por ejemplo, si se han generado gran cantidad de acontecimientos por el desarrollo de un fenómeno natural (terremoto, inundaciones, tsunamis, etc.) o cuando se está en proceso de elecciones. Entonces la carga laboral es más densa que la habitual y por lo tanto puede haber alguna demora.

En el caso de la emergencia nacional vivida a causa de la tormenta tropical que sufrió nuestro país en el mes de octubre de 2011 (Tormenta tropical 12- E), que provocó inundaciones en la zona costera y en todo el territorio (siendo más crítica en la zona occidental), el trabajo en el periódico se tornó más intenso de lo habitual, pues la información se generaba a cada momento y la actualización de la página se tornó totalmente necesaria.

También, quienes laboran en la página web tienen la responsabilidad de enviar a los correos electrónicos de los suscriptores del periódico los principales titulares, esto debe realizarse como tiempo límite a la hora de cierre, no obstante puede extenderse hasta la una de la mañana obedeciendo al mismo retraso que puedan ocasionar las cargas laborales.

Según los encargados del sitio web, los atrasos también se derivan del proceso de validación por el cual deben pasar las noticias antes de su publicación, es decir, la aprobación, observación y/o corrección de los editores.

El trabajo de editor habitualmente era ejercido por el editor en jefe del periódico, lo que suponía una mayor demora en la aprobación de los productos noticiosos, pues aparte de

hacer las respectivas revisiones a las notas para el impreso, debía aprobar o decidir cuáles se ubicarían en la página de internet.

A partir de noviembre del año 2011, el sitio [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv) cuenta con una editora exclusiva, situación que también implica más agilidad en la revisión de las informaciones.

La acelerada sociedad en que se vive actualmente demanda rapidez en todo lo que se hace, el Periodismo no ha quedado al margen de ésta exigencia, los periódicos se van asemejando cada vez más a una maquila: trabajar rápido para sacar un pedido grande, teniendo cada vez menor minuciosidad en el control de calidad de los productos.

Como las noticias ocurren a cada momento, el tiempo que un editor se toma para revisarlas y aprobarlas debe ser cada vez menor y el número de noticias a revisar, por el contrario, es cada vez mayor. Para internet ese proceso tiene que poseer la mayor agilidad posible, dando así mayor cabida al error.

Un ejemplo de lo anterior, es una noticia sobre la donación de barcos especializados para la intercepción marítima, por parte de Estados Unidos a la Fuerza Naval del país. La información se publicó en la sección “Nacionales” el día 29 de noviembre de 2011, para el caso, uno de los periodistas le entregó a la editora web algunos datos esenciales y básicos.

La labor de la editora consistió en que a partir de esas líneas de información iniciales, comenzó una búsqueda de información complementaria y contexto para redactar una noticia más completa.

“Busqué en internet una foto del modelo de los barcos que Estados Unidos había donado, para ilustrar la nota, también comencé a buscar a qué otros países de la región Estados Unidos le había hecho la misma donación”, explicó la editora.

La noticia publicada fue:

## Nacionales

### ESTADOS UNIDOS DONA BARCOS DE INTERCEPCIÓN MARÍTIMA A EL SALVADOR

Martes 29 de Noviembre de 2011 - 09:55

 COMPARTIR



La embajada de Estados Unidos entregó esta mañana a la Fuerza Naval de El Salvador seis barcos especializados en intercepción marítima, modelo 370 Justice, Boston Whaler.

La donación de las naves, valoradas en \$5 millones 500 mil, forman parte de la cooperación que el gobierno estadounidense tiene con respecto al tema de seguridad; para que así el país tenga "mejores capacidades contra el narcocontráfico y otras amenazas para el territorio salvadoreño. Además de la donación, se entrenará a efectivos de la Fuerza Naval. Belice también es otro país de la región, que recibió el mismo equipo. Esta donación también formó parte del programa contra drogas, bajo la Iniciativa Regional de Seguridad de Centroamérica (CARSI).

([www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv), NAVARRETE, 2011, <http://www.elmundo.com.sv/nacionales-/22098-estados-unidos-donara-barcos-de-intercepcion-maritima-a-el-salvador.html><http://www.elmundo.com.sv/nacionales-/22098-estados-unidos-donara-barcos-de-intercepcion-maritima-a-el-salvador.html>)

Como puede apreciarse, la nota tiene un error en el segundo párrafo de una palabra mal escrita.

Si bien no es un error tan grave como escribir mal el nombre de una fuente o redactar un párrafo confuso, si son equivocaciones que afectan en cierta medida la imagen de medio.

En otro orden, en el mes de noviembre de 2011 se realizó un cambio de plataforma y un rediseño del periódico digital. A partir de ello, las noticias inesperadas e importantes, no se colocan en “Última Hora”, siempre que se pueda dar una información más completa, se sube a las diferentes secciones según sea de nacionales, política u otros.

“Última Hora” se reserva para aquellos acontecimientos de carácter importante de los cuales solo se tengan datos muy básicos “dos líneas de texto”, expresó la editora web y, posteriormente, cuando se obtiene más información, se construye una noticia con la extensión adecuada para ubicarla en la sección a que pertenezca.

El rediseño de la página web, trajo consigo modificaciones en el trabajo periodístico en lo concerniente a las actualizaciones que se ejecutan, pues se está informando de la evolución de los hechos con más frecuencia y lo más cercano posible al tiempo en el que suceden.

Es interesante cómo las nuevas tecnologías demandan un constante cambio y evolución en la forma de presentar los productos informativos, pues sólo en el año 2011 Diario El Mundo realizó tres cambios de plataforma.

A partir del último rediseño, los administradores del sitio web, deben estar más atentos a los hechos que suceden, darles seguimiento constante para poder subir cualquier información nueva que se esté generando acerca de un acontecimiento en desarrollo. Cada novedad sobre el hecho se publica lo más pronto posible porque “lo que pasó hace cinco minutos ya no es noticia” dijo la editora.

Esta preocupación por la actualidad inmediata de las noticias obedece a la misma naturaleza del recurso internet, pues permite subir información en cualquier momento, es por ello que la exigencia es mayor.

Así mismo, a partir del uso de la nueva plataforma, las noticias en la web ya no son solamente texto y una fotografía; la nueva plataforma permite añadir complementos como el audio de la fuente, el video, ya sea de la conferencia, entrevista u otra clase de cobertura; y una galería fotográfica (compuesta por varias fotos que conforman una secuencia).

Derivado de lo anterior, la implicación directa para los redactores y la editora web, es que deben realizar trabajos de edición y selección de los complementos que se expondrán en la página.

Si se trata de un video, deben editarlo de manera tal que se publique una parte importante de la noticia que complemente la información; si es audio, requiere editarlo eliminando todo aquello que no interesa; si son fotografías implica editarlas y hacer una selección de las mismas, colocándolas a fin de que tengan una secuencia lógica que abone a una ampliación y mejor comprensión de la nota a la que hacen referencia.

Lo anterior es importante, pues muestra que en la actualidad con el avance de las tecnologías, existe una exigencia de especialización para los periodistas, pues si trabajan en un periódico digital, como en el caso de Diario El Mundo, el conocimiento que se les exige no es solamente la actualización del sitio web, sino también el manejo de programas de edición de audio, video y fotografías, además de las tareas habituales de redacción.

Por otra parte, también hay trabajo extra para los fotoperiodistas, pues cuando aún no se tenía la versión en internet, se tomaban las fotografías necesarias para ubicarlas en el impreso.

Con la implementación de [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv) y sobre todo con la adopción de la nueva plataforma, los fotoperiodistas también capturan los acontecimientos en video, las fotografías ya no las toman pensando en el diario impreso únicamente, deben tomar una cantidad suficiente para hacer una galería fotográfica en la web, tomando en cuenta también que la editora debe tener un número determinado, de las cuales pueda escoger las que mejor le parezcan.

Un fotoperiodista comenta al respecto que no siente dificultad con el nuevo ritmo de trabajo, en el que la exigencia es tomar fotografías y capturar video, pues considera que la clave radica en tener disciplina para aprender a identificar el mejor momento para tomar una fotografía y el instante adecuado para capturar video.

No obstante, al ser un solo fotoperiodista el encargado de hacer ambas tareas, puede ocurrir que pierda un instante irrepentible e importante para la toma de una fotografía por



estar capturando video o viceversa, pues hay que tomar en cuenta que un minuto importante para realizar las dos cosas, la mayoría de ocasiones puede ser el mismo.

De igual forma, con el uso de la nueva plataforma, los periodistas no pueden dejar de registrar las declaraciones en las grabadoras de voz, pues es un complemento que actualmente se utiliza en la página web.

Por otra parte, los horarios laborales para la versión online de Diario El Mundo se dividen principalmente entre cuatro personas, actualmente son: Lic. Samuel Sánchez, desarrollador web del periódico, quién labora para la web de Diario El Mundo de ocho de la mañana a cinco de la tarde; Licda. Denice Cotto, redactora web de Diario El Mundo, de ocho de la mañana a seis de la tarde; Licda. Karla Espinoza, también redactora web, de seis de la tarde a dos de la mañana, y Licda. Julia Navarrete, editora de la página web, trabaja de siete de la mañana a siete de la noche.

Los horarios pueden variar con relación al trabajo que se tenga, no siempre salen o entran a la misma hora.

Por lo tanto, el recurso internet también provoca una inestabilidad en los horarios laborales, ya que si ocurre un acontecimiento inesperado y de magnitud importante, el periódico digital debe informar sobre la evolución del hecho a cualquier hora que suceda, no puede dejar que la competencia tome ventaja.

En otro orden, cada uno de los encargados de [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv) posee un rol determinado para la producción de las informaciones. El Lic. Samuel Sánchez,

desarrollador web, se encarga de velar porque la página funcione correctamente, él se ocupa de hacer cambios de plataforma cuando se requiere, cambiar algún tipo de programa, subir publicidad o quitarla, añadir nuevas aplicaciones a la página, cambiar algún vínculo o sección de lugar dentro de la página, hacer animaciones con motivos especiales: ya sea por navidad, aniversario del periódico o alguna temporada especial en el año. También se encarga de efectuar los rediseños del periódico.

La Licda. Denice Cotto, redactora web, se ocupa de actualizar la sección “Nacionales” por la tarde cuando hay más acontecimientos de esa categoría. También de otras secciones y de “última hora” cuando así se requiere.

La Licda. Karla Espinoza, quien labora por la noche y parte de la madrugada, se encarga de subir toda la información que estará de portada en las diferentes secciones el día siguiente, así como actualizar la información de ese mismo día antes de hacer el cierre. También le corresponde enviar a los correos electrónicos de los suscriptores los titulares más recientes.

La Licda. Julia Navarrete como editora, se encarga de controlar lo que se sube y lo que no a la página web principalmente.

Los redactores web y la editora actualizan también los perfiles en facebook y twitter de Diario El Mundo, con las noticias más importantes ocurridas en el transcurso del día.

La editora, además de revisar las informaciones, también debe efectuar tareas de redacción.

Según dijo, lo más conveniente es que los administradores de la web permanezcan en sus cubículos; “Nosotros no nos movemos, porque si lo hacemos evitamos subir “x” cantidad de notas” explicó la profesional.

Así mismo, debido al poco personal que trabaja directamente para la página web, los roles no se encuentran bien definidos, pues la editora también realiza labores que corresponden a los redactores.

Como los trabajos de cobertura los realizan los periodistas de la versión impresa, en consecuencia también reciben los comunicados y convocatorias de prensa y los comparten con los redactores y la editora de [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv), para que con esa información y algunos datos extras que les proporcionen, puedan construir las noticias.

Según expresó un fotoperiodista de Diario El Mundo, ellos también realizan suministro de información para la web “hablo por el radio y les digo lo interesante del día, dicto texto para luego llevarles las fotos para las galerías”

Los cambios tecnológicos también generan cambios en las estructuras productoras de información. Los periodistas web de Diario El Mundo redactan información que reciben de terceras personas y no poseen conocimiento acerca de detalles importantes que solo pueden ser resultado de la observación directa, por ejemplo, el tono de voz con que una fuente dio sus declaraciones en una conferencia de prensa, los ademanes que utilizó para expresarse, bajo qué contexto se produjo su discurso, etc.

En consecuencia, los periodistas web deben redactar una noticia seca y a ciegas, sin contar con detalles que enriquezcan y le den colorido a la nota, pues no tienen la oportunidad de asistir a las coberturas.

La implicación para los periodistas de la versión papel es que deben compartir la información que obtienen.

En ese sentido, el trabajo de los periodistas sufre modificaciones en comparación a la labor que estaban acostumbrados a realizar antes de la existencia de la versión digital, lo cual es parte de las cargas laborales.

Antes de la versión en Internet, los periodistas daban cobertura a los acontecimientos, centrados en la mentalidad que debían trasladar esa información y procesarla para un periódico físico, con un cierto número de páginas, en donde el número está determinado por los anunciantes.

Con la incorporación de las nuevas tecnologías (TIC), estas rutinas de trabajo se modificaron.

El gerente de mercadeo de Diario El Mundo expresó que a la mayoría de periodistas les ha costado acoplarse al nuevo ritmo de trabajo que exige la incorporación del diario digital, pues en ocasiones no tienen presente el estar en constante comunicación con los encargados del sitio web para el suministro de información, según dijo esto obedece a una dificultad en el cambio de mentalidad.

Una de las cosas que suceden, según una de las periodistas web, es que cuando hay informaciones importantes, de última hora, los periodistas deben comunicarse vía teléfono celular para mantener actualizada la información en el sitio de Internet, no obstante en muchos casos no lo hacen, por consiguiente los redactores se ven en la necesidad de llamarles para enterarse de lo que está ocurriendo.

Según una ex redactora web de [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv), esta dificultad para acoplarse al nuevo estilo de trabajo también “obedece a un celo profesional de los periodistas, que en ocasiones son renuentes a suministrar información para la web, porque saben que esa información puede publicarse en ese mismo instante, en cambio el periódico impreso debe esperar hasta el día siguiente”, es decir, es una competencia por la primicia.

Por su parte, una periodista de la sección “Política” de Diario El Mundo, aseguró que por lo general, ella no recuerda llamar a la base para informar sobre lo que está pasando o lo que se está diciendo en la conferencia de prensa por ejemplo, según dijo, esto se debe a que las coberturas son muy absorbentes.

No obstante, la periodista aclara que también existen excepciones “el mismo sentido común te dice que debes comunicar cierta información. Por ejemplo, cuando Héctor Silva se desmayó en pleno evento público, lo primero que hice fue informar a la encargada de la web, y así estuvimos comunicándonos continuamente hasta el último momento”

Ésto representa una carga extra para los periodistas, pues además de estar atentos en las coberturas para no perder de vista ningún detalle importante para redactar sus notas, tienen que estar pendientes de llamar a la base para informar sobre lo que está pasando.

Como esta modalidad es relativamente nueva, no es extraño que en ocasiones se les pase por alto hacerlo, además de la resistencia al cambio que existe en la mayoría de los seres humanos.

Los periodistas designados a las diferentes secciones realizan sus trabajos habituales de cobertura: asistir a la conferencia, tomar apuntes en su libreta y grabar las declaraciones con sus grabadoras de voz, la variante es que deben comunicarse siempre con los encargados de la web, para adelantar información que pueda actualizarse en ese mismo momento.

Respecto a ello, la periodista dijo “hay sucesos que solamente el periodista que anda en la calle o en la cobertura tiene oportunidad de presenciar. En casos inesperados como accidentes, protestas, cierre de calles o fenómenos naturales, el periodista se comunica con los responsables de la web para dar la información”.

Así mismo, manifestó que siempre que le es posible, comparte los datos que lleguen a sus manos con los administradores del sitio web, a excepción de aquellos temas considerados como propios “no le veo ningún problema en compartir boletines, comunicados o números telefónicos de las fuentes para que los redactores de la web puedan comunicarse directamente” aseveró la profesional.

También aseguró que en ocasiones, no puede brindarles las noticias ya elaboradas a los redactores web o a la editora, por no tener el tiempo o espacio suficientes para hacerlo.

Por su parte, la editora web manifestó “la mayoría de las notas que se suben a la página de internet, son redactadas por nosotros, son pocos los periodistas que nos pasan las notas ya hechas, eso es porque a veces recién llegan al periódico y aún no han elaborado las informaciones, en ocasiones también es porque ellos prefieren guardar las notas para el diario impreso. Además nosotros en la web no podemos esperar a que ellos redacten para subir las noticias, mejor nos dan algunos datos y nosotros construimos las notas”

En ese sentido, se percibe una inconformidad de los periodistas del impreso con los periodistas de la web respecto a las coberturas, pues el trabajo que les cuesta tiempo y trabajo a los periodistas de la versión papel, los periodistas de la web lo obtienen sin moverse de sus cubículos.

Es importante resaltar que esta situación no es responsabilidad de unos periodistas ni de otros, pues la manera en que trabajan es parte de la política interna que el periódico ha establecido, definiendo los roles que corresponden tanto a un grupo como a otro. Así mismo, ambos se ven afectados en la carga laboral que desempeñan.

Todo el trabajo debe realizarse guiándose por las directrices que Diario El Mundo determina como política interna, parte de ésta son los horarios destinados para cada actividad, por ejemplo, que los titulares estén en los correos de los suscriptores como tiempo límite a las doce de la media noche, que la página completa con todas sus secciones este actualizada a la misma hora, que existan reuniones diarias de planificación de la agenda, que los redactores web trabajen repartiéndose las horas laborales y el trabajo específico a desempeñar.

De igual forma, existen los canales oficiales rutinarios para el desarrollo del trabajo periodístico, estos consisten en establecer reuniones de agenda, buscando ubicar la información ya sea en la versión impresa o en la digital. Se realizan dos reuniones diarias con los editores, todos los días, una por la mañana y otra por la tarde.

Estas reuniones en los medios de comunicación en general, son de vital importancia para determinar los temas a que se darán cobertura, partiendo de una gama de acontecimientos de los que ya se tiene conocimiento previo, por ejemplo las convocatorias de prensa, y de otros no previstos que puedan ocurrir durante el día.

La editora del sitio web, también participa de estas reuniones de planificación de la agenda diaria, “tomo nota de los acontecimientos que me interesa que se publiquen en la web, busco a los periodistas que darán cobertura a esos temas y ellos me pasan los datos que tengan, para nosotros después redactar las noticias”

Para recabar la información, Diario El Mundo cuenta con transporte para los reporteros, de esa manera se garantiza la efectividad y parte de la rapidez del trabajo que se realiza.

No obstante, el transporte no es congruente con las dimensiones del personal que trabaja en el periódico, por lo que en ocasiones la rapidez no puede garantizarse del todo.

Este nivel de organización interno de Diario El Mundo, obedece a la necesidad de cumplir con fines como la racionalización del trabajo, lo cual interviene en incrementar el rendimiento del mismo. Diario El Mundo tiene claros esos objetivos, sacando el máximo provecho con la menor cantidad de recursos para trabajar su página en internet.



En consecuencia, puede afirmarse que son pocas (específicamente cuatro) las personas quienes operan la página, los periodistas que hacen las coberturas son los mismos que trabajan para el diario impreso, así también, los fotoperiodistas trabajan para ambas versiones.

Para la disminución de horas de trabajo, los redactores web no laboran de manera simultánea sino en turnos distintos, de esa forma queda cubierta la jornada de trabajo. Además las grabadoras de voz, cámaras fotográficas y de video, son elementos compartidos entre ambas versiones.

Las necesidades comerciales de los medios son cada vez mayores, y los productos tecnológicos intervienen en satisfacer estas necesidades, provocando una reducción en el personal necesario para lograr esos objetivos, sin embargo eso no significa que el trabajo a realizar sea menor, por el contrario, la faena se vuelve más agotadora y a la vez difícil.

El trabajo que debería ser desempeñado por los encargados del sitio web es la actualización de la página, idealmente periodistas exclusivos del diario digital deberían salir a las coberturas, redactar las notas y entregarlas a los administradores web para que ellos actualicen el sitio [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv).

Por el contrario, los redactores web realizan un doble trabajo; los periodistas del diario impreso también ven duplicada su labor diaria.

Por otra parte, para poder publicar noticias en la página web, se debe contar con servicios informativos y fuentes confiables que respalden los productos noticiosos que se exponen en [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv).

En las coberturas que realizan los periodistas, mayoritariamente sus fuentes de información son representantes de instituciones, de carteras de estado, de partidos políticos.

Otras fuentes de importancia para los redactores y la editora web son las páginas en internet de otros periódicos, en ese caso, cuando se identifica en dichos medios alguna información de interés, de manera inmediata proceden a validarla estableciendo comunicación con sus fuentes de confianza que se mueven en el ámbito a que corresponde la noticia, luego de cerciorarse de la veracidad de esa información, pueden publicarla en su portal.

Pero también dentro de sus servicios informativos, cuentan con el suministro de información internacional de agencias de noticias que garantizan la fiabilidad de la información: DPA (Alemania) y EFE (España)/ ACAN-EFE (siempre es parte de EFE pero se encargan de suministrar información acontecida en Centroamérica).

No obstante, para la ejecución del trabajo que Diario El Mundo realiza debe tener una asignación de recursos que permitan el funcionamiento adecuado de la página web, entre ellos pueden mencionarse: tres computadoras (una utilizada por el desarrollador web, otra por los redactores y otra por la editora web), grabadoras de voz, cámaras fotográficas y cámaras de video, teléfonos celulares que cada periodista utiliza para mantener

comunicación con la base (los encargados del sitio web que están siempre en las instalaciones del periódico).

En cuanto a infraestructura, existe una sala de redacción compuesta de cubículos.

Todos los periodistas están juntos, las secciones de nacionales, política, economía, sucesos, internacionales, deportes y espectáculos; en el mismo espacio están los designados para la web, para el diario impreso y para el periódico “El Migueleño” que es también una producción de Diario El Mundo.

Cada uno de los periodistas están organizados por grupos: los de “El Migueleño”, los de Diario El Mundo, quienes a su vez están divididos en subgrupos según la sección a que pertenecen; así también están agrupados quienes laboran para la web.

El espacio físico son tres cubículos (uno para el desarrollador web, otro para los redactores y otro para la editora del sitio en línea), pero también ese espacio físico puede extenderse, pues los periodistas que suministran la información para la página en internet son todos, de todas las secciones, que están también alimentando las noticias para el periódico impreso.

Dentro de la sala, se ubica una oficina en dónde se encuentran y realizan el trabajo los fotoperiodistas, quienes también mantienen comunicación con la web para el suministro de información, consecuentemente también el espacio en dónde ellos laboran puede considerarse parte de la página, pues además se encargan de proporcionar fotografías para la versión digital.

De igual manera, existe un espacio asignado para ubicar las informaciones dentro de la página web.

A diferencia del periódico impreso, en dónde existe un límite de espacio para ubicar una noticia, determinado en buena medida por la cantidad de publicidad y el tamaño de la misma, en la página web el espacio para exponer las informaciones es mayor, pues en la red no hay un límite y por tanto las noticias pueden tener la cantidad de elementos complementarios que se estimen convenientes (fotogalerías, videos y audio).

Existe una coordinación entre la versión impresa y la digital para manejar un especial cuidado con las noticias que saldrán en el impreso del día siguiente.

Los hechos de mañana, publicados en el impreso, son los hechos de hoy en el portal web, razón por la cual los productos informativos que se designan para el diario del siguiente día no pueden publicarse antes en línea con todos sus detalles, únicamente se da un preámbulo de la noticia dando la pauta para que los lectores se enteren de la nota completa leyendo el presentado en papel. Así la información del periódico físico no queda desfasada.

Las noticias en la página web llevan poco texto en comparación con las noticias del medio impreso, no porque no se cuente con el espacio suficiente, sino porque el recurso internet permite exponer o complementar las noticias mediante audio, video, fotografías y texto, en contraposición del impreso que solo puede mostrar texto y fotografías, según el espacio asignado para cada nota.

También, la reducción de texto en la página de Internet, obedece a una exigencia de la audiencia “las personas no quieren leer mucho en la web, esperan ver otros complementos” afirma la editora.

La información entre ambas versiones no puede ser idéntica, cuando los periodistas suministran noticias ya elaboradas, no se suben tal cuales a la web, los redactores resaltan algunos párrafos que consideran de mayor relevancia o más representativos, los ordenan y cambian verbos si es necesario (por ejemplo si el acontecimiento ya finalizó, se redacta en pasado).

El estilo de redacción de la web en comparación con el diario impreso cambia.

Al ser la web un medio que permite la inmediatez de las noticias, puede dar cuenta de los acontecimientos casi en el instante en que suceden. La diferencia es que cuando se trata de un acontecimiento en evolución constante, de larga duración durante un día, debe actualizarse la información a medida evoluciona el hecho.

Un ejemplo de lo anterior, es la noticia acerca de los vendedores que se tomaron la calle Rubén Darío el día martes seis de diciembre de 2011 “el titular decía “Vendedores cierran la calle Arce” como es algo que aún no ha terminado, está sucediendo, se redacta “hasta el momento no se ha llegado a un arreglo”, pero cuando el acontecimiento ya ha llegado al término, entonces se escribe en pasado “los vendedores se apoderaron” aclarando que ya pasó”, explicó la editora.

“Como los hechos van evolucionando, si algo cambia dentro de ellos hay que modificar la nota, cambiar verbos, incluso si se puede, hacer una nota nueva con más información”  
aclaró la editora web.

La noticia publicada fue:

**Nacionales**

## VENDEDORES SE TOMAN LA RUBÉN DARÍO



Martes 06 de Diciembre de 2011 - 10:47

 COMPARTIR



La 7ª avenida Sur y la calle Rubén Darío ha sido tomada por los vendedores, tras un enfrentamiento con agentes del CAM.

Los vendedores, que han exigido se les reubique temporalmente en el Centro Histórico, podrían apoderarse también del parque Morazán. Tras el altercado, los vendedores han puesto sus ventas en la calle.

([www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv), NAVARRETE, 2011, <http://www.elmundo.com.sv/nacionales-/22443-vendedores-se-toman-la-ruben-dario.html>)

Así como en el diario impreso, la publicidad también está presente en la versión digital, la diferencia es según el gerente de mercadeo, que “el precio para anunciarse en internet es inferior que el valor de un anuncio en la versión papel”, además la mayoría de empresas no tienen la confianza de anunciarse vía internet.

Así mismo explicó “en el caso del periódico El Faro, que es digital, no se mantiene por ventas de publicidad, sino por donaciones internacionales de ONG’s u otros gobiernos, en sí como periódico digital no se puede sostener, pero en un futuro si se va a poder”

También manifestó que en el caso de The New York Times, un rotativo estadounidense, con el advenimiento del Internet intentaron sacar algún provecho económico, ofreciendo noticias exclusivas a los lectores que quisieran suscribirse al periódico digital cancelando la cantidad de un dólar. La propuesta no dio resultado.

La ventaja es que no se necesitan muchos recursos económicos para poner a funcionar la página web. El gerente de mercadeo puntualizó que con una inversión de cinco mil dólares puede realizarse ese trabajo.

Aunque la página web no genera muchas ganancias económicas, tampoco genera pérdidas. De su funcionamiento se perciben otro tipo de beneficios, como un mayor posicionamiento del periódico al llegar a un público que con la versión impresa no se alcanzaba, por ejemplo las personas en el extranjero.

Otro aspecto de valor es que se está garantizando la existencia del periódico al innovarse al tiempo que evolucionan las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC).

Según el gerente de mercadeo “en un futuro, en 25 años, ya no van a existir periódicos impresos, todo mundo va a leer los periódicos en ipads o en los teléfonos celulares, lo que sucede es que todas estas tendencias llegan tarde aquí. En Estados Unidos está empezando a verse, pero es el futuro al que nos vamos a enfrentar y tal vez más temprano que tarde va a llegar”

Es así como se puede considerar que la mayoría de periódicos impresos tradicionales, hoy en día cuentan con versiones digitales: La Prensa Gráfica ([www.laprensagrafica.com](http://www.laprensagrafica.com)), El Diario de Hoy ([www.elsalvador.com](http://www.elsalvador.com)), Diario Co-Latino ([www.diariocolatino.com](http://www.diariocolatino.com)), y Diario El Mundo ([www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)).

Inclusive existen periódicos que son solamente digitales, como El Faro ([www.elfaro.net](http://www.elfaro.net)), La Página ([www.lapagina.com.sv](http://www.lapagina.com.sv)), ContraPunto ([www.contrapunto.com.sv](http://www.contrapunto.com.sv)) y VOCES ([www.voces.org.sv](http://www.voces.org.sv)).

Dado que Internet está en todas partes del mundo, los sitios que operan en la web también pueden verse en cualquier lugar. Toda persona con una computadora que tenga conexión a internet, puede ingresar a [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv).

Otro sector al que se está llegando también es a los jóvenes. Esta porción de la población se alcanza mediante las redes sociales como Facebook y twitter que son también medios para llegar a las personas en el exterior.

La manera de hacerlo es la siguiente: los redactores web se encargan de difundir mediante éstas redes sociales las últimas noticias por medio de publicaciones, también



llamadas “actualizaciones de estado”, en este caso de Diario El Mundo, para que sus contactos (facebook) y sus seguidores (twitter) vean esas actualizaciones en el inicio de sus perfiles, lean la breve introducción y posteriormente sigan el vínculo que los direcciona a la página web en el lugar exacto en donde está la noticia.

“En el caso de las redes sociales se trata de intrigar a la gente, por ejemplo “si quiere ver la entrevista completa” o “si no quiere perderse ninguna de las respuestas del ministro, ingrese acá...” ejemplificó la editora web.

En el caso de facebook la cantidad de texto que puede introducirse en el estado es tanto como se quiera, la publicación luce así:



## Diario El Mundo

Con la producción se quiere concienciar sobre la trata y la explotación infantil en Latinoamérica.



### **Calle 13 lanza hoy el documental 'Esclavos invisibles'**

[www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)

Noticias de El Salvador - Diario El Mundo de El Salvador

(Noticia publicada el 22 de noviembre de 2011 a las 6 y 10 de la tarde vía facebook).

Las áreas subrayadas son los link (vínculos) que direccionan hacia la noticia, en este caso el primero Diario El Mundo lleva hacia el perfil en facebook de Diario El Mundo; el link Calle 13 lanza hoy el documental 'Esclavos invisibles' envía hacia la noticia referida en el portal de informaciones de Diario El Mundo; y el vínculo [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv) direcciona hacia la página de inicio (home) del diario digital.

En facebook puede encontrarse el perfil de Diario El Mundo como **Diario El Mundo**.

En twitter, la cantidad de texto que puede introducirse en los tweets (las publicaciones) es de 140 caracteres aproximadamente. En ese caso la estrategia es escribir solo una pequeña parte de la información, que sea clave, en ocasiones esta queda inconclusa y da

la pauta de seguir el vínculo que direcciona a la parte de la página web en dónde está la noticia. La publicación luce así:



Diario ElMundo Diario El Mundo #AngelinaJolie podría haber muerto muy joven: [elmundo.com/sv/espectaculos/2...](http://elmundo.com/sv/espectaculos/2...) vía @Diario\_ElMundo

(Publicado a el 22 de noviembre de 2011 a las 7 de la noche con doce minutos vía twitter).

En éste caso, el vínculo Diario ElMundo envía a la cuenta en twitter de Diario El Mundo, #AngelinaJolie lleva hacia la cuenta en twitter de la actriz Angelina Jolie, [elmundo.com/sv/espectaculos/2...](http://elmundo.com/sv/espectaculos/2...) direcciona hacia el sitio web de Diario El Mundo justo en la noticia de la que se está informando, y por último @Diario\_ElMundo lleva también a la cuenta en twitter del periódico.

En twitter puede seguirse a Diario El Mundo como **@Diario\_ElMundo**.

Un dato interesante es cómo las redes sociales han cambiado las maneras rutinarias de comunicación de los periodistas con las fuentes de información.

Según explicó una periodista de la sección política, con el uso de facebook y twitter es más sencillo contactarse con los funcionarios por ejemplo, pues los periodistas pueden enviarles un mensaje, ya sea a su facebook o twitter, y ellos casi de manera instantánea les corresponden.

También mediante éstas redes, los funcionarios y políticos están constantemente difundiendo información, lo cual es de gran utilidad para los periodistas.

Por otra parte, no solamente son las personas en el exterior y la población joven la que se ha logrado alcanzar con las TIC. Otro tipo de público al cual se ha accedido, es a las personas que trabajan en una oficina, frente a una computadora, es más práctico revisar el periódico en línea que comprarlo en la calle, así también ahorran dinero y el periódico incrementa sus niveles de audiencia.

En otro orden, el medio analizado tiene proyecciones para su sitio en internet. Según la editora en un futuro se espera que [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv) sea un medio diferente e independiente de Diario El Mundo.

Para ello tienen previsto, entre sus metas, contratar periodistas para coberturas especialmente para la web, para que ambos medios funcionen de maneja separada, tanto en cuanto a personal como a la información publicada.

Sin embargo estas no son proyecciones concretas, no hay propuestas definidas ni tiempo estipulado para realizarlo, son consideraciones que han comenzado a ocupar la mente de los directivos del periódico.

## VII. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### 7.1. Conclusiones

Al término de esta investigación se concluye que:

- Los procesos de producción de los mensajes informativos presentados en la página web de Diario El Mundo, requiere de ciertos pasos diferentes a los que tradicionalmente los periodistas, redactores y editores utilizaban para la realización del periódico presentado en papel, es decir, la rutina periodística ha cambiado puesto que la forma de recolectar la información ha trascendido, al ampliar las posibilidades de los recursos a utilizar y la manera de utilizarlos.  
Aunque las cámaras fotográficas y las grabadoras de voz siempre se utilizaban, la variante es que en la actualidad las fotografías deben ser más, el audio es indispensable, la comunicación por teléfono celular (radio) es necesaria y con el plus de registrar los acontecimientos también en video.
- La producción de los mensajes presentados en línea provocan inmediatez en su publicación, puesto que al contrario de la edición impresa publicada diariamente, la actualización de las notas en la página web, debe ser casi al momento de ocurrido el acontecimiento, de lo contrario se vuelve una información desactualizada.
- Los recursos materiales y humanos que intervienen en los procesos de producción han ido evolucionando, por ejemplo al medio se le hizo necesario la incorporación de computadoras en las cuales tienen programas específicos para la producción de

los mensajes informativos presentados en Internet, así como el de la contratación de personal especializado para el mantenimiento de la página web.

- Los recursos materiales, humanos y económicos que la página utiliza son pocos, lo cual no significa necesariamente una pobreza en el manejo del sitio web, por el contrario, se demuestra que es un medio que no exige muchos recursos para funcionar, es más económico que el periódico impreso en todo sentido y con los recursos necesarios se explotan efectivamente las posibilidades que ofrece el Internet.
- Periodistas, redactores, editores y aún hasta el personal administrativo tuvo que acoplarse a una idea nueva de brindar información en la que incluiría una evolución en las formas habituales de recolección y producción de la informaciones.
- Una de las mayores ventajas obtenidas por Diario El Mundo a través de la producción de los mensajes informativos presentados en su página web, esta la ampliación de sus lectores, puesto que los contenidos pueden verse alrededor del mundo a través del [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)
- Otra ventaja obtenida por Diario el Mundo es que el medio, al utilizar una plataforma que incluye mayor color e interactividad, posee mayor competitividad ante los otros medios informativos impresos que también poseen páginas online.
- Una de las desventajas del Diario El Mundo en cuanto a la producción de los mensajes informativos es el difícil acoplamiento de los periodistas, puesto que al cubrir un evento se olvidan de informar o dar detalles a la persona que se

encuentra en la base, para que la misma pueda actualizar la información en Internet.

- Otra de las desventajas es que no hay periodistas específicos para la parte de la producción de los mensajes publicados en Internet, puesto que deben combinar su trabajo entre el periódico impreso y la recolección de datos para la versión en línea.
- El uso del Internet en la producción de los mensajes informativos requiere la presentación de audio, imágenes (fotográficas y de video), así como del texto, que contextualiza una noticia, por lo cual la manera habitual de recolectar información ha trascendido luego de la incorporación de una nueva plataforma web.

## 7.2. Recomendaciones

El escenario que las tecnologías ofrecen en la forma de la producción de los mensajes informativos, hace que los medios se esfuercen día a día para buscar la manera de beneficiarse de las mismas y de esa manera brindar un mejor producto informativo.

Por lo tanto se recomienda a Diario El Mundo:

- Ampliar el área del periódico digital estableciendo periodistas para coberturas que trabajen exclusivamente para la web, pues de esa manera se garantiza que cada periodista que se encuentre en el lugar de los acontecimientos no pasará por alto la responsabilidad de mantener una comunicación constante y fluida con la base, pues será su lugar específico de trabajo, de esa manera también se evita sobrecargar a los periodistas del impreso cuando las coberturas exijan mucha atención de parte de ellos.
- Propiciar que el trabajo de la editora web se centre en esa labor, al integrar al equipo a un redactor web más que le dé el espacio a la editora para desempeñar únicamente ese trabajo, así también no se descuida el parte de subir las noticias y actualizar la página de manera constante.
- Garantizar la obtención de las fotografías y el video en su mejor momento, contratando fotoperiodistas que trabajen directamente para [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv), pues a pesar de no haber una dificultad expresa de los fotoperiodistas al hacer ambas labores, existen eventos que se escapan de las



posibilidades y puede perderse un minuto irrecuperable en la toma de una fotografía por estar captando un video o viceversa.

- Mantener una política de practicantes en el área de la página web, esto puede ayudar en la medida que surja alguna emergencia, por ejemplo estar en un período muy absorbente con relación a la generación de noticias y que por tanto se necesite ayuda, o que repentinamente algún redactor web se ausente de sus labores por un tiempo prolongado (permisos por maternidad, alguna incapacidad) y se necesite que alguien cubra esa plaza de manera interina.

La ventaja es que al hacer esto, puede llamarse con confianza al practicante más inmediato sabiendo que conoce el uso y manejo del sitio web y lo que se requiere para ello. También es efectivo en el sentido de que cuando se decida ampliar en recursos humanos el área del periódico digital, se tiene a alguien cercano y a quien ya se conozca como primera opción para ocupar la plaza.

Así mismo se recomienda:

- A los centros de estudio tomar en cuenta la manera en que las tecnologías evolucionan, incluyendo materias que orienten a los profesionales en el uso y manejo de sitios web, edición de fotografías, audios y videos; pues actualmente en el campo laboral la exigencia de especialización es mayor.

## VIII. FUENTES CONSULTADAS

### LIBROS

- ANDER EGG, EZEQUIEL, 1995, "Técnicas de Investigación Social", Lumen/Iztaccihuatl, Buenos Aires, Argentina, 424 pp.
- CORBETTA PIERGIORGIO, 2007, "Metodología y Técnicas de Investigación Social", 2007, Mc Graw- Hill/Interamericana, España, 304 pp.
- HERNÁNDEZ SAMPIERI, ROBERTO; FERNÁNDEZ COLLADO, CARLOS; BAPTISTA LUCIO, PILAR, 2006, "Metodología de la Investigación", Mc Graw-Hill/Interamericana editores, México, 850 pp.
- LOZANO RENDÓN, JOSÉ CARLOS, 2007, "Teoría e investigación de la Comunicación de masas", PEARSON EDUCACIÓN, México, 248 pp.
- SOPENA COLOR DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO, 1995, "Diccionario Enciclopédico", Editorial Ramón Sopena, Barcelona, 1424 pp.
- SHUDSON, Michael, 1993, "The Sociology of News Production Revisited", en James Curran y Michael Gurevitch (eds.), Mass Media and Society, Edward Arnold, Londres, 142 pp.
- WIMMER Y DOMINICK, 1996, "La Investigación Científica de los Medios de Comunicación", Bosch Casa Editorial S.A., España, 492 pp.

## **TESIS**

- ALVARADO DIMAS, SUANN AVELIN, ESCOBAR SALGADO, XENIA VERÓNICA Y HERNÁNDEZ, IVÁN ALEXANDER, 2008, “La Influencia de las informaciones en los lectores de La Prensa Grafica, El Diario de Hoy y Diario El Mundo durante los períodos vacacionales más importantes de 2007, en la búsqueda de un turismo sostenible en El Salvador”.
- PORTILLO GOMEZ, JAZMÍN ARABELLA Y AREVALO GRANDE, ALICIA DEL CARMEN, 2002, “Tratamiento de la información noticiosa de Diario El Mundo durante la cobertura de a campaña proselitista para las elecciones de marzo de 1999 del Candidato del Partido Alianza Republicana Nacionalista ARENA”.

## **FUENTES HEMEROGRÁFICAS**

- SUPLEMENTO ESPECIAL, 40 ANIVERSARIO DIARIO EL MUNDO, 2007, “Recopilación de los acontecimientos nacionales más importantes en 40 años de historia”, Editora El Mundo, 44 pp.
- TARIFARIO 2011, 2011, EDITORA EL MUNDO.

## **FUENTES ORALES**

- Baires, Cristian. Gerente de Mercadeo Diario El Mundo, 2011, entrevista: “Evolución de Diario El Mundo con el uso de las Tecnologías”. Licenciado en Mercadeo, Agosto 2011, San Salvador.

- Cotto, Denice. Editora Web Diario El Mundo, 2011, entrevista: “Perspectiva del Uso de las Nuevas Tecnologías en el sitio web de Diario El Mundo”. Licenciada en Comunicación Social, Septiembre 2011, San Salvador.
- Sánchez, Samuel. Desarrollador Web Diario El Mundo, 2011, entrevista: “Recursos Informáticos utilizados en los Procesos de Producción de los Mensajes Informativos en el Sitio Web de Diario El Mundo”. Ingeniero en Sistemas, Septiembre 2011, San Salvador.
- Navarrete, Julia. Editora Web Diario El Mundo, 2011, entrevista: “Procedimiento de coberturas diarias de Diario El Mundo”. Licenciada en Comunicaciones, Octubre 2011, San Salvador.
- Lemus, Carmen. Ex - redactora Web Diario El Mundo, 2011, entrevista: “Recolección de Información y posterior publicación de la información al sitio web de Diario El Mundo”, Licenciada en Comunicaciones, Octubre 2011, San Salvador.
- Orellana, Liset. Periodista de la sección Política Diario El Mundo, 2011, entrevista: “Perspectiva de los periodistas de la versión papel en la incorporación de la tecnología en los Procesos de Producción de los mensajes informativos de Diario El Mundo”, Licenciada en Periodismo, Octubre 2011, San Salvador.
- Quintanilla, René. Fotoperiodista Diario El Mundo, 2011, entrevista: “Recursos que los periodistas utilizan en las coberturas para recabar las informaciones”, Octubre 2011, San Salvador.

## FUENTES EN LINEA

- ALEGSA.com.ar, “Plataforma web”, párrafo 4, 2009, [www.alegsa.com.ar/Diccionario/C/3641.php](http://www.alegsa.com.ar/Diccionario/C/3641.php), Septiembre 2011.
- AROCHE, “Periodismo digital”, párrafo 6, 2009, <http://www.maestrosdelweb.com/editorial/periodismo-digital-definiciones-caracteristicas/>, Septiembre 2011.
- DIARIO EL MUNDO, “Historia del Periódico”, 2011, <http://elmundo.com.sv/historia>, Septiembre 2011.
- DIARIO EL MUNDO, “Sitio Web”, 2011, <http://elmundo.com.sv/>, Septiembre – Diciembre 2011.
- DICCIONARIO NUEVAS TECNOLOGIAS, “Blog”, párrafo 1, 2011, [http://www.plusesmas.com/nuevas\\_tecnologias/diccionario/palabra/blog/](http://www.plusesmas.com/nuevas_tecnologias/diccionario/palabra/blog/), Septiembre 2011.
- FACEBOOK DIARIO EL MUNDO, <http://www.facebook.com/elmundo.com.sv>
- MERIDA, 2011, “Periodista Digital”, <http://www.elperiodismodigital.org/2011/05/periodista-digital-una-definicion-en-construccion/>, octubre 2011.
- PONTIFICIA UNIVERSIDAD GREGORIANA, CENTRO INTERDISCIPLINAR DE COMUNICACIÓN SOCIALES CICS, “Periodismo Digital”, 2009, pág. 4, <http://www.seminariovirtual.org/public/foro/pdf/perdigital2009.pdf>, Septiembre 2011.
- PORTAL DE COMUNICACIONES, Introducción, párrafo 1, 2011,

[http://www.portalcomunicacion.com/lecciones\\_det.asp?id=59](http://www.portalcomunicacion.com/lecciones_det.asp?id=59), Septiembre 2011.

- VOCABULARIO TÉCNICO DE MARKETING E INTERNET, “Redes Sociales”, párrafo 1, 2011,  
[http://www.mixmarketing-online.com/vocabulario/vocabulario\\_letra\\_r.html](http://www.mixmarketing-online.com/vocabulario/vocabulario_letra_r.html),  
Septiembre 2011.
- TWITTER DIARIO EL MUNDO, [https://twitter.com/#!/Diario\\_EIMundo](https://twitter.com/#!/Diario_EIMundo), Septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Wikipedia”, párrafo 1, 2011, <http://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia>,  
septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Facebook”, párrafo 1, 2011, <http://es.wikipedia.org/wiki/Facebook>,  
septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “HTTP”, párrafo 1, 2011, <http://es.wikipedia.org/wiki/HTTP>,  
septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Internet”, párrafo 1, 2011, <http://es.wikipedia.org/wiki/Internet>,  
septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Multimedia”, párrafo 1, 2011,  
<http://es.wikipedia.org/wiki/Multimedia>, septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Twitter”, párrafo 2, 2011, <http://es.wikipedia.org/wiki/Twitter>,  
septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “WWW”, párrafo 1, 2011, <http://es.wikipedia.org/wiki/WWW>,  
septiembre 2011.

- WIKIPEDIA, “FTP”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/File\\_Transfer\\_Protocol](http://es.wikipedia.org/wiki/File_Transfer_Protocol), septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Adobe In Design”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe\\_InDesign](http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe_InDesign), septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, párrafo 1, 2011, <http://es.wikipedia.org/wiki/QuarkXPress>, septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Acrobat Reader”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Acrobat\\_reader](http://es.wikipedia.org/wiki/Acrobat_reader), septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Adobe Flash”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe\\_Flash](http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe_Flash), septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Editores de Texto”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Editores\\_de\\_texto](http://es.wikipedia.org/wiki/Editores_de_texto), septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Editor de Audio”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Editor\\_de\\_audio](http://es.wikipedia.org/wiki/Editor_de_audio), septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Adobe Premiere”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe\\_Premiere](http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe_Premiere), septiembre 2011.
- WIKIPEDIA, “Adobe Photoshop”, párrafo 1, 2011,  
[http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe\\_Photoshop](http://es.wikipedia.org/wiki/Adobe_Photoshop), septiembre 2011.

## ANEXOS

### ENTREVISTAS PERSONAL DE DIARIO EL MUNDO

**Nombre:** Licda. Denice Cotto

**Cargo:** Redactora web [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)

**Fecha:** Septiembre 2011

Licda. Denice Marcela Cotto encargada del sitio web de Diario el Mundo, desde el año 2010.

#### **¿Explíquenos el inicio de la versión digital de Diario el Mundo?**

La imagen del sitio web es reciente antes era como una versión espejo todo lo que salía en el periódico era montado allí pero no tenía animación, no tenía imágenes llamativas, era simplemente la información de las notas, ahora se cuenta con una variedad de temas de formas de imágenes que hacen que el sitio se vuelva más interactivo, más interesante para los lectores ya no simplemente se van a la información en sí sino que pueden ver los demás servicios que se presentan.

#### **¿Cuáles son los avances que el periódico ha tenido en la producción de los mensajes informativos presentados en su sitio web?**

El sitio web a tenido avances, antes solo se contaba con una persona encargada de subir la edición nocturna, es decir la que salía impresa se tenía la obligación de subir por la noche tal cual.



Unos tres o cuatro años el sitio paso de esa manera antes del rediseño, ese cambio se dio el 1 de junio del 2010, se lanzo el sitio nuevo del Mundo.

Yo inicié en el rediseño del periódico en línea, un licenciado que me daba clases me llamo para una entrevista a un compañero y a mí pero al final solo yo me quedé, con el tiempo una chica que trabajaba en el sitio anterior se retiró, ella conocía muy bien el sitio, pero al final solo quedé yo a cargo de todo lo que hace.

Al irse ella quedaron tres personas los que conocemos el sitio, el que da mantenimiento, la que esta en el día tratando de aumentar la página pero no de la manera que se hace en la noche, y la persona que esta en el turno de noche.

Este año se contrato otra persona que iba a ser el encargado de ver la forma del sitio web, es decir el mantenimiento del sitio.

**¿En cuanto a la infraestructura, existieron cambios con la producción de los mensajes informativos al sitio de internet?**

Al inicio en cuanto a la infraestructura se utilizaba una máquina pero al cambiar el rediseño se empezó a meter cosas que volvieron mas llamativo el sitio, publicidad, e paper, revistas, era mas atractivo porque no solo se debe pensar en la información sino en la presentación, se debe tener creatividad.

**¿Cuál fue la visión del rediseño?**

Fue crecer, pues era un soporte mas para el periódico impreso.

El cambio y el favorecimiento de la recepción se noto rápido sobre todo con los empresarios, sin embargo las empresas que se pautan no creen mucho en los sitios web porque creen que no venden.

En cuanto a la competencia el Diario el Mundo ve con mayor garantía que a pesar de que no es igual a El Diario de Hoy o La Prensa Gráfica, el Mundo si es diferente pero tiene todo lo que los demás tiene.

### **¿Cómo obtienen la información que pautan en los mensajes informativos presentados en el sitio web?**

Diario El Mundo tiene empresas internacionales que le manda información cada tres minutos aproximadamente para poder publicar tanto en el sitio facebook o twitter, por ello se alimenta en notas internacionales pero también se maneja con redacción en del periódico, a pesar de que no se tiene una redacción amplia se esta trabajando por ejemplo con los periodistas, ellos van cubren la nota toman fotografía, videos, y llaman por teléfono y dicen esto y esto a ocurrido y ya la persona que esta encargada sube la información al sitio y lo actualiza.

A sido complicado en la forma en que los periodistas puedan acoplarse. Algunos si son celosos en le momento de entregar la información, los periodistas que han trabajan de una manera es mas difícil acoplarse.

En los periódicos digitales se trata de que la información sea rápida y lo mas breve posible por que al esperar al día siguiente la información ya se vuelve vieja.

Por el momento se esta utilizando los mismos periodistas para el medio impreso y para el sitio web. Son aproximadamente unos 20 periodistas que cubren la información y que luego la trasladan los datos para que la encargada jerarquice la información y se decida esto va o no va publicado, va a última hora o deja solo para el medio impreso.

Si ha habido un cambio en la forma del periódico impreso, tuvo un rediseño en febrero de este año, se dio en el contenido que se presentaba, en la profundidad de las notas y eso vino a cambiara la presentación de las noticias en el sitio web

Cuando ya se contrato al compañero que estaba a cargo del mantenimiento se incluyeron otras cosas al sitio para que se volviera mas animado, la publicidad, se trataba de cambiarlo para que la gente también sintiera interés, todo lo que esta en le periódico impreso todo se pasa a la web pero de una forma diferente, algunas veces en las notas pueden haber recuadros, pero en el sitio no se ocupa recuadros, son detalles que hacen ver diferente pero a la ves es la misma información.

### **¿Cuál es el beneficio del uso del Internet en los procesos de producción de los mensajes informativos?**

El periódico impreso es una gran herramienta pero los sitios web son para aquellas personas que les gusta la información mas rápida breve y para lo jóvenes porque ellos no son muy asiduos a comprar periódicos, esto ayuda porque podemos poner eventos, imágenes a cada momento y en realidad la audiencia también cambia.

Jóvenes y adultos son los que hacen uso del medio digital por el uso de los blackberry, además de los políticos que les funciona bastante esta herramienta.

El público puede interactuar con el medio, así uno también se entera de las cosas que hacen los otros, existe una comunicación bilateral, a pesar de que existen críticas ya sea positivas o negativas pero también ayuda al lector a que se sienta cerca del medio del cual le está informando, además se sienten satisfechos cuando uno les responde.

Eso hace que el medio tenga más valor las personas porque ellas se fijan y dicen: “¡ah!, esto no lo saco La Prensa Gráfica o El Diario de Hoy” y aún hasta el Co Latino, y eso hace que El Mundo tenga cierta confianza y pueda competir con los demás medios.

**Nos puede mencionar, ¿qué hace la diferencia entre Diario El Mundo y la competencia, en cuanto a la producción de los mensajes informativos presentados en el sitio web?**

El Mundo es distinto en su forma de redactar, en su forma de ver las cosas en su forma total de hacer periodismo. Los cuatro medios (La Prensa Gráfica, El Diario de Hoy, Co Latino y El Mundo), están haciendo ciber periodismo pero a la vez de forma diferente y eso es bueno realmente. Puede ser la misma información pero le dan otra forma de ver.

**En cuanto al recurso económico, ¿cómo se mantiene la página web de Diario El Mundo?**

En cuanto al uso de un Hosting, es gracias a las ventas, a la publicidad, que es que se paga el mantenimiento de la página web, además de los demás servicios que se prestan.

En cuanto a la publicidad las personas tienen un poco de miedo, a pesar de que las personas confían en publicitarse por la calidad de lo que se presenta en el sitio Mundo.com

Las personas que se publicitan monitorean los demás medios y saben lo que otros pusieron y como El Mundo también lo puso, por lo cual ve la diferencia y sabe elegir cual medio prefiere para sus productos, a pesar de que se comenten errores como si una letra está mal escrita, si la fotografía se colocó en un lugar o en otro y cual es el más conveniente, si lo que dice concuerda o no.

**En comparación con la edición impresa y la presentada online ¿Qué diferencia hay en los procesos de producción?**

En cuanto en comparación con la edición impresa, ésta tiene el cierre a las 11 pero puede hacerlo a las 12 de la noche esto es por la impresión y la distribución debe hacerse desde la madrugada.

En cuanto a la edición digital se pretende que los titulares llegaran a las 12 en punto en los correos de los suscriptores, pero como hay tantas cosas que subir muchas veces se tarda y no hace en el tiempo que debería, pero al final se reemplaza con que los suscriptores reciben las noticias de última hora, pero en realidad es relativo porque no siempre sucede y constantemente se hace que los titulares estén a la hora.

**¿Qué tipo de recursos, específicamente que infraestructura posee Diario El Mundo para la producción de los mensajes del sitio web?**

En cuanto en la infraestructura, actualmente utilizan tres máquinas y tienen un sitio específico dentro del edificio para poder hacer las redacciones y todo el trabajo que implica tener un sitio web.

Además se tienen cámaras de videos, fotográficas, grabadoras, recursos importantes para que un periodista pueda trabajar más rápido.

**¿Puede ejemplificarnos de manera cronológica la forma en que los periodistas realizan las coberturas diarias?**

El periodista sale y busca la información (usualmente ya tiene una agenda diaria), luego de una reunión que usualmente se hace, luego comparte la información ya sea por medio del radio para poder hacerlo a última hora si la noticia lo requiere, luego llegan al edificio y redactan la información la trasladan al editor en jefe, de donde comparten toda la información, de esa información yo ya tengo algo, cuando ya está toda la información se decide que es lo que va para la edición impresa y cual es la que va al sitio web tanto como se ha comentado.

Hay momentos que se vuelve tedioso porque la información llega tarde y se debe pasar siempre al editor en jefe y por eso se complica pero al final siempre sale la información ya sea en el medio impreso y digital pero la clave es trabajar en conjunto y en equipo.

Por el momento como hay 3 personas pero no hay una editora en el sitio web.

Todo lo que pasa en el día va a última hora, el tráfico, un accidente, con una diferencia que a la hora de cierre la información se coloca en la sección que corresponde si es nacionales, política, espectáculos, etc. Es allí en donde se pone la nota completa.

La diferencia del medio impreso es que en el sitio web no existe límite de espacio hay más para poner en el sitio web.

Hay tres pasos, va en escala, el home y luego la pantalla de la sección y luego la nota, son pasos de los que los lectores deben seguir para informarse, sin embargo, la plataforma que se tiene va haciendo archivos propios, cuando se suben las notas se guardando y parecen las notas más recientes que se suben a la web.

Los archivos que están actualmente son los que se hicieron luego de la renovación del sitio.

**Nombre:** Licda. Carmen Lemus

**Cargo:** Ex redactora web Diario El Mundo

**Fecha:** Septiembre 2011

**¿Puede ejemplificarnos el trabajo que se realiza desde la producción de los mensajes informativos presentados en el sitio Web?**

Es diferente lo que se hace en cada turno por ejemplo, lo que se hace el fin de semana, se ve hasta el lunes (punto débil ante la competencia), las cosas catastróficas son las que más llaman la atención, por ejemplo, la muerte de famosos, eso si hay que actualizarlo lo más pronto posible, porque si pasa un sábado no se puede esperar al lunes para publicarlo, por eso siempre debe haber alguien que este pendiente de esas cosa.

**En su opinión, ¿Cómo ve la forma en que se presentan los mensajes informativos en línea?**

Hay áreas que están descuidadas, por ejemplo, videos, fotos, editar videos es muy caro, y el medio no tiene una persona encargada de edición.

**¿Cómo los periodistas se han acoplado a la forma que Internet ofrece en la producción de los mensajes informativos?**

Los periodistas, no es que no se han acoplado, sino que en ocasiones, se les olvida llamar para actualizar la web, por ejemplo cuando están en un acontecimiento, se les olvida que el ministro tal, esta haciendo o diciendo esto o aquello y es difícil porque teniendo una



grabadora y una cámara de video o toman audio, o fotos o video, pero no pueden hacer las tres cosas a la vez.

**¿Qué podría mejorar Diario El Mundo en cuanto a la producción de los mensajes informativos presentados en el sitio [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)?**

Para la web se necesita más personal, eso es la diferencia con otros medios. Para obtener los videos que en ocasiones suben, los fotógrafos capturan la imagen que necesitan y luego capta un momento que el considere importante y eso lo dan para el sitio.

Para el futuro se ha pensado en la web como un cambio de plataforma, pero se supone que es mas limitante que la que actualmente se usa, por lo cual no se si es para bien o para mal, pero si se requiere se puede hacer.

También para el cambio de un departamento, se necesita mas infraestructura y mas máquinas pero por el momento no se esta dispuesto.

Cambios para la web no ha habido, a mi criterio, si es necesario un cambio en la página web porque a la gente le gusta ver videos que optimicen las noticias, porque provocan mas sentimientos.

**¿Existe diferencia durante el mes de la forma de trabajo en la producción de los mensajes presentados en Internet, es decir hay días que hay más trabajo?**

Cada día del mes es igual el trabajo, pero hay días que por ejemplo, al hacer la edición de El Migueleño, se complica si dejas el trabajo última hora o cuando es en la noche, el trabajo, cuesta más, a veces porque agarra la tarde, porque la información llega tarde y a

veces no es lo informativos sino la publicidad. Para subir las notas a la versión digital es un proceso difícil; hay tres maneras de ver la nota: epaper, pagina web y pdf.

**Nombre:** Lic. Samuel Sánchez

**Cargo:** Desarrollador web [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)

**Fecha:** Septiembre 2011

**¿Cada cuanto tiempo se hacen cambios en la manera de presentar los mensajes informativos en la web?**

Los planes de edición no son en una fecha en específico sino que surgen a medida se vea la necesidad.

**¿Podría explicarnos una descripción de lo que las personas encuentran al ingresar al sitio [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)?**

La descripción de contenidos se basa únicamente en la forma en que se presenta la información en el sitio, pero por ejemplo, yo solo me encargo de la plataforma cuando se va a entrar publicidad o de cambiar el diseño de la presentación, la ventaja de esta plataforma es que de cualquier lugar puedo acceder, por que yo tengo la contraseña y de cualquier máquina puedo acceder para cambiar, no es necesario que tenga que estar aquí en una misma computadora.

La ventaja es que las secciones tienen la misma estructura y diagramas.

### **¿Existen archivos de las ediciones presentadas en el sitio web de Diario El Mundo?**

Hay una base de datos que ya se tiene y por eso es más fácil el poder administrarlos, es una categorización de datos, lenguaje de programación específico para ciertas plataformas.

Es la forma de mantener controlado los usuarios, contenidos, multimedia, modulo y otras cosas que se ocupan en la producción.

**Nombre:** Licda. Liset Orellana

**Cargo:** Periodista Diario El Mundo

**Fecha:** 13-12-2011

**¿Le ha costado trabajo acoplarse al nuevo ritmo de trabajo que supone la incorporación del diario digital?**

Al principio un poco. Porque era una exigencia muy a parte del trabajo común del reporteo diario. Es decir, había que actualizar la página web con noticias de última hora, destacar las noticias mucho antes que la competencia. Pero ahora, ya estoy más acostumbrada a esta situación

**¿Cuando le da cobertura a los acontecimientos, que porcentaje de veces les proporciona las notas ya elaboradas a las redactoras web?**

No les sabría decir en porcentaje, porque depende de algunas cosas:

Primero: A veces uno no tiene el tiempo para escribir una nota para la web.

Segundo: Depende de cómo sea el redactor de la web.

Pero cuando se puede, trato de armar unos cuántos párrafos para que suban la información.

**Quando hay boletines de prensa o convocatorias ¿se reúnen para discutir quienes van a ir?, es decir, ¿realizan una reunión de agenda entre todos los periodistas o son los editores o editor en jefe quien decide quién irá a cubrir qué noticia?**

Se hace una reunión de editores, como les comenté anteriormente. En los medios escritos los periodistas estamos asignados en secciones específicas: política, nacional, municipal,

espectáculos, sucesos. Y cada periodista tiene su fuente asignada. Esto facilita un poco saber a quién le toca cubrir cada evento, dependiendo quien es la institución que convoca

**Si ha tenido la oportunidad de redactar alguna información para la página web, desde su punto de vista ¿Qué aspectos en cuanto a la redacción cambian en comparación con el medio impreso?**

Cuando se redacta en la web se debe tener cuidado en el tiempo. Es decir, cuando un evento sucedió hoy, en la nota escrita se debe escribir “ayer sucedió tal cosa”... pero en la web es en el instante. En lo demás no cambia mucho. Siempre se debe cuidar la ortografía, ser precisos e inmediatos y buscar la objetividad

**Al realizar las coberturas ¿Cuál es el rol que desempeña? ¿la captura de las declaraciones con su grabador de voz y los apuntes o en ocasiones también le corresponde tomar fotografías o videos?**

En mi caso, mi rol de periodista se queda en cubrir la conferencia. En contadas ocasiones he tomado alguna fotografía que luego sirve para alimentar la web.

**¿Cómo se coordina el trabajo entre ustedes como periodistas y los administradores del sitio web (ya sea con los redactores o la editora de la web)?**

La coordinación es sencilla. Se basa en la comunicación inmediata por radio. Cuando la encargada de la web le parece interesante cierta cobertura o necesita datos de algo, llama al periodista y esto es todo

**A su criterio ¿considera que los recursos que les proporcionan son los suficientes para realizar un trabajo efectivo, pensando siempre en la página web? O ¿Qué recursos no se**

**les proporcionan y considera que son esenciales o importantes para dar cobertura a los acontecimientos teniendo presente que las noticias también se publicarán en la web?**

El trabajo efectivo se puede realizar con o sin herramientas periodísticas, para el caso, el medio proporciona equipo como radios, cámaras fotográficas y de video para capturar los eventos. Por supuesto que se debe hacer más, tal vez apostarle a que el periodista digital ya no se quede sentado esperando información, sino que buscarla y subirla de inmediato por medio de tanta tecnología en boga.

**Nombre:** Lic. Cristian Baires

**Cargo:** Gerente de Mercadeo Diario El Mundo

**Fecha:** 21-09-2011

**¿De qué manera ha evolucionado la página web?**

A inicios de 2009 realizamos un cambio en el sitio web, se implementó el uso de una nueva plataforma, se realizó un rediseño y se empezó a subir más información.

Antes de ésta etapa, la información que se subía a la web era la misma que se publicaba en la versión impresa. Una persona se encargaba de subir por la noche al sitio web la edición destinada para el siguiente día.

A partir de 2009 se abrió un turno en la mañana, la persona que labora en dicho turno se encarga de actualizar lo que ocurre durante el día y de las redes sociales.

El sitio web, en un inicio se inauguró para ser una herramienta del periódico impreso, a partir del 2009 que hicimos toda la reestructuración y actualización, esa situación cambió.

Actualmente la web se ve como un medio diferente, incluso no tiene el mismo logo que la versión papel. Se maneja siempre como parte de Diario El Mundo, pero tiene una imagen propia que es [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv).

Las horas de trabajo se dividen entre dos personas, una por la mañana y otra por la noche, cada una tiene un turno de ocho horas.



Quien labora por la mañana le corresponde actualizar las noticias de “Última Hora”. Está conectada con todos los periodistas y fotógrafos que se encuentran haciendo coberturas y por medio de los radios se comunican para dar información importante, por ejemplo una manifestación. De esa manera los encargados de la web pueden informar a los cibernautas mediante las redes sociales.

A través de facebook y twitter se difunde mucha información, se actualizan periódicamente.

Cuando los periodistas llegan al periódico, proporcionan a las dos redactoras web la información que tienen y ellas le dan forma de noticia.

También hay un desarrollador web que le da mantenimiento a toda la página. Se ocupa de realizar algún cambio, de administrar la publicidad, de hacer animaciones y banners publicitarios.

**¿La recogida de datos la hacen los periodistas de la versión impresa o la web cuenta con sus propios periodistas?**

No, por el momento son los mismos periodistas de la versión impresa los que hacen ese trabajo.

También los editores de las distintas secciones les brindan información a las periodistas web, sin embargo no se maneja la misma información para ambos medios, esto es por cuestiones de espacio.

El impreso, por ser un periódico compacto, no puede contener todas las noticias que surgen durante el día, en el sitio web puede ubicarse toda esa información, hay espacio de sobra.

Una periodista web asiste a la reunión de editores, se reúnen todos los días en la tarde. En dicha reunión se discuten y exponen los acontecimientos del día.

También está presente el editor en jefe, es él quien decide que información se publica en la versión impresa y cuál se expone en primera plana, la información restante se ubica en el sitio web.

**¿Cuáles son los recursos que utilizan los periodistas para cubrir la información que se publica en la web?**

Utilizan cámaras, el mismo desarrollador web edita los videos, se suben al canal de youtube de Diario El Mundo y posteriormente a la página web.

También hacen uso de radios para comunicarse, así se genera la retroalimentación de los que asisten a coberturas.

**¿Esto les genera trabajo adicional a los periodistas?**

Si, esto representa un cambio, ha costado cambiarles el chip a los periodistas, deben acostumbrarse a que no solamente es el periódico impreso, también está la web.

La tendencia de los periódicos impresos es hacia abajo, a nivel mundial los medios impresos están en crisis. Un ejemplo es el rotativo estadounidense The New York Times,

que tuvo que despedir a muchos periodistas por esa razón. Por el contrario, la tendencia de los periódicos digitales es hacia arriba.

El punto es que se necesita un cambio de mentalidad, pues los periodistas estaban acostumbrados a construir sus notas tranquilamente, pues esa información se publicaba hasta el día siguiente.

Por el contrario en la web, una noticia que tiene cinco horas de haber sucedido, ya es una información desfasada, porque a través de las redes sociales y de los sitios web se conoce en el momento en que sucede, a ese respecto existe una dificultad en el cambio de mentalidad de los periodistas y de algunos editores.

No obstante, esa resistencia es también por no des actualizar la información de la versión papel, ya que la información que se ubica en primera plana para el periódico del siguiente día, puede publicarse en la web en el instante en el que ocurre.

Ese cambio de mentalidad es difícil, pero se tiene que dar.

### **¿Qué planes a corto plazo tienen para el periódico digital?**

Uno de los planes a corto plazo es contar con un editor web, para que realice el trabajo de seleccionar los materiales que se publicaran exclusivamente en el sitio web.

Éste editor deberá estar justo al lado del editor en jefe de Diario El Mundo, porque se está tratando de dirigir ambos medios como diferentes uno del otro.

La idea es tener un editor específico para la web e incluso manejar dos líneas editoriales distintas.

Poco a poco se están implementando los cambios, por el momento quien decide qué información se publica en ambas versiones es el editor en jefe de Diario El Mundo.

**A partir de la última reestructuración que se hizo de la página web ¿existe un nivel diferente de audiencia?**

Si.

Nosotros estamos cambiando a lo digital porque es la tendencia, por ejemplo, tenemos el servicio de los news letter, que consiste en enviar a una base de datos que contiene cerca de 30 mil correos electrónicos, los titulares principales que saldrán en el periódico impreso del día siguiente.

Ese trabajo se realiza a la hora de cierre de la versión papel, entre la una y las dos de la mañana. De esa manera los suscriptores, a primera hora de la mañana, tienen en la bandeja de entrada de sus emails esa información y pueden leerla desde sus computadores y teléfonos celulares.

Ese servicio nos ha aumentado mucho la cobertura y la audiencia, porque estas 30 mil personas probablemente no compraban el periódico impreso, pero ahora si lo leen en formato digital.

Este cambio va con la tendencia del público joven y con las personas que no compran el periódico físico, pues consideran que contiene demasiada información que no les interesa.

Los rotativos como La Prensa Gráfica y El Diario de Hoy que contienen bastante información, mucha gente los lee comenzando desde atrás y se queda sólo con los espectáculos.

También hay quienes no leen los periódicos en papel por cuestiones ecológicas, pues no quieren comprar cosas que utilicen mucho papel.

El salto a internet nos ha aumentado mucho la cobertura. Nos presentamos como un medio de vanguardia, en facebook tenemos una gran comunidad al igual que en twitter, las personas comentan nuestras publicaciones, participan de nuestras promociones, son fieles a la información que ofrecemos.

### **¿Tiene más receptores la versión papel o la versión digital?**

Tiene más receptores la versión digital porque es universal, hay gran cantidad de personas que nos visitan de estados unidos, según los datos de google analytics la comunidad de salvadoreños en california son los que más nos visitan, los salvadoreños en esa ciudad se informan mucho de lo que pasa en nuestro país, esas son personas que no pueden leer la versión papel.

### **¿Ha bajado la venta del periódico impreso?**

No. Tenemos un público fiel que son los suscriptores, ellos perteneces a la clase media y media alta en su mayoría, son personas a las que les interesa mucho la política, por ejemplo funcionarios públicos y de oficinas de gobierno. A éste público le interesa comprar la edición impresa, pues son personas que se esfuerzan por dar el paso hacia lo

digital, pero dicen “quiero un Blackberry pero no le veo ni las teclitas” entonces prefieren quedarse con la versión papel.

También quienes más compran el periódico en la calle son personas que pertenecen a la clase media, media baja que viven en Apopa, Soyapango, Ilopango, son personas que nos compran por el precio, porque somos más baratos que la competencia y somos un periódico serio.

Entonces las ventas no nos han bajado, porque hay gente que no está acostumbrada a utilizar los medios digitales, por lo tanto a ellos llegamos mediante el periódico impreso.

Con el sitio web y las redes sociales estamos llegando más a la gente joven, por eso es que se ha ampliado la cobertura, porque ellos usualmente no nos compraba.

En cuestiones de cobertura si hemos aumentado muchísimo, en cuestión de ingresos no, por ejemplo, el ingreso mediante la publicidad digital es bajísimo, no podemos comparar la publicidad del tamaño de una página en el impreso que cuesta mil dólares, a una en el digital que cuesta trescientos dólares por mes, además hay muchos anunciantes que no saben cómo publicitarse en medios web, incluso en las agencias de publicidad no lo saben; sin embargo es la tendencia y tarde o temprano todo eso va a reventar.

Como ejemplo está el caso de The New York Times, ellos quisieron poner una suscripción de un dólar para enviar información exclusiva a los suscriptores, la propuesta no dio resultado. La información está en la web y cualquiera la puede encontrar.

Ese cambio de generar ingresos por medio de los medios digitales es lo que está afectando, si ha beneficiado en términos de cobertura pero no en ingresos monetarios.

### **Entonces ¿Cuáles son los beneficios de tener un periódico digital?**

En 25 años ya no habrán periódicos impresos, todo el mundo los va a leer en las tablets, en los ipads, en los teléfonos celulares, lo que pasa es que todas esas tendencias llegan tarde acá; en estados unidos están empezando, aquí va a llegar tal vez en 50 años, pero es el futuro, y más temprano que tarde va a llegar.

Actualmente, El Faro que es un periódico digital que no tiene medio impreso, no se mantiene por la publicidad que contiene el sitio, se mantienen por donaciones internacionales que hacen otros gobiernos o instituciones internacionales, en si como periódico digital aún no se puede mantener a flote totalmente, pero en el futuro creo que si se va a poder.

### **¿Se puede mencionar entre los beneficios un mayor posicionamiento del periódico?**

Esos si son beneficios, que no se miden monetariamente pero si se miden porcentualmente, en cuestiones de top of mine y posicionamiento si nos ha ayudado mucho y nos ha llevado a un mercado al que no le llegábamos con el periódico impreso, eso es un gran beneficio.

### **¿Les genera pérdidas económicas el mantenimiento del sitio web?**

No, al menos en nuestro caso no, en realidad es mucho más barato porque se hace una sola inversión. Por ejemplo se consigue un hosting que se paga anualmente, y un diseño

del sitio web, en términos de cinco mil dólares ya se tiene un sitio muy bueno y con mucha capacidad para recibir una gran cantidad de visitantes.

Después solo es cuestión de tener a alguien que lo se encargue de alimentar la página. Sale mucho más barato que tener un medio impreso; para nosotros imprimir cuarenta mil ejemplares sale carísimo, nos mantenemos a flote por la publicidad y por la venta.

Nosotros que ya teníamos la infraestructura, las computadoras y el personal, la inversión que hemos hecho es poca, no es significativa, no es una pérdida, porque los periodistas ya los teníamos, los fotógrafos también, lo único que falta es cambiarles la mentalidad a los periodistas.

No ha representado mayores pérdidas ni capital como lanzar otro periódico impreso.

**¿Consideran ustedes que la página web requiere operar con sus propios periodistas?**

Si lo requiere, pero nosotros creemos más en capacitar a los periodistas que ya tenemos, hay que irles haciendo el cambio a los que ya están.

Siempre se contrató personal nuevo, las dos redactoras web son dos mujeres jóvenes que acaban de salir de la universidad, nosotros necesitábamos a alguien que supiera de sitios web de redes sociales para que no empezara de cero. También el desarrollador web es joven y sabe de sitios web, son contrataciones nuevas.

En cuestión de fotoperiodistas y periodistas estamos tratando de hacer el cambio de mentalidad en ellos. Incluso el editor web que en el corto plazo queremos tener, necesitamos que sea alguien que ya esté laborando acá en el periódico, pues así ya sabe



como es el teje y maneje, pero se irán haciendo más contrataciones, aunque con una o dos personas se puede ir armando el equipo web, esa es la ventaja, que una sola persona puede hacer el trabajo de muchas en el sitio web.

**Nombre:** Licda. Julia Navarrete

**Cargo:** Editora [www.elmundo.com.sv](http://www.elmundo.com.sv)

**Fecha:** 07-12-2012

### **¿Cuál es la diferencia en redacción entre la página web y el diario impreso?**

En el diario impreso la forma de redactar es más directa cuando se trata de una nota dura o fría, en la web como todo es más rápido, los verbos cambian, por ejemplo cuando un acontecimiento es de duración prolongada, se puede cambiar la redacción según la evolución del hecho, si ya finalizó o cambió, la web da esa facilidad.

Por ejemplo, si a mí me dicen, “está pasando esto” y todavía no ha terminado el acontecimiento, según eso se redacta, esa es la diferencia.

Se debe tener un poco más de cuidado con los verbos, en cuestión de cómo redactar también.

La mecánica que se tenía antes era subir a la página web en la noche la misma información que se publicaba en el impreso al día siguiente, ahora eso está cambiando, durante el día se publica información que el impreso lo va a tener el día siguiente. En este momento por ejemplo, tenemos varias notas que mañana van a estar en el impreso, en cuestión de estilo la noticia cambia, se escribe por ejemplo “recién anunció” y se sube a las diferentes secciones, porque ahora ya se están llenando con más información que antes.

En otros casos, es el periodista el que nos pasa la información ya redactada, entonces lo que se hace es resaltar o tomar algunos datos significativos, porque como en la web todo es mucho más pequeño, no porque el medio no dé para más, sino que, la web tiene que dar notas un poco cortas, para dar a los cibernautas el espacio para ver más fotos, si es posible para ver un video y escuchar un audio.

Si la redacción es muy larga muy larga pueden aburrirse e invierten demasiado tiempo, entonces debe ser un poco más dinámico.

### **¿El cambio en la redacción representa un doble trabajo para los periodistas?**

No creo que sea un doble trabajo, porque los periodistas que están en redacción ya conocen cada uno su área y lo que tienen que cubrir, por ejemplo que a determinada hora se presenta el ministro en un lugar específico, entonces ellos nos dan la convocatoria de prensa y con los pocos datos que brindan nos ayudan a dar una previsión acerca de la noticia.

### **La Licda. Carmen Lemus nos expresó que para la web debían redactar más ¿Es esto así o no?**

No se redacta más. El punto es que una información puede ir bien complementada, incluso con el nuevo rediseño se piensa que la gente pueda leer la nota y también ver un video.

Puede haber un poco más de trabajo en cuestión de que, hay que subir galerías de fotos, editar video y audio, entonces, en ese aspecto hay un poco más de trabajo para quienes trabajamos en la web.

**Entonces ¿se puede afirmar que la información es más corta porque lo que no se dice en el texto, se dice con las imágenes o el audio?**

Si. Por ejemplo un reportaje, eso ya no es competencia de la web, al menos por el momento no, nosotros nos complementamos de la redacción, si la redacción va a presentar un reportaje entonces se sube, incluso notas bastante largas, pero ese es un trabajo que ha hecho un periodista.

**Con el uso de la nueva plataforma ¿Se están actualizando con más frecuencia las diferentes secciones?**

Si, por ejemplo hoy, el caso de los agentes de la PNC que se graduaron de la ANSP, se subió inmediatamente, me dieron la foto y se hizo la nota.

Pero cuando ha sucedido algo que se prolonga por un tiempo como lluvias por ejemplo, si me dicen “no se ha identificado la persona” tiene que subirse inmediatamente, porque en cuestión de minutos los hechos cambian, entonces la información se actualiza.

Esa es la ventaja, porque si hay información que no está clara, se especifica que se ampliara cuando haya más datos.

Yo tengo la costumbre de redactar “en breve más información” para que la gente sepa que se va a informar más adelante , que se va a dar seguimiento, en cambio en el impreso es algo que no se hace, se publica la nota y se cierra la edición. Es un estilo muy del impreso que se lea “al cierre de esta nota”, cuando no ha terminado.

En la web es otra cosa, porque la inmediatez permite hacer muchas cosas, por ejemplo, cuando hay sesión plenaria en la asamblea legislativa, se extiende hasta en la noche y se está discutiendo el presupuesto general de la nación, es imperdonable que la web no lo tenga, porque es información importante.

La web debe verse como un medio que forma parte de Diario El Mundo, pero es un medio muy diferente del impreso.

Actualmente los periodistas lo empiezan a notar un poco más, antes tenían presente que trabajaban solo para el impreso, entonces no llamaban, porque sabían que todo iba para el día siguiente.

Hoy tienen que estar informando de las cosas que están pasando. Por ejemplo la manifestación de ayer de los vendedores informales, me pasaron información, yo empecé a actualizar, pero no se había cerrado, no se sabía a qué fin habían llegado, en el momento que haya una conclusión hay que cerrar en la redacción.

En ese sentido, se distingue más el cambio de estilo porque se puede escribir, “vendedores cierran la calle arce” como está sucediendo se redacta, “hasta el momento

no se ha llegado a un acuerdo” cuando ya se ha llegado al término, se publica “los vendedores se apoderaron”, en pasado.

Los titulares tienden a ser en presente siempre, pero hay que aclarar que ya pasó en el cuerpo de la noticia.

En una ocasión surgió una información y se publicó en la página, ya habían pasado 20 minutos cuando me di cuenta que ya todo había terminado, entonces hubo que cambiar verbos.

En esos casos, si es posible hacer una nueva nota con más información, se borra la anterior y se actualiza.

### **¿Hay notas en la web que no se publican en el impreso?**

Si, bastantes.

Como el impreso tiene poco espacio, hay muchas notas que no pueden ubicarse, incluso me lo dicen muchas veces los editores de cada sección, “tengo esta nota que no la publique en el impreso”, me la dan y se publica.

Si tenemos una nota completa que va a salir mañana en el impreso, no tiene caso que se suba completa a la web, es mejor dar como un preámbulo de la nota y al día siguiente se amplía más con la nota del periódico, para no redundar.

### **¿A partir del nuevo rediseño cambian en algo los procesos de producción para la web?**

Sí, porque ya no se ve a la web como un espejo del impreso, pero en digital.

No se cargan las notas que están en el impreso, ahora se está produciendo todo lo que pasa en el día.

### **¿Eso representa más trabajo?**

En los periodistas se carga en el sentido que tienen que estar informando, incluso algunos tendrían que estar pasando información escrita, algunos ya lo hacen.

En cuestión de producción multimedia, si por ejemplo tenemos una entrevista, no hay que desaprovechar el audio, la nueva plataforma nos va a permitir hacer maravillas, dependerá de la creatividad para presentar la nota. No sólo subir el texto, sino pensar en que más se puede producir, que la gente ingrese y no vea solamente una nota escrita, sino escuchar también el audio, ver video o un pequeño documental.

Tampoco hay que desaprovechar el trabajo de los fotógrafos, porque el medio permite hacer varias cosas, por ejemplo la televisión son imágenes, la radio sonido, pero el medio cibernético es audio, video, fotografías y texto.

Es importante porque nuestro público no solamente es el nacional, también es a nivel internacional, cualquiera puede acceder.

Se ha cambiado sobre todo en este tipo de producciones, las notas se están haciendo más breves, si no se elaboran así, se nos pasan por alto las otras diez cosas que están pasando.

**Con la nueva plataforma que permite complementos como audio, video y fotografías, ¿Cuál será la forma de trabajar? ¿Se enviarán periodistas y fotoperiodistas extra para realizar ese trabajo?**

Como en este momento básicamente somos pocos, se trata de complementar con la gente de redacción, nosotros no nos podemos mover de dónde estamos porque si lo hacemos evitamos subir “x” cantidad de notas, la idea es que sean los mismo periodistas del impreso los que hagan el trabajo.

El audio el periodista lo proporciona, el video lo puede capturar el fotógrafo, y si no se puede el video, el fotógrafo debe tener presente que no va a tomar sólo una foto, porque solo una foto ponen en el impreso.

Eso ya lo comenzaron a notar los fotoperiodistas, ellos nos dicen “ya puse el archivo, ahí están las fotos para que las comiencen a usar” nosotros subimos las fotos que consideramos que son pertinentes y hacemos una galería.

En las redes sociales se trata de intrigar a la gente, no solamente se redacta “ver galería”, sino que, si hay una nota con video, “si quiere ver la entrevista completa” o “si no quiere perderse ninguna de las respuestas del ministro ingrese acá”, para que la gente sepa que ahí hay una galería, que ahí hay un audio.

En estos días que vino la cantante Dana Paola, se actualizó en las redes sociales, “Dana Paola envió un saludo, ingrese acá”, así la gente sabe que ahí hay un video. En cuestión de producción es complementar, para no desaprovechar ningún recurso.



## ¿Ustedes realizan coberturas?

No, por el momento no, porque somos muy pocos.

Lo que buscamos es la colaboración de periodistas que estén haciendo sus pasantillas. Tal vez no vamos a mandar a esa persona a cubrir, pero si tiene que saber cómo redactar una nota, si alguien le pasa tres datos, tiene que saber cómo redactar esos tres datos.

Aunque no andamos en la calle, si tenemos que saber cómo armar una nota, independientemente si uno va a la cobertura o no. En ocasiones los periodistas le pueden traer a uno tres datos y decir “eso y esto está pasando”, no tiene ni contexto ni nada, entonces hay que buscarlo.

Por ejemplo, cuando la embajada americana donó unos barcos a la fuerza naval del país, sólo me proporcionaron una convocatoria de prensa, tenía la información que la embajada iba a donar esto y están valorados en tanto, busque una foto del modelo de los barcos y me puse a investigar a que otros países de la región le habían hecho la misma donación.

En realidad estaría yo como editora controlando que información se sube y no, como somos solo dos, yo dirijo; en la tarde cuando ya hay más información nacional, yo le digo a Denice que se ocupe de eso y yo subo el resto de las noticias internacionales, deportes, espectáculos. Ella se toma el tiempo de redactar las 4 o 5 notas nacionales que se tengan que subir.

### **¿Hay ocasiones en que los periodistas les brindan las notas ya redactadas?**

No. hacemos una reunión diaria en la mañana con los editores de todas las secciones, yo también estoy presente, ellos exponen que acontecimientos están sucediendo, yo tomo nota de eso y si es muy importante, pregunto quién hará la cobertura, busco al periodista y me pasa la información.

Son pocos los que nos dan las notas redactadas, pues también ellos piensan “mañana es el impreso”, incluso cuando acaban de venir no han redactado, entonces nosotros tampoco podemos esperar a que redacten las notas, porque los demás medios ya las han subido, es mejor que nos den la información y nosotros la redactamos.

La mayor parte de las notas que se suben son redactadas por nosotros. Incluso en ocasiones los periodistas andan en una cobertura y les informan “está pasando esto en tal lugar” pero ellos no están ahí, lo que hacen es llamarnos y darnos esa información, de eso se trata, de trabajar de la mano de los demás periodistas porque ellos son los que están monitoreando.

### **¿Tienen alguna fecha prevista para contratar más personal para el sitio web?**

Eso dependerá del éxito de la página, en este momento aún no tienen en mente contratar a alguien, ya planificado todavía no, pero lo que sería necesario es contratar dos personas más para la web para tener mayor eficiencia.

En este momento necesito la colaboración de una persona, ya la busqué y le comente lo que quiero que haga. No es para una plaza pero servirá mucho, pues así distribuimos dos

personas para subir las notas, una que esté redactando, otra rastreando, y yo pudo estar más centrada en mi labor.

**¿La mecánica sería siempre que los periodistas del impreso colaboren con las coberturas?**

Con la cuestión nacional sí, pero lo que es el rastreo que es lo más importante, que yo lo hago pero me quita mucho tiempo, lo haría una persona de la web.

**¿Tienen convenios con otros medios para el suministro de información?**

Con agencias sí, pero con medios de comunicación no.

A nivel nacional, si eso se hiciera, tendría que ser con televisoras, si es internacional, se podría tomar información de The New York Times como lo hacen algunos periódicos del país. También se podría hacer a nivel de radios, pero por el momento no tenemos ese tipo de convenios.

**A nivel internacional ¿cuentan con información de agencias internacionales?**

Si.

**¿Qué agencias son?**

EFE, española; DPA, alemana y ACAN/EFE.

ACAN es Centroamérica, todo lo que acontece en Centroamérica lo obtenemos de ACAN que es parte de EFE.

Se usan para el diario impreso y para la web, es más, si dan alguna información muy relevante, no importa si va en el impreso del día siguiente la web lo tiene que subir, pues hay que tener en cuenta que nosotros no vamos a salir mañana, es para salir en ese mismo momento, porque mañana estará lo de mañana. Ese es el punto en la web, lo que paso hace cinco minutos ya no es noticia.

**Nombre:** Lic. René Quintanilla

**Cargo:** Fotoperiodista Diario El Mundo

**Fecha:** 14-12-2011

**¿Le ha costado acoplarse al nuevo ritmo de trabajo que exige la página web? Si la respuesta es sí ¿en qué sentido le ha costado?**

No.

**¿De qué manera siente que ha cambiado el ritmo de trabajo con la incorporación de la página web, sobre todo, con la nueva plataforma que permite subir los videos sobre las noticias y galerías fotográficas?**

Ninguna.

**¿Le cuesta trabajo recordar que debe tomar más fotografías en las coberturas o en ocasiones hasta capturar video? Si la respuesta es si ¿Por qué razón cree que sucede?**

No.

**A su criterio ¿es funcional que los fotoperiodistas realicen a la vez el trabajo de capturar las fotografías y video a la vez?**

Claro que es funcional, solo es cuestión de disciplina y saber diferenciar los buenos momentos de ambos equipos tecnológicos.

**¿Considera que tienen los suficientes recursos para alimentar las noticias en la página web? Si la respuesta es no ¿Qué recursos o sugerencias haría usted para hacer más efectivo el trabajo?**

Si.

**¿De qué manera coordinan el trabajo entre los fotoperiodistas y los encargados del sitio web?**

Algo definido concretamente como una guía o una coordinación creo que no existe aún, la manera en que trato de comunicar lo que sucede con la gente de web es porque les hablo al radio y les digo lo interesante del día y dicto texto para luego llevarles las fotos para las galerías.



Parte de la fachada edificio Diario El Mundo



Desarrollador web Diario El Mundo





Parte de los cubículos utilizados por el personal de la página web Diario El Mundo



Recurso material para la producción de los mensajes informativos de Diario El Mundo presentados en la página web



Personal de Diario El Mundo